

KÜRTÇE

Konuşma Kılavuzu

Sözlük İlaveli

Qahir Bateyî



sîtav

2.BASKI

Kürtçe

Konuşma Kılavuzu

Sözlük İlaveli

Hazırlayan
Qahir Bateyî



sîtav

Dil |2

Kürtçe Konuşma Kılavuzu

Hazırlayan Qahir Bateyî

Mizanpaj & Kapak Aysel Çetin

Birinci Baskı: Kasım 2014

İkinci Baskı: Kasım 2015

Baskı

Bizim Büro Matbaa

Sertifika No: 26649

Sanayi 1. Cad. Sedef Sok. No: 6/1 İskitler/Ankara

ANKARA Tel: 0312 229 99 28

© Sîtav Yayınları

ISBN: 978-605-5081-23-2

SİTAV YAYINLARI

Navnîşan Hastane 2. Cad.

M. Nur Arvas İş Merkezi No: 4 VAN

Tel: 0 432 216 73 07

E-mail: wesanensitav@hotmail.com

İÇİNDEKİLER NAVEROK

Kürtçe Alfabe/Alfabeya Kurdî	3
Şahıs Zamirleri/Cînavkên Kesane	5
Günler/Roj	6
Aylar/Meh	7
Mevsimler/Demsal	8
Günlük Yaygın İfadeler/Gotinên Rojane	11
Selamlaşma-Tanışma/Sılavdayîn-Hevnasîn	20
Dil ile İlgili Diyaloglar/Diyalogên Têkildarî Zıman ...	33
Adres ve Yol Sorma/ Navnîşan 3u Rê Pirsîn	41
Teklif-Davet/ Vexwandin û Gazîkirin	50
Fiziki Özellikler/Taybetiyên Fîzîkî	54
Zamanla İlgili Diyaloglar/ Diyalogên Têkildarî Demê	58
Şehir Gezintisi/Geştê Bajêr	70
Uçak Yolculuğu/ Rêvitiya Bi Balafirê	78
Taksi Yolculuğu/Rêvitiya Bi Texsiyê	84
Otobüsle Yolculuk/Rêvitiya Bi Otobêzê	88
Tren-Metro İle Yolculuk/Rêvitiya Bi Trêna û Metroyê ..	92
Gemi Yoculuğu/Rêvitiya Bi Keştiyê	102
Poata-Haberleşme/Poste û Ragihandin	104
Gümrük-Pasaport Kontrolü/ Venêrîna Gumrik û Paseportê	112
Otel ve Konaklama/Otêl û Mayîn	119
Restorantta/Li Restorantê	125

Alışverişte/Li Dan û Standinê.....	137
Alışveriş Merkezinde/Li Navenda Dan û Standinê...	145
Giyim Eşyaları/Cil û Berg	151
Bayan Koaföründe/Li Porbira/ê Jinan	155
Erkek Kuaföründe/ Li porbirê Mêran.....	161
Bankada/Li Banqeyê	166
Doktor Muayenesi/Venêrîna Bijîşk.....	173
Dişçide/Li Diransaz.....	183
Eczanede/ Li Dermanxaneyê	188
Koyumcuda/Li Zêrîngir	193
Fotoğrafçıda/Li Wênekêş.....	195
Benzin İstasyonu ve Oto Tamircisinde/ Li benzînxanê û Veherînerê Otoyân	200
Polis İle İlgili Diyaloglar/Diyalogên Têkildarî Polisan	211
Trafik ve Uyarı İşaretleri/ Nîşaneyên Trafik û Hişyariyê.....	214
Hava Durumu/Rewşa Hewayê.....	219
Meslek İsimleri/Navê Pîşeyan.....	224
Okullar/Dibistan.....	228
Kuruluşlar/Sazûman	230
Ünvanlar/Nasnav.....	232
Denizler/Deya.....	237
Ülkeler/Welat	239
Bazı şehir İsimleri/Navê Hin Bajaran	245
Sayılar/Hejmar	248
Mini Türkçe-Kürtçe Sözlük/ Ferhengoka Tirki-Kurdî	250

KÜRTÇE ALFABE / ALFABEYA KURDÎ

Kürt alfabesi fonetik bir alfabe olup 31 harf ve bir diftongdan oluşmakta ve yazıldığı gibi okunmaktadır. Bu harflerden 8'i sesli 23'ü de sessizdir.

Sesli Harfler: a, e, ê, i, î, o, u, û.

Sesli Harfler: b, c, ç, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, s, ş, t, v, w, x, y, z.

Büyük Harfler

A, B, C, Ç, D, E, Ê, F, G, H, I, Î, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, Ş, T, U, Ê, V, W, X, Y, Z.

Küçük Harfler

a, b, c, ç, d, e, ê, f, g, h, i, î, j, k, l, m, n, o, p, q, r, s, ş, t, u, û, v, w, x, y, z.

Kürt alfabesinde olup Türk alfabesinde olmayan birkaç harf var. Bu harfler telefuz olarak Türk alfabesindeki harflerden farklıdır. Diğer harflerin telefuzu ise birbirine çok yakındır. Kürt alfabesi ve Türk alfabesi telefuz olarak birbirine yakın ise de fonetik açıdan birbirinden çok farklıdır.

Kürt alfabesinde olupda Türk alfabesinde olmayan harfler.

Ê, ê: Bu ses Tükçedeki *e* ile *i* arasındaki söylenen kapalı *e* sesine yakındır. Örneğin Türkçedeki bu sözcüklerde kapalı *e* sesini görebiliriz: *gerici, geç, ver, bekar, beş...*

I,i: Bu ses Türkçedeki *ı* sesine yakındır.

Î,î: Bu ses Türkçedeki *i* sesine yakındır.

U,u: Bu sesin Türkçedeki yakın karşılığı *ü* dür.

Û,û: Bu sesin Tükçedeki karşılığı *u* dur.

Q,q: Bu sesin karşılığı Tükçede olmamakla birlikte, kalın olup gırtlakta çıkmaktadır. Arapçada bu sese **qaf (kaf)** denilmekte.

W,w: Bu sesin karşılığı Tükçede yoktur. Bu ses, dudaklar yuvarlaklaştırılıp hafifçe uzatılarak çıkarılır. Bu ses Arapçadaki **waw** ve İngilizcedeki **w** sesi gibidir.

X,x: Bu ses Tükçedeki kalın **ğ** sesine yakın bir sestir.

Xw: Kürtçedeki bu diftong art çıkışlı bir sestir. Kürtçedeki **x** sesine göre daha gırtlaktan çıkmaktadır.

ŞAHİS ZAMİRLER CÎNAVKÊN KESANE

Şahıs Zamirleri (Sade)

Ben	Ez
Sen	Tu
O	Ew
Biz	Em
Siz	Hûn
Onlar	Ew

Şahıs Zamirleri (Bükümlü)

Ben	Mîn
Sen	Te
O	Wê/wî *
Biz	Me
Siz	We
Onlar	Wan

* Kürtçede wê kadınlar –dişiller-için; wî ise erkekler-eriller- için kullanılır.

GÜNLER ROJ

Pazartesi

Duşem

Salı

Sêşem

Çarşamba

Çarşem

Perşembe

Pêncşem

Cuma

În

Cumartesi

Şemî

Pazar

Yekşem

AYLAR HEYV, MEH

Ocak

Rêbendan

Temmuz

Tîrmeh

Şubat

Reşemî/Sibat

Ağustos

Tebax/Gelawêj

Mart

Adar

Eylül

Rezber/Îlon

Nisan

Avrêl

Ekim

Kewçêr

Mayıs

Gulan

Kasım

Semawez

Haziran

Pûşper

Aralık

Berfanbar

MEVSİMLER DEMSAL

İlkbahar

Bihar

Yaz

Havîn

Sonbahar, güz

Payîz

Kış

Zivistan

RENKLER RENG

Beyaz

Spî

Kahverengi

Qehweyî

Siyah

Reş

Açık ...

... ê vekirî

Kırmızı

Sor

Koyu ...

.....ê girtî

Sarı

Zer

Bej

qîçik

Yeşil

Kesk

Al

Sor

Mavi

Şîn

Lacivert

Lacîwerd

İen rengi
Rengê çerm

Petrol yeşili
Keskê petrol

Eflatun
Eflatûn

Altın sarısı
Zerê zêrîn

Turuncu
Pirteqalî

Limon sarısı
Zerê lîmonî

Bordo
Sorê tarî

Gümüşü
Zîvî

Pembe
Pembe

Süt beyazı
Sipsipî

Haki
Xakî

Fildişi
Rengê spî yê ne reş

Gri
Gewr

Zümrüt yeşili
Keskê zumrîdî

Kül Rengi
Xwîs

Kanarya sarısı
Zerê qenarî

GÜNLÜK YAYGIN İFADELER

GOTINÊN ROJANE

Affedersiniz.

Bibore/Bibexşe.

Biliyorum.

Dizanim.

Bilmiyorum.

Nizanim.

Bir dakika lütfen.

Ji kerema xwe deqekê.

Afiyet olsun!

Noşîcan be!

Ağzına sağlık.

Her bijî.

Allah aşkına!
Ji bo xatirê Xwedê.

Allah etmesin!
Xwedê neke!

Allah göstermesin!
Xwedê nîşan nede!

Allah iyiliğini versin!
Xwedê qenciya te bide.

Allah rahmet etsin!
Xwedê bi rihma xwe şa bike.

Allah uzun ömür versin.
Xwedê emrekê dirêj bide.

Aman Allah'ım!
Wey Xwedêyo!

Anladınız mı?
We fêm kir?

Başınız sağ olsun!

Serê we sax be.

Beni hiç ilgilendirmez.

Qet min eleqeder nake.

Bir zahmet.

Ji kerema xwe.

Buyurun.

Fermo.

Çok iyi geçti.

Gelek baş derbaz bû.

Çok şükür!

Şukur.

Çok yaşa!

Pir bijî!

Dikkat!

Hişyarî!

Doğru mu?

Rast e?

Eksik olmayın.

Xwedê kêmasiyê neke.

Elimden bir şey gelmez.

Tu tişt ji destên min nayê.

Eline sağlık!

Destên te sax bin!

Emin olun.

Bawer bike.

Evet, doğru.

Belê, rast e.

Evet, anladım.

Belê, min fêm kir.

Evet, buyurun.

Belê, Kerem bike.

Geçmiş olsun!

Derbazî be.

Giriniz.

Kerem bike.

Görüşmek ümidiyle.

Bi hêviya hevdîtinê.

Gözünüz aydın!

Çavên te ronî.

Güle güle.

Bi xêr biçî.

Hayır, anlamadım.

Na, min fêm nekir.

Hayır, doğru değil; yanlış.

Na, ne rast e; şaş e.

Hayırlı olsun.

Ser xêrê be.

Hiç bilmiyorum.

Qet nizamim.

Hoş geldiniz.

Bi xêr hatin.

Înşallah.

Înşallah.

İyi günler.

Rojbaş.

İyidir.

Baş e.

İzin verin.

Destûr bidin.

İzin verir misiniz?

Hûn dikarin destûr bidin?

Lütfen.

Ji kerema xwe re.

Merhaba.

Merheba.

Mesleğiniz nedir?

Pîşeya te çi ye?

Nasıl olur?

Çawa dibe?

Nasılsınız?

Çawan in?

Ne zararı var?

Ma çi ziyana wê heye?

Neden o?

Çima ew?

Nerelisiniz?

Hûn ji ku derê ne?

Olsun.

Dibe.

Öyle değil.

Ne wisa ye.

Özür dilerim.

Lêborîn dixwazim.

Pratiğim zayıftır.

Paratîka min qels e.

Rahatsız olmayın.

Aciz nebe.

Resim çekebilir miyim?

Ez dikarim wêne bikişînim?

Rica ederim.

Tika dikim.

Saat kaç?

Saet çend e?

Sağ olun, çok iyisiniz.

Sax bin, hûn gelek baş in.

Sahi.

Bi rastî.

Sözüm meclisten dışarı.

Haşa civatê.

Şeref verirsiniz.

Dê me bextewar bikin.

Tebrik ederim.

Pîroz dikim.

Vah canım, öyle mi?

Wey riha min, wisa ye?

Vallahi

Bi Xwedê.

Zahmet etmeyin.

Zehmetî nekişînin.

SELAMLAŞMA-TANIŞMA SILAVDAYÎN-HEVNASÎN

Günaydın.

Beyanîbaş.

Bu benim arkadaşım Bermal'dir.

Ev hevala min Bermal e.

O Kobanê'lidir.

Ew ji Kobanê ye.

Bu da arkadaşım Zanyar'dir.

Ev jî hevalê min Zanyar e.

Zanyar Mahabat'lıdır.

Zanyar ji Mahabatê ye.

İyi akşamlar.

Êvarbaş.

İyi geceler.

Şevbaş.

İyi günler.

Rojbaş.

Selam.

Silav.

Merhaba.

Merheba.

Tünaydın.

Navroj bi xêr.

Hoş geldiniz.

Bi xêr hatin.

Nasılsınız?

Çawan in?

İyiyim, teşekkür ederim.

Baş im, spas dikim.

Çok şükür, iyiyim.

Şukur, baş im.

Teşekkür ederim.

Spas dikim.

Memnun oldum.

Şanaz bûm.

Tanıştırayım.

Bidim nasîn.

Tanıştığımıza çok memnun oldum.

Bi nasîna te gelek kêfxweş bûm.

Memnuniyetle.

Bi şanazî.

Adınız nedir?

Navê te çi ye?

Soyadınız nedir?

Paşnavê te çi ye?

Adım Roni'dir.

Navê min Ronî ye.

Soyadım Kaval'dir.

Paşnavê min Kaval e.

Sizi Bay Rojhat ile tanıştırayım.

Ez ê we bi birêz Rojhat bidim nasîn.

Sizi Bayan Ronya ile tanıştırayım.

Ez ê we bi Ronya Xanimê bidim nasîn.

Kendimi size takdim edeyim.

Ez xwe bi we bidim nasîn.

Siz kimsiniz?

Hûn kî ne?

Memnun oldum.

Ez şanaz bûm.

Adınız nedir, lütfen?

Bibexşîne, navê te çi ye?

Sizi tanıdığımıza memnun oldum.

Ez bi nasbûna we şanaz bûm.

Karınız ve çocuklarınız nasıllar?

Jin û zarokên te çawan in?

Teşekkür ederim, onlar da iyidirler.

Spas dikim, ew jî baş in.

Nerelisiniz?

Hûn ji ku derê ne?

Hangi ülkedensiniz?

Hûn ji kîjan welatî ne?

Ben Kürdistan'lıyım.

Ez ji Kurdistanê me.

Erbil'liyim.

Ji Hewlêrê me.

İstanbul'luyum

Ji Stenbolê me.

Kürdüm.

Kurd im.

✱.

Birkaç yıl önce İngiltere'ye gittim.

Çend sal berî niha çûme Brîtanyayê.

Orada kaç yıl kaldınız?

Tu çend salan li wê derê mayî?

Orada dört yıl kaldım.

Çar salan li wir mam.

Kaç yıldır Kürdistan'dasınız?

Ev çend sal e tu li Kurdistanê yî?

İki yıldır Kürdistan'dayım.

Ev du sal in li Kurdistanê me.

Mesleğiniz nedir?

Pîşeya te çi ye?



Üniversite öğrencisiyim.

Ez xwendekarê zanîngehê me.

Oğrenciyim.
Xwendekar im.

Öğretmenim.
Mamoste me.

Devlet memuruyum.
Karmendê dewletê me.

Bekâr mısınız?
Tu ezeb î?

Evet, bekârım.
Belê, ezeb im.

Evli misiniz?
Tu zewicandî yî?

Evet, evliyim.
Belê, zewicandî me.

Kaç çocuğunuz var?
Çend zarokên te hene?

Bir kızım var.

Keçeke min heye.

İki kızım var.

Du keçên min hene.

Bir oğlum, bir kızım var.

Kurek û keçeke min hene.

İki oğlum, iki kızım var.

Du kur û du keçên min hene.

Üç erkek kardeşim var.

Sê birayên min hene.

İki kız kardeşim var.

Du xwîşkên min hene.

İki erkek kardeşim var.

Du birayên min hene.

Bir kız kardeşim var.

Xwîškeke min heye.

Türküm.

Tirk im.

Ankara'lıyım.

Ji Enqerê me.

Kırk yaşındayım.

Çil salî me.

Ben doktorum.

Ez bijîşk im.

Ben işçiyim.

Ez karker im.

Ben mühendizim.

Ez endzyar im.

Van'da oturuyorum.

Li Wanê rûdinim..

Bu otelde kalıyorum.

Li vê otelê dimînîm.

Tatillerimi burada geçiririm.

Ez betlaneyên xwe li vir derbaz dikim.

İngiliz misiniz?

Tu îngilîz î?

Nerelisiniz?

Tu ji ku derê yî?

Kaç yaşındasınız?

Tu çend salî yî?

Mesleğiniz nedir?

Pîşeya te çi ye?

İşiniz nedir?

Karê te çi ye?

Karım öğretmendir.

Hevsera min mamoste ye.

Kız kardeşim hemşiredir.

Xwîşka min perestar e.

Annem ev kadınıdır.

Dayîka min kebanî ye.

Boyum bir metre 70 santimetredir.

Bejna min metrek û 70 santîmetre ye.

Liseyi nerde bitirdiniz?

We dibistana amadeyî li ku qedand?

Ne zaman mezun oldunuz?

Tu kengî mezûn bûyî?

Fırat Bey'le tanışıyor musunuz?

Tu û birêz Fırat hev û du nas dikan?

Beni tanımazsınız.

Hûn min nas nakin.

Otuz yaşında görünüyorsunuz.

Tu sîh salî dixuyî.

O, yetmiş yaşından da büyüktür.

Ew ji heftê saliyê jî zêdetir e.

Sizinle aynı yaşıyım.

Êz di temenê we de me.

Ben Zerdüştüyüm

Êz Zerdûştî me.

Arkadaşım Êzididir.

Hevalê min Êzidî ye.

Ne iş yapar?

Çi karî dike.

Babam öğretmendir.

Babê min mamoste ye.

Abim serbest meslek sahibidir.

Kekê min xwedî pîşeya serbest e.

Boş zamanlarımı okumakla geçiririm.

Ez dema xwe ya vala bi xwendinê diborînim.

Nerede oturuyorsunuz?

Hûn li ku derê rûdinin?

Hoşçakalın.

Di nava xêrê de bimînin.

Güle güle/ Sağhcakla.

Xêr biçî/Bi selametî.

Görüşmek üzere.

Heta hevdîtineke din.

İyi yolculuklar.

Bi xêr biçî.

Kürtçe bilir misiniz?

Kurdî dizanî?

Biraz anlıyorum.

Hindik fêm fêm dikim.

Başka hangi dil bilir siniz?

Wekî din kîjan zimanan dizanî?

Biraz İngilizce, biraz da Almanca biliyorum.

Hinek îngilîzî, hinek jî elmanî dizanim.

İngilizce bilir misiniz?

İngîlîzî dizanî?



Bilmiyorum.

Nizanim.

Evet, bilirim.

Erê, dizanim.

Arapça bilir misiniz?

Erebî dizanî?

Hayır, bilmiyorum.

Na, nizanim.

Almanca bilir misiniz?

Elmanî dizanî?

Anlıyorum fakat konuşamıyorum.

Fêm dikim lê belê naaxivim.

Sizi anlamıyorum.

Ji we fêm nakim.

İngilizceyi biraz konuşurum.

Hindik îngilîzî diaxivim.

Kürtçeyi nerede öğrendiniz?

Hûn kurdî li ku hîn bûn?

Lütfen yavaş konuşur musunuz?

Ji kerema xwe hûn dikarin hêdî biaxivin?

Beni anlıyor musunuz?

Hûn ji min fêm dikin?

Sizi anlamıyorum.

Ji we fêm nakim.

Her şeyi anlıyorum.

Her tiştî fêm dikim.

Yavaş konuşursanız anlayabilirim.

Ku hûn hêdî biaxivin ez ê fêm bikim.

Anladınız mı?

We fêm kir?

Hayır, anlamadım.

Na, min fêm nekir.

Yeniler misiniz?

Tu dikarî nû bikî?

Bu kelimenin anlamı nedir?

Vateya vê peyvê çi ye?

Bu kelime nasıl telaffuz edilir?

Ev peyv çawa tê bilêvkirin?

Hiçbir şey anlamadım.

Min tiştek fêm nekir.

İngilizceyi yeni öğreniyorum.

Nû îngilîzî hîn dibim.

Bir yıldır İngilizce öğreniyorum.

Ev saleke îngilîzî hîn dibim.

Almanca güzel bir dil.

Elmanî zimanekî xweşik e.

Kürtçe kolay bir dil.

Kurdî zimanekî hêsan e.

Bu dili çok seviyorum.

Ez pir ji vî zimanî hez dikim.

Biraz Fransızca bilirim.

Hinek frensî dizanim.

Biraz Japonca bilirim.

Hinek japonî dizanim.

Çok az konuşurum.

Pir kêr diaxivim.

Onun sözlerini bana tercüme ediniz.

Gotinên wî/wê ji bo min wergerînin.

Burada İngilizce konuşan biri var mı?

Li vê derê kesekî bi bi îngilîzî diaxive heye?

Türkçeyi çok güzel konuşuyor sunuz.

Hûn tirkî pir xweş diaxivin.

Farsçayı çok güzel konuşuyorsunuz.

Hûn pir xweş bi farisî diaxivin.

Derdimi anlatacak kadar bilirim.

Bi qasî ku derdê xwe bînim ziman dizanim.

Hiç bilmiyorum.

Qet nizanîm.

Bir çevirmene ihtiyacım var.

Pêdiviya min bi wergêrekî heye.

Kürtçeyi konuşabiliyorum.

Ez dikarim bi kurdî biaxivim.

İyi konuşurum.

Baş diaxivim.

İyi yazarım.

Baş dinivîsim.

Bazı cümleleri anlayabiliyorum.

Hîn hevokan fêm dikim.

Kaç dil biliyorsunuz?

Hûn bi çend zimanan dizanin?

Anadilim Türkçedir.

Zimanê min yê zikmakî tirkî ye.

Anadilim Kürtçedir.

Zimanê min yê zikmakî kurdî ye.

Arapça zor bir dildir.

Erebî zimanekî zehmet e.

Nerede Türkçe öğrenebilirim?

Ez dikarim li ku derê tirkî hîn bibim?

Bu ne demek?

Ev tê çi wateyê?

Bunun ismi nedir?

Navê vî çi ye?

Buna sizin dilinizde ne derler?

Bi zimanê we ji vê re çi dibêjin?

Siz İngilizceyi nerede öğrendiniz?

Hûn li ku derê hînî îngilîzî bûn?

Siz Çinceyi nerede öğrendiniz?

Hûn li ku derê hînî çînî bûn?

Üniversite de öğrendim.

Li zanîngehê hîn bûm.

Kaç dil bilir siniz?

Çend zimanan dizanî?

Anadilim Kürtçe ile birlikte dört dil bilirim.

Li gel zimanê xwe yê zikmakî kurdiyê çar
zimanan dizanim.

ADRES VE YOL SORMA

NAVNIŞAN Û RÊPIRSÎN

Belediye binası hangi tarftadır?

Avahiya şaredariyê li kîjan alî ye?

Bu caddenin sonundadır.

Li dawiya vê cadeyê ye.

Kültür merkezine nasıl gidebilirim?

Îz çawa dikarim herim navenda çandê?

Hastane uzak mı?

Nexweşxane dûr e?

Hayır uzak değil, beş dakikada ulaşırsınız.

Na ne dûr e, tu dê di pênc deqan de bigihîjiyê

Şehrin merkezi nerededir?

Navenda bajêr li ku derê ye?

Ez çade bi ku an ve diçe?

Sağa (sola) sap.

Ber bi rastê (çepê) ve here.

Oraya yürüebilirsiniz.

Hûn dikarin ber bi wê derê we bimeşin.

Oraya yürüebilir miyim yoksa otobüse mi bineyim?

Ez dikarim bi piyan biçim wê derê yan jî li otobêsê siwar bim?

Hangi yönde gitmeliyim.

Bi kîjan alî de herim?

Yürüyerek ne kadar sürer?

Bi piyan çiqas dikişîne?

Hep dosdoğru mu gideceğim?

Her tim rasterast herim?

Kavşaktan sola git.

Di xaçerêyê de bizivire mîlê çepê.

İki sokak gidin ve sola sapın.

Du koçeyan herin û li ser mîlê çepê vegerin.

Burası istasyondur.

Ev der îstasyon e.

Müze nerededir?

Kevnarxane li ku derê ye?

Park nerededir?

Park li ku derê ye?

Biletleri nereden alabilirim?

Ez dikarim bilêtan li ku derê bistînim?

Bu istasyonun adı nedir?

Navê vê îstasyonê çi ye?

Nereden geliyorsunuz?

Hûn li ku derê tên?

Nereye gidiyorsunuz?

Hûn bi ku ve diçin?

Tuvalet nerededir?

Daşir li ku derê ye?

Gişe nerededir?

Gîşe li ku derê ye?

Lokanta nerededir?

Xwaringeh li ku derê ye?

Bu işaret nedir?

Ev çi îşaret e?

Bu ne demektir?

Ev tê çi wate yê?

**Lütfen bana.. nerede olduğunu söyler
misiniz?**

Ji kerema xwe re ji min re bibêjin ka ... li ku derê ye?

Önce sağa sap, sonra sola.

Destpêke bizivire milê rastê, paşî jî milê çepê.

Uzak değil.

Ne dûr e.

Bu taraftadır.

Li vî alî ye?

Oraya nasıl gidebiliriz?

Em çawa dikarin herin wê derê?

Son durakta ininiz.

Li rawestgeha dawî peya bibin.

Sonra devam edin.

Paşî berdewam bikin.

İkinci sokaktan sola dönün.

Di koçeya duyem de li milê çepê bizivirin.

Düz gidin.

Rast herin.

Sağdan ilk sokak.

Li milê çepê koçeya yekem.

Bu yoldan Taksim'e gidebilirsiniz.

Hûn dikarin di vê rêye de biçin Taksîmê.

Caddenin başına kadar iki üç dakikalık yol vardır.

Heta serê cadeyê du-sê deqe rê hene.

Müracaat bürosu nerededir?

Bîroya serîlêdanê li ku derê ye?

Bu taraftan mı gideceğiz?

Em ê bi vî alî re biçin?

Buradan daha çabuk ana caddeye çıkabilirsiniz.

Hûnê bi vî alî de bikaribin hîn hêsantir biçin cadeya giştî.

Bu cadde kestirmedi.

Li vade kurterê ye.

Istasyon ne kadar uzaklıktadır?

Istasyon çiqas dûr e?

O meydandan geri dönün.

Li wê meydanê bizivirin.

Oraya yürüyerek gidebilirsiniz.

Hûn dikarin bi piyan biçin wê derê.

Nerede bekleyebilirim?

Li dikarim li ku derê rawestim?

Taksiyle gitmelisiniz.

Divê hûn bi taksiyê biçin.

Nerede bir taksi bulabilirim?

Li dikarim li ku derê texsiyekê peyda bikim?

Buradan taksiye bininiz.

Li vê derê li texsiyê siwar bibin.

Soldan üçüncü sokak.

Li milê çepê kolana sêyemîn.

O sokağa sapın.

Bikevin wê koçeyê.

En yakın banka nerededir?

Bankeya herî nêzîk li ku derê ye?

Üçüncü caddeye gelince sağa sapın.

Dema hûn hatin cadeya sêyemîn bi milê rastê
ve herin.

Otomobilimi nerede park edebilirim?

Ez dikarim gerîdeya xwe li ku derê bi cî
bikim?

KELİMELER / PEYV

Hangisi Kîjan

Neresi Ku der

Uzak Dûr

Yakın Nêzîk

Ûstü Raser

Yukarı, üst Jor

Dışarı Jiderve

İçeri Hundir

Kenar Kêlek

Alt, aşağı Bin, jêr

Arka Pişt

TEKLİF-DAVET **VEXWANDIN Û GAZÎKIRIN**

Lütfen bana yolu gösteriniz.
Ji kerema xwe re rê nîşanî min bidin.

Yolu açın.
Rê vekin.

İzninizle geçebilir miyim?
Bi destûra we dikarim derbaz bibim?

Biri bana yol gösterebilir mi?
Kes dikare rê nîşanî min bide?

Müzeye gelen var mı?
Kesê bê kevnarxaneyê heye?

.... Köyün servisleri nereden kalkıyor?
Serwîsên gundê li ku derê radibin?

Koy çok uzak mı?

Çund gelek dūr e?

Beni de beraberinizde götürür müsünüz?

Dikarin min jî bi xwe re bibin?

İtten bana.....yı veriniz.

İ keram xwe re dikarî bidî min.

İster misiniz?

Dixwazin?

Azı eder misiniz?

Dixwaz dikin?

İtîm benimle gelmek ister?

Ke dixwaze bi min re bê?

İtîm akşam sinemaya gidelim mi?

İtîm hev herin sînemayê?

İtîm tiyatroda hangi oyun sahneleniyor?

İtîm çarpanoyê de kîjan lîstik tê lîdrxistin?

Tiyatroya gidelim mi?

Em herin şanoyê?

Bilet gişesi neredede?

Bilêtgeh li ku derê ye?

Kimin filmi oynuyor?

Fîlmê kê dilîze?

Film yerli mi, yabancı mı?

Fîlm xwecihî ye yan biyanî ye?

Gece yarısı saat ikide eve döndük.

Em nîva şevê, di saet duyan de zivirîn malê.

Müsaade eder misiniz?

Destûra we heye?

Bana yardım eder misiniz?

Dikarin alîkariya min bikin?

Sizi nereden alayım?

We li ku derê wergirim?

Benimle dans eder misiniz?

Dikarin bi min re reqsê bikin?

Olur mu?

Dibe?

Siz bilir siniz!

Hûn dizanin!

Nasıl isterseniz!

Hûn çawa dixwazin!

Yarın Ahmed-î Hanî türbesine gidelim mi?

Em sibê herin turbeya Ehmedê Xanî?

**Ahmed-î Hanî hem filozof, hem edebiyatçı,
hem de büyük bir âlimdir.**

Ehmedê Xanî hem teftezan, hem wêjevan, hem
jî alimekî mezin e.

İsak Paşa sarayını da gezeriz.

Em ê li Qesra Îsaq Paşa jî bigerin.

FİZİKİ ÖZELLİKLER

TAYBETİYÊN FİZİKÎ

Saçları uzundur.

Para wê/wî dirêj e.

Kepçe kulaklidir.

Guhbel e.

Gözleri kördür.

Çavên wî/ê kor in.

Çok güzeldir.

Gelek xweşik e.

Bacakları biraz çarpıktır.

Lingên wê/wî hinek televajî ne.

Başı dazlaktır.

Serê wî/wê rût e.

Başı keldir.

Şerê wî/wê keçel e.

Bir ayağı aksıyor.

Liyeckî wî/ê diniçime.

Boyu benden bir karış kısadır.

Bejna wî/wê bihostekê ji ya min kurtir e.

Boyu uzundur.

Bejindirêj e.

Çok şişmandır.

Gelek qelew e.

Çok zayıftır.

Gelek jar e.

Geniş omuzlu bir adamdır.

Mirovekî navmilpan e.

Güneş gözlüğü takarım.

Li berçavkên tawê didim ber çavên xwe.

Güzel bir yüzü vardır.

Rûyekî wî/wê yê xweşik heye.

İri, siyah gözleri var.

Çavên wî/wê reş û mezin in.

Kamburdur.

Piştûs e./Piştqor e.

Kısa boyludur.

Bejinkurt e./Bejinkin e.

Kumral, kıvr kıvr saçları var.

Wî/wê poreke xumrî û xingal xingalî heye.

O şık giyinir ve zevk sahibidir.

Ew xwedî zewq e û cilên bedew ber dike.

O, ince ve uzundur.

Ew, dirêj û zirav e.

O saçlarını boyar.

Ew pora xwe boyax dike.

Sağ gözü kördür.

Çavê wî/wê yê rastê kor e.

Sevimli bir yüzü var.

Rûyekî wî/wê yê xweşik heye.

Şaşıdır.

Xêl e.

ZAMANLA İLGİLİ DİYALOGLAR DIYALOGÊN TÊKILDARIYÊN DEMÊ

Saat kaç?

Saet çend e?

Saat üç beşdir.

Saet pênc e.

Saat dokuzdur.

Saet neh e.

Saat sekizdir.

Saet heşt e.

Saat hemen hemen ikidir.

Saet hema bêje du ye.

Tren saat kaçta kalkıyor?

Trên saet çendê radibe?

Doktor saat kaçta gelir?

Üçüç saat çendê tê?

Yarım saate kadar döneceğim.

Î z ê di nava nîv saetê de vegerim.

Çok erken.

Î lê zû ye.

Saat üç.

Saet sê ye.

Saat dörde geliyor.

Saet tê çaran.

Saat dördü çeyrek geçiyor.

Saet çaran çarêk dibore.

Saat tam yedi.

Saet tam heft e.

Saat ikiye çeyrek var.

Saet ji duyan re çarêkek heye.

Saat üçü beş geçiyor.

Saet sêyan pênc dibore.

Saat bir buçuk (öğleden sonra).

Saet yek û nîvê piştî nîvro ye.

Saat iki (gece yarısı).

Saet duyê şevê ye.

Saat bir (on üç).

Saet yek e (sêzde).

İkiyi geçiyor.

Saet duyê dibore.

Yediyi on geçiyor.

Ji heftan deh dibore.

Saat tam altıdır.

Saet tam şeş e.

Saat yediye çeyrek var.

Saet ji heftan re çarêk heye.

Saat sekiz (yirmi).

Saet heşt e (bîst).

۳۹۸

Saat dokuza on var.

Saet ji nehan re deh heye.

Saat tam on da.

Saet tam di dehan de.

Saat kaçta?

Saet çendê?

Saat üçte.

Saet sê yê.

Saat ona çeyrek var.

Saet ji dehan re çarêk heye.

Saatim durmuş.

Saet sekinê ye.



Saatim çalışmıyor.

Saeta min naxebite.

Saatim çok dakiktir.

Saeta min gelek bi r         e.

Kurmayı unuttum.

Min ji b  r kir ku saz bikim.

Saatim hiç         .

Saeta min qet         .

Saatim ileri gidiyor.

Saeta min p     dikeve.

Saatim geri kalıyor.

Saeta min li pa   dim  ne.

Bir saat sonra sıra size gelir.

D   piştî saeteke din dora we b  .

Bugün günlerden nedir?

  ro   i roj e?

Bugün günlerden Pazartesi.

  ro du         ye.

Uu saat sonra hava kararacak.

De piştî saeteke din hewa tarî bibe.

Uzun sürmeyecek.

De dirêj nekişîne.

On iki saat sürer.

De danzdeh saet bikişîne.

İki hafta sürer.

De du hefte bikişîne.

Çok zaman ister.

Çelek demê dixwaze.

Daha erken.

Hê zû ye.

Geç değil.

Ne dereng e.

Zamanında geldiniz.

Hûn di dema xwe de hatin.

Cumartesi ve Pazar günleri tatildir.
Şemî û yekşeman betlane ye.

Bir hafta yedi gündür.
Hefteyek heft roj in.

Dört hafta bir aydır.
Çar hefte mehek e.

Bugün sinemaya gideceğim.
Ez ê îro herim sînemayê.

Yarın Afganistan'a gideceğiz.
Em ê sibê biçin Efganîstanê.

Bu gece sahile gidiyoruz.
Em ê îşev herin peravê.

Sahilde dolaşacağız.
Em ê li peravê bigerin.

Bir yılda dört mevsim vardır.
Di salekê de çar demsal hene.

Bahar geldi.

Bihar hat.

Yaz geçti.

Havîn derbaz bû (borî).

Kış başlıyor.

Zivistan dest pê dike.

Çok zaman yok.

Çelek wext tune.

Öğleye doğru İstanbul'a vardım.

Her nîvro gihîştim Stenbolê.

KELİMELER / PEYV

Akşam Êvar

Akşam oldu Bû êvar

Ansızın Ji nişkê ve

Asla Qet

Ay Meh/heyv

Ayda bir kere Mehê carekê

Beş yıl önce Berî pênc salan

Bir ay içinde Di nava mehekê de

Bir hafta içinde Di nava hefteyekê de

Bir hafta sürer Dê hefteyekê bidome

Bir süre Demekê

Bir süredir Ev demeke

Birkaç ay sonra Piştî çend mehên din

Bu gece Îşev

Bu gün Îro

Bu hafta Vê heftê

Bu yıl Îsal
Çok geçmeden Hêj gelek neborî
Daha akşam olmadan. Berî ku bibe êvar.
Daha sonra Paşî
Daima Her tim
Derhal Demildest
Devamlı Her tim
Dûn Duh
Dûn gece Duh bi şev
Erken Zû
Erkenden Zûde
Eskiden Ji mêj ve
Gece Şev
Geceleyin Bişev
Geçen ay Meha borî
Geçen hafta Hefteya borî
Geçen yıl Sala borî/Par
Gelecek ay Meha bê
Gelecek hafta Hefteya bê
Gelecek yıl Sala bê
Gelecek yıla kadar Heta saleke din
Gün-gündüz Roj-bi roj
Güpe gündüz Riperoj

Hafta Hefte

Haftada bir kere Hefteyê carekê

Hemen A niha

Her gece Her şev

Her gün Her roj

Her zaman Her dem

Hiçbir zaman Tu wextan

İki gün sonra Piştî du rojan

İkindi Êvar

İkindi üzeri Berêvarê

İlkbahar ayları Mehên biharê

Kış ayları Mehên zivistanê

Ne zaman Kengî

O andan sonra Piştî wê gavê

O günden sonra Piştî wê rojê

O zaman Wê demê

On yıl sonra Piştî deh salan

Ondan önce Berê wê

Ondan sonra Piştî wê

Öğle Nîvro

Öğleden önce Berî nîvro

Öğleden sonra Piştî nîvro

Öğleye doğru Ber bi nîvro

Önceden Di berê de
Önceki gün Roja berê
Sabah Sihar/Sibeh
Sabahleyin Serê siharê/Serê sibehê
Sabahtan akşama kadar Ji sibehê heta êvarê
Son iki yıl Du salên dawî
Sonbahar ayları Mehên payîzê
Sonra Paşî
Sonunda Di dawiyê de
Şimdi Niha
Üç gün önce Berî sê rojan
Vakit geçmeden Berî ku wext derbas bibe
Yarın Sibê
Yatma vakti Dema razanê
Yüz ayları Mehên havînê
Yıl Sal
Yine Dîsa
Yüzyıl Sedsal
Zaman zaman Dem dem



ŞEHİR GEZİNTİSİ / GEŞTA BAJÊR

Turizm danışma bürosu var mı?

Nivîsgeha şêwirînê ya tûrîzmê heye?

Evet var, iki yüz metre ileride sağda.

Belê heye, du sed metran li pêş, li milê rastê ye.

Üçyüz metre ileride solda

Sêsed metran wê de, li milê çepê.

Tur programınızı görebilir miyim?

Ez dikarim bernameya we ya tûrê bibînîm.

Şehir turlarına katılmak istiyorum.

Ez dixwazim tevlî tûra bajêr bibîm.

Turlarınızın süresi ne kadar?

Maweyê tûrên we çiqas e?

Bir günlük, iki günlük ve beş günlük turlarımız var?

l'ûrên we yên yek rojî, du rojî û pênc rojî hene?

Şehri gezmek için turistik rehber kitabı istiyorum.

li bo gera bajêr pirtûka rehbera tûrîstiyê dixwazim.

Şehir haritası istiyorum.

Nexşeya bajêr dixwazim.

Şehrin görülmeye değer yerleri neresi?

Çihên bajêr ên hêjayî dîtinê ku der in?

Burada ne kadar kalacaksınız?

Hûne çiqas li vê derê bimînin?

Üç gün kalacağız.

Ûm ê sê rojan bimînin.

Yedi gün kalacağız.

Ûm ê heft rojan bimînîn.

Yalnız birkaç saat kalacağız.
Em ê tenê çend saetan bimînin.

Yalnız bir saat kalacağız.
Em ê tenê saetekê bimînin.

Fazla vaktimiz yok.
Zêde dema me tune ye.

Otobüs nereden hareket ediyor?
Otobês li ku derê radibe?

Otobüs saat kaçta hareket ediyor?
Otobês saet çendê radibe?

Beş günlük turun ücreti ne kadar?
Pereyê tûrê yê pênc rojan çend e?

İki günlük turun ücreti ne kadar?
Pereyê tûrê yê du rojan çend e?

Türkçe bilen bir rehber var mı?
Rêberekî ku bi tirkî dizane heye gelo?

Müzeyi ziyaret etmek istiyoruz.

Ev dixwazim kevnarxaneyê ziyaret bikim.

Bir kişi için kaç paradır?

Li bo kesekî çiqas e (çend) pere ye?

Müze hangi günler açıktır?

Kevnarxane kîjan rojan vekiriye?

Müze sabah kaçta açılır?

Kevnarxane sibê saet çendê vedibe?

Saat yedi on beşte.

Saet heft û çarêkê.

Saat sekiz buçukta.

Saet heşt û nîvê.

Saat kaçta kapanır?

Saet çendê tê girtin?

Giriş ne kadardır?

Têketin çendê ye?

Giriş ücreti ne kadar?

Bihayê têketinê çend e?

Şu levhada ne yazılı?

Di wê lewheyê de çi nivîsi ye?

Resim çekebilir miyim?

Ez dikarim wêne bikişînim?

Resim çekmek yasaktır.

Wenekişandin qedexe ye?

Giriş serbesttir.

Têketin serbest e.

Çocuklar için indirim yapıyor mu?

Ji bo zarokan daxistinê dikan?

Resim sergisini ne zaman gezebiliriz?

Em kengî dikarim li pêşengeha wêneyan bigerin?

Bu bina nedir?

Ev çi avahiye?

Mimarı kimdir?

Avahîsazê wê kê ye?

28.

Bu bina ne zaman yapılmış?

Ev avahî kengî hatiye çêkirin?

Bu bina ne binasıdır?

Ev avahî avahiya çi ye?

Lütfen bana.....yı gösteriniz.

Li kerema xwe re nîşanê min bidin.

Sanat galeri buraya yakın mı?

Galeriya hunerê nêzîkî vê derê ye?

Resim sergisi nerede?

Pêşengeha wêneyan li ku derê ye?

Bu resmi kim yapmış?

Kê ev wêne çêkiriye?

Müze nerededir?

Kevnarxane (mûze), li ku derê ye?

Biletleri nereden alabilirim?

Ez dikarim li ku derê bilêtan bistînîm?

Bu istasyonun adı nedir?

Navê vê îstasyonê çi ye?

Bu eserler kaçınıcı yüzyıla ait?

Ev berhemên han yên kîjan sedsalê ne?

Opera binası nerede?

Avahiya operayê li ku derê ye?

Programda ne var?

Di bernameyê de çi heye?

Tur programımızda Mem û Zîn türbesinin ziyareti var.

Di bernameya me de ziyareta qebrê Mem û Zînê heye.

Başka neresi var?

Wekî din ku der heye?

Cudi Dağı'na tırmanma var.

İlkişîna Çiyayê Cûdî heye.

Birca Belek'e gidecek miyiz?

Îm ê biçin Birca Belek jî?

Evet, ama akşamüzeri.

Belê, lê berêvarê.

Diyarbakır Surlarını da görmek istiyorum.

Ez dixwazim Bircên Amedê jî bibînim.

Hay hay efendim.

Ser çavê xwe.



UÇAK YOLCULUĞU **RÊVÎTIYA BI BALAFİRÊ**

Hava alanı nerededir?

Balafirgeh li ku derê ye?

Zagros Hava Yolları bilet gişesi nerede?

Bilêtgeha Rêya Hewayî ya Zagros li ku ye?

Erbil uçağı için bir bilet istiyorum.

Ji bo balafira Hewlêrê bilêtekê dixwazim.

Dihok'a ne zaman uçak var?

Ji bo Dihokê kengî balafir heye?

Türk Hava Yolları bilet gişesi nerede?

Bilêtgeha Rêya Hewayî ya Tirk li ku derê ye?

Van uçağı için iki bilet istiyorum.

Ji bo balafira Wanê du bilêtan dixwazim.

İstanbul'a ne zaman uçak var?

Li bo Stenbolê kengî balafir heye.

Yarın ki İstanbul uçağı için yeriniz var mı?

Li bo balafira sibê ya Stenbolê cih heye.

Bugün Londra'ya uçak var mı?

Li ji bo Londonê balafir heye.

Yarın için İstanbul'a iki yer ayırtmak

istiyorum.

Dixwazim ji bo Stenbolê ji sibê re du cihan
veqetînim.

Pasaportunuzu verir misiniz?

Dikari paseporta xwe bidî?

Ne zaman hava alanında olmam gerekir?

Divê ez kengî li balafirgehê bim?

**Uçuş saatinden iki saat önce hava alanında
bulunun.**

Du saetan berî saeta rabûnê li balafirgehê be.

Uçuş saatinden bir saat önce hava alanında bulunun.

Saetek berî saeta rabûnê li balafirgehê bin.

Bagajın kaç kilosu ücretsizdir?

Bagaj heta çend kîloyan bêpere ye?

Uçak zamanında gelecek mi?

Balafir dê di dema xwe de bê?

Yarın İstanbul'a uçağım.

Ez ê sibê herim Stenboê.

Vaktinde gelmediğim için uçağı kaçırdım.

Ji bo ku ez di dema xwe de nehatime balafirê ez hêlam.

Uçak ne zaman kalkıyor?

Balafir kengî radibe?

Uçak saat kaçta kalkıyor?

Balafir saet çendê radibe?

Uçak şimdi kalkıyor.

Balafir niha radibe.

Kemerlerinizi bağlayın, lütfen.

Li kerema xwe re kemerên xwe girê bidin.

Kemerlerinizi çözünüz.

Kemerên xwe vekin.

Uçağın ne kadar gecikmesi (rötarı) var.

Balafir dê çiqas dereng bikeve?

Kemerimi çözebilir miyim?

Êz dikarim kemera xwe vekim?

Sigara içebilir miyim?

Êz dikarim cigarê bikişînim?

Sigara içilmez.

Cigare nayê kişandin.

Uçakta pencere kenarını severim.

Di balafirê de ez li ber şibakê hez dikim.

Uçakta daima kenarda otururum.
Di balafirê de her tim li kêlekê rûdinim.

Uçakta daima ortada otururum.
Di balafirê de her tim li nêvekê rûdinim.

Bakar mısınız?
Ka mêze bikin?

Midem bulanıyor.
Dilê min radibe.

Başım dönüyor.
Serê min dizivire.

Ankara'ya ne zaman ineceğiz?
Em ê kengî dakevin Enqerê?

Ne zaman iniyoruz?
Em ê kengî peya bin?

On beş dakika sonra.
Piştî panzdeh deqan.

Kırk beş dakika sonra.

Piştî çil û pênc deqan.

Uçak çok sarsılıyor.

Balafir gelek diheje.

Uçak inişe geçiyor.

Balafir dadikeve.

Uçak alçalmaya başladı.

Balafir nizim dibe.

Kaptan pilot.

Pîlotê kaptan.

Hostes.

Hostes.

TAKSİ YOCULUĞU

RÊVÎTIYA Bİ TEXSİYÊ

Nerede taksi bulabilirim?

Ez dikarim li ku derê teksî bibînim?

Ana caddeye çikınca bulabilirsiniz.

Dema biçî ser cadeya giştî dikarî bibînî.

Taksi!

Textsî!

Havaalanına gidelim.

Em herin balafîrgehê.

Şehir merkezine.

Em herin navenda bajêr.

İpekyolu'nda Şahin oteline.

Di Rêya Armûşê de here Otêla Şahîn.

Beni şu adrese götürür müsünüz?

Dikarî min bibî vê navnîşanê? •

Biraz hızlı sürer misiniz? Acelem var.

Dikarî hinek bil ez biajoyî? Leza min heye.

Biraz yavaş gider misiniz?

Dikarî hinek hêdî biçî?

Sola dönün.

Li milê çepê bizivire.

İleride, sağda durun.

Di wê de, li milê rastê raweste.

Sağdaki sokağa sapın.

Xwe berde koçeya milê rastê.

Sağda durun.

Li aliyê rastê raweste.

Biraz bekler misiniz?

Dikarî hinekî bisekinî?

Bagajım var.

Bagaja min heye.

Yanlış geldik, bir alt sokak olacaktı.

Em şaş hatin, koçeyek li jêr e.

Evet, burası.

Belê ev der e.

Şu binanın önünde durun.

Li hemberî wê avahiyê raweste.

Borcum ne kadar?

Deynê min çend e?

Teşekkürler, iyi günler.

Spas, rojbaş.

Beni Muradiye Şelalesi'ne götürün.

Min bibe Sûlava Bêgîrê.

Muradiye Şelalesi kaç saat sürer?

Sûlava Bêgîrê çend saetan dikişîne?

Bir saat sürüyor.

Saetek dikişîne.

Van kalesi uzak mı?

Keleha Wanê dûr e?

Hayır, yakındır.

Na, nêzîk e.

Taksi beni Van Kalesine götürün.

Texsî, min bibe Keleha Wanê.

OTOBÜSLE YOLCULUK

RÊWÎTIYA BI OTOBÊZÊ

Otogara hangi servis gider?

Kîjan serwîs diçe otogarê?

Ağrı'ya otobüs var mıdır?

Ji bo Agiriyê otobêz heye?

34 A numaralı otobüs buradan geçer mi?

Otobêza bi nimareya 34 A di vir de derbaz dibe?

Otobüs durağı nerededir?

Rawestgeha otobêzê li ku derê ye?

Gever'e giden otobüs nerede durur?

Otobêza ku diçe Geverê li ku derê radiwste?

Metro ile gideceğim.

Ez ê bi metroyê biçim.

Taksim istasyona gitmek istiyorum.

Êz ê herim îstasyona Taksimê. .

Oraya gelince lütfen baña bildiriniz.

Ku em gihîstin wir ji kerema xwe ji min re bibêje.

Nereden inmeliyim?

Divê ez li ku derê peya bibim?

Hey! Taksi!

Hê, textsî!

Boş musunuz?

Tu vala yî?

Hava alanına en kısa yol hangisidir?

Ji bo balafirgehê rêya herî kurt kîjan e?

İstasyona lütfen.

Ji kerema xwe re biçin (em) îstasyonê.

Lütfen burada bir dakika durur musunuz?

Ji kerema xwe dikarî deqekê li vê derê bisekinî?

Bilet gişeleri nerede?
Bilêtgeh li ku derê ne?

Otobüs kaçta kalkıyor?
Otobêz saet çendê radibe?

Saat yedi on beşte.
Saet heft û çarêkê.

On otuz beşte.
Deh û sih û pêncê.

Lütfen benim için iyi bir yer ayırın.
Ji kerema xwe ji bo min cihekê baş veqetînin.

Pencere kenarı olsun.
Bila li ber şibakê be.

Ortalardan olsun.
Bila li nêvekê be.

Teker üstü olmasın.
Bila li ser tekerê nebe.

Hê jî çend kîlometre mane ji bo Mêrdînê?

Sanırım seksen kilometre:

Bawer dikim heştê kîlometre.

Kirk kilometre var.

Çil kîlometre hene.

TREN-METRO İLE YOLCULUK RÊVÎTIYA BI TRÊN Û METROYÊ

İstasyona gitmek istiyorum.
Ez dixwazim biçim îstasyonê.

Bilet gişesi nerededir?
Bilêtgeh li ku derê ye?

İstanbul treni için bir bilet verir misiniz?
Dikarin ji bo trêna Stenbolê bilêtekê bidin?

Şam'a ne zaman tren var?
Ji bo Şamê kengî trêna heye?

Ekspres mi?
Gelo ekspres e?

Metro kaçta hareket ediyor?
Metro saet çendê radibe?

Sekiz buçukta.

Heşt û nîvê.

Üniversiteye kadar gidiyor mu?

Heya zanîngehê diçe?

Kaçıncı perondan kalkıyor?

Di perona çendê de radibe.

İkinci perondan.

Di perona duyem de.

Beşinci perondan.

Di perona pêncan de.

Ne zaman kalkıyoruz?

Em ê kengî bi rê bikevin?

Daha ne kadar gideceğiz?

Em ê hê çiqas biçin?

Burada ne kadar duracağız?

Em ê li vir çiqas rawestin?

Lütfen Urmiye'ye bir gidiş-dönüş bileti.

Ji kerema xwe re ji bo Urmîyê bilêteke çûn û hatinê.

Bu bilet ne zamana kadar geçerlidir?

Ev bilêt heta kengî derbazdar e?

Bu tren Kobanê'ye gidiyor mu?

Ev trêna diçe Kobanê?

İstanbul'dan gelen tren saat kaçta istasyona girecek?

Trêna ku li Stenbolê tê dê saet çendê bê îstasyonê?

İstanbul ekspresi ne zaman geliyor?

Ekspresa Stenbolê dê kengî bê?

Aksaray Metro İstasyonuna nasıl gidebilirim?

Ez ê çawa biçim Îstasyona Metroyê ya Aksarayê?

Mero îstasyonu burdan uzak mı?

Îstasyona netroyê ji vir dûr e?

Metro kaç dakikada havaalanına gidiyor?

Metro çed deqan diçe balafirgehê?

Yirmi beş dakikada gider.

Di bîst û pênc deqan de diçe.

Bagajınız var mı?

Bagaja te heye?

Evet, var.

Belê, heye.

Bu tren Tahran'a mı gidiyor?

Ev trê n diçe Tehranê?

Yataklı vagon ne tarafta?

Vagona bi nivîn li kîjan alî ye?

Tren tam vaktinde hareket eder.

Trên tam di dema xwe de radibe.

Önümüzdeki istasyonda inmek istiyorum.

Ez dixwazîn li îstasyona li pêşiya me peya bibim.

Saat dördte kalkacak trene bineceğim.

Ez ê li trêna ku saet çaran radibe siwar bibim.

Burası hangi istasyon?

Ev der kîjan îstasyon e?

Şu pencereyi biraz açalım mı?

Wê şîbakê hinekî vekim?

Şu pencereyi lütfen kapatır mısınız?

Ji kerema xwe wê şîbakê bigrin?

**Lütfen hareket saatinden yirmi dakika önce
garda bulunun.**

Ji kerema xwe re nîv saet berî rabûnê li garê
bin.

**Tren on beş dakika gecikmeli hareket ede-
cek.**

Trên dê panzdeh deqan dereng rabe.

Tren bir saat gecikmeli hareket edecek.

Trên dê saetekê dereng rabe.

Lütfen biletinizi seyahatinizin sonuna kadar saklayınız.

Ji kerema xwe re bilêta xwe heta dawiya rêwîtiya xwe biparêzin.

Memur Bey, tren niçin bu istasyonda bekliyor?

Rêzdar karmend, trêna çima li vê îstasyonê radiweste?

Yol ne zaman açılacak?

Dê rê kengî vebe?

On beş dakika sonra açılacak.

Dê piştî panzdeh deqan vebe.

İki saat sonra Van'a varacağız.

Em ê piştî du saetan bigihîjin Wanê.

İzin verir misiniz?

Hûn destûr didin?

Affedersiniz, geçebilir miyim?

Biborin, ez dikarim derbaz bibim?

Biletinizi verir misiniz?

Dikarî bilêta xwe bidî?

Tren bir istasyonda bekledi.

Trên li îstasyonekê sekinî.

Tren her zamankinden daha çok bekledi.

Trên ji her gavê zêdetir rawestiya.

İmdat kolu.

Pişka hewarê.

Tehlike halinde imdat kolunu çekiniz.

Di dema talûkeyê de pişka hewarê bikişînin.

Önümüzdeki istasyonda iniyorum.

Ez ê li îstasyona li pêşiya me peya bibim.

İneceğim zaman bildirir misiniz?

Tu dikarî cihê ku ez ê peya bibim bibêjî?

Bagajımı emanete götürünüz.

Bagaja min bibin emanetê.

Bunlar benim eşyalarım değil.

Ev ne tiştên min in.

Borcum ne kadar?

Deynê min çend e?

Bir şikâyetle bulunmak istiyorum.

Ez dixwazim giliyekê bikim.

Daha çok vakit var.

Hê jî gelek wext heye.

Lütfen nerede ineceğimi söyleyin.

Ji kerema xwe re ji min re bibêjin ka ez dê li ku derê peya bibim.

İyi yolculuklar.

Bi hêviya rêwîtiyeke xweş.

KELİMELER / PEYV

Variş Gihîştin

Kalkış, hareket Rabûn, rêketin

Kompartıman Kompartıman

Bağlantı Têkilî

Aktarma Veguhêztin

Durma Rawestan

Çıkış Derketin

İnmek Peyabûn

İstasyon Îstasyon

Peron Peron

Gidiş bileti Bilêta çûyînê

Tarife Tarîfe

Bagaj Bagaj

El eşyası Eşyayê destan

Gar Gar

Yolcu treni Trêna rêwiyan

Gidiş-dönüş bileti Bilêta çûn-hatinê

Biletçi Bilêtfiroş

Gişe Gîşe

Yataklı vagon Vago-
na bi nivîn

Ekspres Ekspres

Yemek vagonu Va-
gona'xwarinê

Tren Trên



GEMİ YOLCULUĞU RÊVÎTIYA Bİ KEŞTİYÊ

Gemi ne zaman hareket ediyor?

Keştî kengî bi rê dikeve?

İki kişilik bilet verir misiniz?

Dikarî bilêteke dukesî bidî?

Gemi hangi limanlara uğruyor?

Keştî di kîjan benderan re dibore?

**Kamara numaram kaç? Nimareya min ya
kamarayê çend e?**

Mersin limanına ne zaman varacağız?

Emê kengî bigihîjin bendera Mêrsînê?

Güverteye nereden çıkılıyor?

Bi ku derê re derdikevin bêhnîkê?

Deniz çok sakın.

Derya gelek meyave.

Deniz çalkantılı.

Derya bi pêl e.

Kaptanla görüşebilir miyim?

Ez dikarim bi kaptan re biaxivim?

Bu gemi Akdamar'a gidiyor mu?

Ev keştî diçe Axtamarayê?

Adadan dönüş saat kaçtadır?

Vegera ji giravê saet çendê ye?

Son gemi saat kaçta adadan dönüyor?

Keştiya dawî saet di çendan de ji giravê vedigere?

Saat beşte.

Saet pêncan.

Saet beşten sonra Akdamar'dan dönüş yok.

Saet piştî pêncan li Axtamarayê veger tune ye.

POSTA HABERLEŞME POSTE Û RAGİHANDIN

Acaba, postane buraya yakın mı?
Gelo postexane nêzîkê van dera ye?

Postane nerededir?
Postexane li ku derê ye?

En yakın postane nerededir?
Posatexaneya herî nêzîk li ku derê ye?

Affedersiniz, postane nerede?
Biborin, postexane li ku derê ye?

Evet, fazla uzak değil.
Belê, ne gelek dûr e.

Postane ne zamanlar açıktır?
Postexane kîjan deman vekirriye?

Lütfen bu mektubu tartar mısınız!

Ji kerema xwe vê nameyê bikişîne!

Para göndermek istiyorum.

Ez dixwazim pere bişînim.

Yurtdışına para göndermek istiyorum.

Ez dixwazim pere bişînim derveyî welat.

Bu paketi göndermek istiyorum.

Ez dixwazim vê pakêtê bişînim.

Bu paketi Fransa'ya göndermek istiyorum.

Ez dixwazim vê pakêtê bişînim Fransayê.

Bu mektubu taahhütlü göndermek istiyorum.

Ez dixwazim vê nameyê bi belênî bişînim.

Acaba mektup kaç günde Türkiye'ye gider?

Gelo name dê çend rojan biçe Tirkîyeyê?

Taahhütlü kaç günde gider?

Bi belênî dê çend rojan biçe?

Bir hafta sürer.
Dê hefteyekê bidome.

İki hafta sürer.
Dê du hefteyan bidome.

Taahhütlü üç günde gider.
Dê bi belênî sê rojan biçe.

Bozuk param yok.
Pereyê min yê hûr tune.

Bir telgraf çekmek istiyorum.
Ez dixwazîn telgrafekê bikişînim.

Yurtdışına normal bir telgraf kaç para?
Telgrafeke asayî ji bo derveyî welat bi çendê ye?

Yıldırım telgraf kaç para?
Telgirafa lezgînî bi çendê ye?

Kelimesi kaç lira?
Peyva wê bi çend lîrayan e?

APS var mı?

SPL heye?

Evet var.

Belê heye.

APS kaç saatte varır?

SPL di çend saetande digihîjê?

On iki saat sürer.

Danzdeh saetan didome.

Dihok'a APS göndermek istiyorum.

Ez dixwazin ji bo Dihokê SPL bişînim.

APS oraya dört günde ulaşır.

SPL di pênc rojan de digihîje wê derê.

Burada genel bir telefon var.

Li vê derê telefoneke giştî heye.

Evet telefon ettim.

Belê min telefon vekir.

Lütfen..... numarayı bağlar mısınız?
Ji kerema xwe dikarî nimarê girê bidî.

Bana telefon rehberini verir misiniz?
Dikarî rehbera telefonê bidî min?

Alo, kiminle görüşüyorum?
Elo, bi kê re diaxivim?

..... ile görüşebilir miyim?
Ez dikarim bi re biaxivim?.

Cevap yok.
Bersiv tune.

Hat (numara) meşgul.
Xet (nimare) mijûl e.

Alo, Bedran Bey'in evi mi?
Elo, mala birêz Bedran e?

Telefon numaranız kaç?
Nimareya telefona we çend e?

Hayır, yanlış numara.

Na, nimare şaş e.

Özür dilerim.

Lêborîn dixwazim.

Alo, Serdar Bey'in işyeri mi?

Elo, kargeha birêz Serdar e?

Evet, buyurun.

Belê, kerem bike.

Serdar Bey ile görüşebilir miyim?

Ez dikarim bi birêz Serdar re biaxivim?

Tabi, bi dakika.

Belê, deqekê.

Hayır, yoklar.

Na, ne li vir e.

Tekrar ne zaman arıyayım?

Disa kengî lê bigerim?

Yarım saat sonra.

Piştî nîv saeta din.

Alo ben Diloan'ım.

elo ez Diloan im.

Bekleyin lütfen.

Ji kerema xwe bisekinin.

Kimle görüşmek istiyordunuz?

Tu dixwazî bi kê re biaxivî?

Bedran Bey'le.

Li gel birêz Bedran.

Fatma Hanım'la.

Li gel Fatma xanimê.

Benim, buyurun.

Ez im, fermo.

KELİMELER / PEYV

Adres Navnîşan

Alıcı Wergir

Gönderen Şander

Haberleşme parası Pereyê agahîstandinê

Mektup Name

Paket Pakêt

Posta pulu Pula posteyê

SPL (Serwîsa Postê ya Lezgîn)

Taahhütlü Bi belênî

Taahhütlü mektup Nameya bi belênî

Telefon Telefon

Telefon etmek Telefon kirin

Telefon kulübesi Holika telefonê

Telgraf Telgiraf

Telgraf alındı makbuzu Girteka wergirtina telefonê

Zarf Pêçek/Zerf

GÜMRÜK - PASAPORT KONTROLÜ **VENÊRÎNA GUMRIK Û PASEPORTÊ**

Pasaport kontrolü nerededir?
Kontrola paseportê li ku derê ye?

Pasaportunuz lütfen.
Ji kerema xwe paseport.

İşte pasaportum.
Va ye paseporta min.

Bu pasaport geçerli değildir.
Ev paseport derbazdar nîn e.

Gümrük muayenesi nerededir?
Verîningeha gumrikê li ku derê ye?

Erbil'de ne kadar kalacaksınız?
Tu dê li Hewlêrê çiqas biumînî?

Kesin olarak belli değil.

Ne diyar e.

Belki bir ay kadar.

Dibe ku mehekê.

Pasaportunuzu verin.

Paseporta xwe bide.

Niçin Kürdistan'a gitmek istiyorsunuz?

Çima dixwazî biçî Kurdistanê?

Çalıştığım şirket tarafından görevlendirildim.

Ji hêla şirketa ku lê dixebitim hatim peywirdarkirin.

Yaz tatilini geçirmek için İstanbul'a gitmek istiyorum.

Ez dixwazim ji bo betlaneya havînê biçim Stenbolê.

Yaz tatilini geçirmek için Kürdistan'a gidiyorum.

Ji bo betlaneya havînê diçim Kurdistanê.

Türkiye’de fazla kalmayıp transit geçeceğim.
Ez ê li Tirkıyeyê gelek nemînım û rasterê biçim.

Gümrüğe tabi bir şeyiniz var mı?
Tiştêkî we yê girêdayî gumrikê heye?

Bavulumu açayım mı?
Walêza xwe vekim?

Bavulunuzu açın, lütfen.
Ji kerema xwe re bavula xwe vekin?

Lütfen çantanızı da açın.
Ji kerema xwe re çanteyê xwe jî vekin.

Gümrüğe tabi hiçbir şeyim yok.
Tu tiştêkî min yê girêdayî gumrikê tune ye.

Hepsi kullanılmış şeylerdir.
Hemû ew tişt in ku hatine bikaranîn.

Bu hediyedir.
Ev diyarî ye.

Yanımda kaç karton sigara götürebilirim?
Ez dikarım çend karton cigare bibim?

Üç kartona kadar serbesttir.
Heta sê kartonan serbest e.

Yanınızda kitap var mı?
Li cem te pirtûk hene?

Evet, bir kaç kitap var.
Belê çend pirtûk hene.

Laptopun gümrüğünü karşıdaki gişeye öde-
yuniz.

Li bilêtgeha hember gumrika laptopê razîne.

Bu bir yolculuk hatırasıdır.
Ev bîranîna vê rêvîtiyê ye.

Beyefendi neyiniz var?
Begê min çi tiştê te heye?

Sadece özel eşyalarım var.
Tenê tiştên min yên taybet hene.

Bundan başka, laptop ve fotoğraf makinesi gibi birkaç eşyam var.

Ji bilî van, hin tiştên min yên din jî yên wekî wênekêş û laptopê hene.

Cep telefonum var.

Telefona min ya destan heye.

Bir müzik setim var.

Seteke min ya muzîkê heye.

Bir palto, üç gömlek ve ceketim var.

Paltoyek, sê îşlik û çekîtekî min hene.

Bunların hepsini götürebilirsiniz.

Tu dikariî van tevan bibî.

Bu gümrüğe tabi değildir.

Evne girêdayî gumrikê ye.

Bunun için gümrük ödeyecek miyim?

Ez ê ji bo vê gumrikê bidim?

Kaç para ödemem lazım?

Divê ez çend pere bidim? ,

Ne kadar ödemeliyim?

Divê ez çendê bidim?

Yetmiş lira.

Heftê lîre.

Yirmi dolar karşılığı gümrük ödemelisiniz.

Divê beramberî bîst dolaran gumrikê bidî?

Söyler misiniz, ne kadar döviziniz var?

Dikarî bibêjî ka çend diwîzên te hene?

Yaklaşık üç yüz dolarım var.

Nêzîkî sêsed dolarên min hene.

Fişini buraya getiriniz.

Fîşê wê bîne vê derê.

Emanet eşya bürosu.

Bîroya tiştên emanet.

İki valizim var.

Du valêzên min hene.

Onları emanete bırakmak istiyorum.

Ez dixwazim wan danêman emanetê.

İki gün sonra döneceğim.

Ez ê piştî du rojan vegerim.

Nereye başvurmalıyım?

Divê ez serî li ku derê bidim?

Üçüncü katta, karşıdaki kapıya.

Qata sêyem, deriyê li hember.

İyi seyahatler.

Rêya te vekirî be.

OTEL VE KONAKLAMA

OTÊL Û MAYÎN

İyi bir otel biliyor musunuz?

Gelo hûn otêleke baş dizanin?

Bu yakınlarda ucuz bir otel var mı?

Di van nêzîkahıyan otêleke erzan heye?

Evet, var.

Belê, heye.

Ücreti ne kadar?

Bi çendê ye?

Geceliği yüz lira.

Şeva wê bi sed lîrayan e.

Urartu oteli temiz bir oteldir.

Otêla Uarartûyê otêleke gelek paqij e.

Burası, Urartu otelidir.

Ev der otêla Urartûyê ye.

Boş odanız var mı?

Odeyeke we ya vala heye?

Tek yataklı bir oda istiyorum.

Odeyeke yeknivînî dixwazim.

Bir gece için çift yataklı bir oda istiyorum.

Ji bo şevêkê odeyeke dunivînî dixwazim.

İki yataklı, duşlu bir oda istiyoruz.

Em odeyeke dunivînî û biserşok dixwazin.

Bir oda ayırtmıştım.

Min odeyek veqetandibû.

Odayı görebilir miyim?

Ez dikarim odeyê bibînim?

Oda çok küçüktür.

Ode pir biçûk e.

Odanın bir günlüğü ne kadar?

Rojane odeyek bi çendê ye?

Tek yataklı odanız var mı?

Odeyeke we ya yeknivînî heye?

İki kişilik odanız var mı?

Odeyeke we ya şexsî heye?

Evet, var.

Belê, heye.

Ücreti ne kadar?

Bihayê wê çiqas e?

Geceliği kaç lira?

Şeva wê bi çendê ye?

Geceliği yüz lîra.

Şeva wê bi sed lîra ye.

Sıcak su, internet ve televizyonu da var.

Ava gerim, înternet û televîzyona wê jî heye.

**Yemek isterseniz, otelin restoranında yiye-
bilirsiniz.**

Ku hûn xwarin bixwazin, hûn dikarin di resto-
rana otêlê de bixwin.

Burada kaç gece kalacaksınız?
Tu dê li vê derê çend şevan bimînî?

Şimdilik iki gece, belki daha fazla.
A niha du şevan, dibe ku hîn zêdetir jî.

Kahvaltı dâhil midir?
Taştê jî di nav de ye?

Eşyalarımı odama getiriniz, lütfen.
Ji keram xwe re tiştên min bînin odeya min.

Lütfen kahvaltı istiyorum.
Ji kerema xwe taştê dixwazim.

Lütfen yarın beni saat sekizde uyandırınız.
Ji kerema xwe re sibê min saet di heştan de
şiyar bikin.

Lokantanız var mıdır?

Xwaringeha we heye? .

Nereden telefon edebilirim?

Ez dikarim li ku derê telefon bikim?

Anahtarımı lütfen.

Ji kerema xwe mifteya min.

Yarın sabah ayrılıyorum.

Ez ê sibê siharê herim.

Bu akşam ayrılıyoruz.

Em ê îşev herin.

Hesabım hazır mıdır?

Hesaba min amade ye?

Eşyalarımı lütfen aşağı indiriniz.

Ji kerema xwe re eşyayên min binin jêr.

Otel kaç katar açıktır?

Otêl heta kengî vekiriye?

Kahvaltı saat kaçtadır?

Taştê saet çendê ye?

Bana odayı gösterir misiniz, lütfen?

Ji kerema xwe re hûn dikarin odeyê nîşanî min
bidin?

Beni arayan soran oldu mu?

Kes li min geriya an jî pirsar min kir?

Resepsiyon.

Resepsiyon.

RESTORANTTA LI RESTORANTÊ

Buraya yakın bir lokanta var mıdır?

Li van nêzîkahıyan çi xwangeh hene?

Bana iyi bir restoran tarif edebilir misiniz?

Hûn dikarin restoranteke xweş nîşanî min bidin?

Pahalı değil, uygundur.

Ne biha ye, guncan e.

Ucuz da değil, fakat uygundur.

Ne erzan e jî lê guncan e.

Garson!

Garson!

Bize pencere yanında bir masa veriniz.

Li kêleka pencerê maseyekê bidin me.

Bu masaya kim bakıyor?

Kê li vê maseyê dinêre.

Ne tavsiye edersiniz?

Hûn çi pêşniyaz dikin?

Hangi yemeği tavsiye edersiniz?

Kîjan xwarinê dixwazin?

Lütfen bize bunu getiriniz.

Ji kerema xwe re ji me re vê bînin.

Yemek listesi, lütfen.

Ji kerema xwe re lîsteya xwarinê.

Garson, bakar mısınız?

Garson, ji kerema xwe re dikarî mêze bik?

Bugün yemeklerden ne var?

Îro ji xwarinan çi heye?

Mercimek çorbası ve sebze çorbası var.

Şorbeya nîskan û şorbeya sebzeyan.

Bir tabak bezelye çorbası istiyorum.
Ez tasek şorbeya şoqilkan dişwazim.

Bize bir şişe de su getiriniz.
Ji me re peyaleyek jî av bînin.

Adana kebab ve şiş kebabımız var.
Kebaba me ya bistê û ya Edenê hene.

Bir porsiyon yemek otuz liradır.
Porsiyonek xwarin bi sih lîra ye.

Bir porsiyon köfte getiriniz.
Porsiyonek kifte bînin.

Lütfen bana biraz su getiriniz.
Ji kerema xwe re jî bo min hinek avê bînin.

Keledoş var mı?
Keledoş heye?

Evet var.
Belê heye.

Başka yöresel yemek var mı?
Wekî din xwarinên herêmî hene?

Evet, mehir, saç tava var.
Belê, mehîr, qeylesêl hene.

Acaba alabalık var mı?
Gelo masiyên sorbelek hene?

Meyve suyu da var mı?
Ava mêweyan jî heye?

Ayran var mı?
Dew heye?

Evet, var.
Belê, heye.

Hayır, yok.
Nexêr, tune ye.

O halde salata getirin.
Nexwe seletê bînin.

O halde yoğurt getirin.

Nexwe mast bînin.

Biraz daha ekmek, lütfen.

Ji kerema xwe re hinekî din nan.

Et yemeklerinden neyiniz var?

Ji xarinên bi goşt çi heye?

Kuzu eti ve büryan da var.

Goştê berxan û buryan jî hene.

Benim siparişim neden gecikti?

Gelo sparîşa min çima dereng ma?

Biraz daha alır mısınız?

Hinekî din jî dixwazin?

Restoranınız her gece kaç k kadar açık?

Restoranta we her şev heta saet çendê vekiriye?

Saat ondan sonra restoranımız açıktır.

Piştî saet dehan restoranta me vekiriye.

Başka bir şey alır mıydınız?

Tiştekî din dixwazîn?

İçecek bir şeyler istiyorum.

Tiştekî vexwarinê dixwazim.

Mümkünse çay rica ediyorum.

Ku mimkûn be çayê rica dikim.

Lütfen bize bir demli çay ile kahve getirin.

Ji kerema xwe re ji me re çayeke bi dem û qehwê bînin.

Lütfen bize bir açık çay getirin.

Ji kerema xwe re ji me re çayeke zelal bîne.

Bir peçete getirir misiniz?

Dikarin peçetekê bînin?

Varsa biraz buz getirin.

Ku hebe hinek qeşayê bînin.

Ilık suyunuz var mı?

Ava we ya tênşîr heye?

Soğuk suyunuz var mı?

Ava we ya sar heye?

Tuvalet ne tarafta?

Daşir li kîjan ali ye?

Tam karşıdaki kapı.

Deriyê li hember.

Tuvalet sağdadır.

Daşir li milê rastê ye.

Garson, hesap lütfen.

Garson ji kerema xwe re hesap.

Hepsini birlikte hesaplayın.

Hemûyê bi hev re hesap bikin.

Hesapları ayrı yapın, lütfen.

Ji kerema xwe re hesaban cuda bîhesibînin.

Bozuk paranız var mı?

Pereyê we yê hurde heye?

Bizim bin dinarımız var.

Hezar dînarê me heye.

Bizim iki bin dinarımız var.

Du hezar dînarê me heye.

Buyurun üstü kalsın.

Fermo bila serê wî bimîne.

ÇORBALAR / ŞORBE

Sebze çorbası Şorbeya dikakan/Şorbedikak
İşkembe çorbası Şorbeya roviyan/Şorberovî
Mercimek çorbası Şorbeya nîskan/Şorbenîsk
Şehriye çorbası Şorbeya cehî/Şorbecch

ETLİLER / YÊN Bİ GOŞT

Biftek Bîftek
Bonfile Bonfile
Izgara köfte Kiftebist
Pirzola Perasû
Ciğer Cerg/Ceger
Koyun kızartması Qelî
Tavuk kızartması Mirîşka sorkirî
Tas kebabı Kebaba Tasê
Saç tava Qeylesêl

BALIKLAR / MASÎ

lüler Lûfer
Palamut Palamût

Barbunya Barbonya

Kefal Kefal

Midye Mîdye

Levrek Levrek

SEBZELER / DIKAK

Sebze Dikak

Taze fasulye Beqilka nû

Kuru fasulye Beqilka hişk

Patlıcan Bacanreş

Taze bezelye Bezelyeya nû

Patates Kartol

Patates püresi Hêvrûşk

Şalgam Avşêlim

Kabak Kulind

Mercimek Nîsk

Pırasa Pırasa

Kereviz Kerewz

Ispanak Siyele

Domates Bacan

SALATALAR / SELETE

Salata Selete

Domates salatası Seleta bacanan

Patates salatası Seleta kartolan

Marul salatası Seleta xêşê

Havuç salatası Seleta gêzerê

Rus salatası Seleta Rûsan

HAMURLU YİYECEKLER XWEREKÊN BIHEVÎR

Makarna Maqirne

Börek Kadesûrk

Pilav Birinc

Bulgur Savar

TATLI VE MEYVELER ŞİRÎNAHÎ Û MEYWE

Elma Sêv

Armut Girsik

Şeftali Xox

Kayısı Mişmiş
Çilek Tûvrengî
Kiraz Gilyaz
Vişne Fişne
Kavun Gundor
Karpuz Zebeş
Üzüm Tirî
Muz Mûz
Portakal Pirteqal
Mandalina Lalengî
Nar Hinar

ALİŞVERİŞTE / LI DAN Û STANDINÊ

Bana üç tane ekmek verir misiniz?

Dikarî sê nanan bidî min?

Bu ekmek taze mi?

Ev nan nû ye?

Tandır ekmeği var mı?

Nanê tenûrê heye?

Evet, var.

Belê, heye.

Bana bir paket..... sigarası veriniz.

Pakêtekecigareya bide min.

Bir paket kaç paradır?

Pakêtek biçend pera ye?

Yarım kilo kıyma, lütfen.

Ji kerema xwe re nîv kîlo goştê qutayî.

Domatesin kilosu kaçā?

Kîloya bacanan bi çendê ye?

Mercimeğin kilosu kaçā?

Kîloya nîskan bi çendê ye?

Kilosu beş lira.

Kîloya wê bi pênc lîra ye.

Kilosu altı buçuk lira.

Kîloya wê bi şeş lîra û nîv e.

Pirincin kilosu kaçā?

Kîloya birincê bi çendê ye?

İki lira.

Bi du lîra ye.

Bir paket tereyağı, lütfen.

Ji kerema xwe pakêtek rûnê nivîşkê.

İki şişe süt istiyorum.

Du şişe şîr dixwazim.

Elmanın kilosu kaçà?

Kîloya sêvan bi çendê ye?

İki yüz elli lira.

Dused pêncî lîra.

Üç buçuk kilo elma verin.

Sê kîlo û nîv sêv bide.

İki kilo şeftali verin.

Du kîlo xox bide.

Bana üç kilo şeker veriniz.

Sê kîlo şekir ji min re bide.

Patatesiniz de var mı?

Kartolên we jî hene?

Yumurtanız da var mı?

Hêkên we jî hene?

Evet, var.

Belê, hene.

On altı yumurta istiyorum.

Şanzdeh hêkan dixwazim.

Lütfen bir kaly tereyağı verin.

Ji kerema xwe re qalibekê rûnê nivîşkê bide.

İki şişe fanta ve bir ekmek.

Du şîşe fanta û nanek.

Yarım kilo peynir.

Nîv kîlo penîr.

Bir kilo zeytin.

Kîloyek zeytûn.

Üç adet karpuz verin.

Sê heb zebeş bide.

Bir şişe su verin.

Şûşeke avê bide.

Bana dört adet dondurma verin.

Çar heb bestenî bide min..

Bir kilo kuzu pirzolası istiyorum.

Kîloyek goştê berxan dixwazim.

Bana iki kilo kuru üzüm verin.

Du kîlo mewîj bide min.

Dört kilo da mantar istiyorum.

Çar kîlo jî kovark dixwazim.

Bulaşık deterjanı var mı?

Deterjana fîraqşûştinê heye?

Çamaşır deterjanı var mı?

Deterjana cilan heye?

Hepsi ne tuttu?

Hemûyan çiqas girt?

Bir zahmet paket yapar mısınız?

Ku zehmet nebe dikarî bikî pakêt?

KELİMELER / PEYV

Bıçak Kêr

Çatal Çartil

Kaşık Kevçî

Tencere Beroş/qoşxane

Kepçe Huskî/Kefgir

Su bardağı Şûşa avê/Piyaleya avê

Çay bardağı Îskan

Kül tablası Xwelîdank

Tava Exleyîk/Miqilk

Çaydanlık Çaydank

Peçete Peçete

Fırça Firçe

Ekmek Nan

Tandir ekmeği

Nanê tenûrê

Süt Şîr

Et Goşt

Sebze Dikak/Sebze
Tas Tırar
Tereyağı Rûnê nivîşkê
Yağ Rûn
Zeytinyağı Rûnê zeytê
Sirke Sirke
Soğan Pîvaz
Sarımsak Sîr
Limon Leymûn/Lîmon
Hardal Gormiz
Maydanoz Bexdanoz
Karabiber Îsota reş
Kuru üzüm Mewîj
Tuz Xwê
Tarçın Darçîn
Bitkisel yağ
Rûnê riwekî
Hayvansal yağ
Rûnê sewalî

ALİŞVERİŞ MERKEZİNDE Lİ NAVENDA DAN Û STANDINÊ

Roj Alışveriş Merkezi nerede?

Navenda Dan û Standinê ya Roj li ku derê ye?

Yüz metre ilerde, bankanın yanında.

Di wê de, li kêleka banqê ye.

Buraya kim bakıyor?

Kê li vir dinêre?

Size yardımcı olabilir miyim?

Ez dikarim ji we re bibim alîkar?

Ne renk istiyorsunuz?

Çi reng dixwazî?

Perde kumaşınız var mı?

Qumaşê perdeyan heye?

Metresi kaçâ?

Metreya wê bi çendê ye?

Bunun fiyatı ne kadar?

Bihayê vê bi çendê ye?

Bunu beğeniyorum.

Ez vê diecibînîm.

Bu rengi beğenmiyorum.

Ez vî rengî naecibînîm.

Parfûm almak istiyorum.

Ez dixwazim parfûmekê bistînîm.

Bu gömleğin fiyatı ne kadar?

Bihayê vî îşlikî çî ye?

Erkek eşyası bölümü nerede?

Beşa tiştên mêran li ku ye?

Çorapları görebilir miyim?

Ez dikarim goreyan bibînîm?

Lutien bana bir çanta gösterir misiniz?

Ji kerema xwe dikarî çanteyekî nîşanî min bidî?

Teşekkür ederim, sadece şöyle bakıyordum.

Spas dikim, tenê lê mêze dikim.

Bir prova edebilir miyim?

Ez dikarim biceribînim?

Bir çift ayakkabı istiyorum.

Cotek pêlavan dixwazim.

Şu siyah ayakkabıyı görebilir miyim?

Dikarim wê pêlava reş bibînim?

Şu kahverengi ayakkabıyı görebilir miyim?

Dikarim wê pêlava qehweyî bibînim?

Biraz yüksek topuklusu var mı?

Yeke panîbilind heye?

Biraz düşük topuklusu var mı?

Yeke panînizm heye?

Bu ayakkabının kırmızısından var mı?

Ji vê pêlavê ya sor heye?

Bu ayakkabının siyahından var mı?

Ji vê pêlavê ya reş heye?

Ayak numaranız kaç?

Nimareya pêyê te çend e?

Ayak numaram kırk iki.

Nimareya piyê min çil û du ye.

Ayak numaram kırk bir.

Nimareya piyê min çil û yek e.

Bu küçük geldi.

Ev biçûk hat.

Bu bol geldi.

Ev fireh hat.

Burnu vuruyor.

Timê wê lê dikeve.

Bu modeli almanızı tavsiye ederim.
Pêşniyar dikim ku vê modelê bistînî.

Memnun kalacaksınız.
Dê kêfxweş bibî.

Bunu beğendim, sarın lütfen.
Min ev eciband, ji kerema xwe re bipêçe.

Bir elbise almak istiyorum.
Ez dixwazim cilekê bikirim.

Seyahat çeki kabul eder misiniz?
Hûnê çeka rêwîtiyê bipejirînin?

Böyle kumaşları nerede bulabilirim?
Ez ê qumaşên wiha li ku derê bibînim?

Bu çok pahalı.
Ev gelek giran e.

Ben daha ucuz bir şey istiyorum.
Ez tiştêkî hîn erzantir dixwazim.

İç çamaşırlar ne kadar?

Bincil bi çendê ne?

Kırmızı bir etek almak istiyorum.

Ez dixwazim kurtekirasekê sor bikirim.

Bana şu sarı terliği veriniz.

Vê şimika zer bide min.

Veresiye/borç vermiyoruz.

Em bi deyn nadin.

Borcum ne kadar?

Deynê min çiqas e?

Hepsi ne kadar ediyor?

Hemû çiqas dike?

Kasa nerede?

Qase li ku derê ye?

KELİMELER / PEYV

Alışveriş merkezi Navenda dan û stanê

Alışveriş Dan û standin

Almak Kirîn

Satın almak Standin

Satmak Firotin

Alıcı Bikir

Satıcı Firoşker

Pahalı Giran

Taksit Dabeş

Borç Deyn

Vitrin Camekan

Ucuz Erzan

Para Pere/diraf

Mağaza Firoşgeh

Dükkân Dikan

GIYİM EŞYALARI / CIL Ü BERG

Bluz Sîvete

Bir çift Cotek

Bornoz Xawlî/Mexmel

Ayakkabı Pêlav

Askı Hilçok

Ayakkabı bağı Şinben/Bendoşk

Bayan elbisesi Cilên jinan

Bikini Bîkînî

Bot Bot

Ceket Çekît

Çakmak Heste

Çanta Çante

Çizme Cîzme

Çorap (kısa) Goreyên kurt

Çorap (uzun) Goreyên dirêj

Don Derpê

Düğme Pişkûk

El çantası Çanteyê destan
Elbise Cil
Eldiven Lepik
Eşarp Lêçek
Etek Kurtekiras
Fanila Fanîle
Fermuar Zincîr
Gece kıyafeti Cilên şevê
Gecelik Cilên razanê
Gömlek Îşlik
Gözlük Berçavk
Güneş gözlüğü Berçavka tavê
İç çamaşırı Bincil
İpek Hevrişîm
Kadife Qedîfe
Kasket Kumzirh
Kazak Sîvete/Fanîle
Kemer Kemer
Keten Keten
Külotlu çorap Goreya bi derpê
Kol düğmesi Pişkoka milan
Korse Piştben
Kravat Qiravat

Kumaş Qumaş
Kürk Kurk
Manto Eba
Mayo Mayo
Mendil Desmal
Palto Palto
Pamuk Pembû
Pantolon Pantûr
Papyon kravat Qravata papyon
Pijama Pîcema
Pipo Qelûn
Potin Potîn
Sigara ağızlığı Darcigare
Smokin Smokîn
Spor ayakkabısı Pêlava werzîşê
Spor ceket Çekîte werzîşê
Spor kıyafet Cilên werzîşê
Sütken Bermemik
Şapka şewqe
Şemsiye Sîwan
Şort Şort
Takım elbise Bedl
Terlik Şimik

Yağmurluk Baranî
Yaka Stûvank
Yelek Êlek
Yün Hirî
Yünlü Bi hirî
İş elbiseleri Cilên kar

BAYAN KUAFÖRÜNDE LI PORBIRA/Ê JINAN

Acelem var. Çok bekleyecek miyim?

Leza min heye, ez ê gelek bisekinim?

Sırada kaç kişi var?

Di dorê de çend kes hene?

Sırada üç müşteri var.

Di dorê de sê muşterî hene.

Sırada bir müşteri var.

Di dorê de muşteriyek heye.

Yarım saat sonra sıra size gelir.

Piştî nîv saetê dê dora te bê.

Hayır, en çok kırk dakika.

Na, herî zêde çil deqe.

Saçlarımı biraz kestirmek istiyorum.
Dixwazim pora xwe hinek kurt bikim.

Lütfen arkadan biraz kesiniz.
Ji kerema xwe aliyê piştê hinek kurt bike.

Saçımı siyaha boyatmak istiyorum.
Ez dixwazim pora xwe bi rengê reş bidim boyaxkirin.

Saçımı sarıya boyatmak istiyorum.
Ez dixwazim pora xwe bi rengê zer bidim boyaxkirin.

Saçımı açık sarıya boyatmak istiyorum.
Ez dixwazim pora xwe bi rengê zerê vekirî bidim boyaxkirin.

Bu çok açık.
Ev gelek vekirye.

Bu çok kuyu.
Ev gelek tarî ye.

Saçımı perma yaptırmak istiyorum.
Ez dixwazim pora xwe bîdim permakirin.

Makyaj yaptırmak istiyorum.
Ez dixwazim wesem-sîqal bidim kirin.

Saçımı yaptırmak istiyorum.
Ez dixwazim pora xwe bidim çêkirin.

Ağda yaptırmak istiyorum.
Ez dixwazim axda bidim kirin.

Manikür ve pedikür yaptırmak istiyorum.
Ez dixwazim manîkûr û pedîkûr bidim kirin.

Manikür lütfen.
Ji kerema xwe manîkûr.

Fön çekeyim mi? 
Berhewa bikim?

Saç yıkama, lütfen.
Ji kerema xwe şûştina por.

Yumurtalı şampuan kullanınız.

Şampûana bi hêk bikar bîne.

Limonlu şampuan kullanınız.

Şampûana bi lîmon bikar bîne.

Yalnızca cila sürün, lütfen; oje sürmeyin.

Ji kerema xwe oje lê nede, tenê cila lê bide.

Renksiz cila lütfen.

Ji kerema xwe cîlaya bêreng.

Lütfen ortadan ayırınız.

Ji kerema xwe bi nîvê re cuda bike.

Kirpikleri karartınız.

Mijangan reş bike.

Kaş aldırmaq istiyorum.

Dixwazim birûyên xwe hildim.

Dalga yapınız lütfen.

Ji kerema xwe re bi pêl bike.

KELİMELER / PEYV

Perma Perma

Dalga Pêl

Manikür Manîkûr

Pedikür Pedîkûr

Bukle Xingal

Sarışın, sarı Kej, zer

Kumral Xumrî

Siyah Reş

Kısa Kurt

Uzun Dirêj

Sivri Tîj

Sivri Tûj

Yuvarlak Gulover

Ayna Qûdî/eynik

Cep aynası Qudika berîkê

Kaş kalemi Kılçûv

Pudra Pûdra

Fırça Fırçe
Sabun Sabûn
Tuvalet sabunu Sabûna daşirê
Makyaj Wesem/Sîqal
Makyaj yapmak Wesem kirin.
Makas Miqes
Tırnak makası Nînukbir/Neynukbir
Tırnak fırçası Firçeyê nînukan
Saç fırçası Firçeyê porê
Saç tokası Berbisk/Toq
Saç losyonu Losyona porê
Saç, kıl Por, mû
Kıl yok edici Mûqirker
Tarak Şe
Taranmak Şekirin
Oje Oje
Ruj Rûj
Cila Cîla
Tırnak Nînok
Tırnak cilası Cîlayê nînukan
Tırnak törpüsü Mevreda nînukan
Parfüm Parfûm
Saç fırçalama Firçekirina porê

ERKEK KUAFÖRÜNDE Lİ PORBİRÊ MÊRAN

Bu yakınlarda nerede iyi bir berber var?
Lî van nêzîkahîyan porbîrêkê baş lî ku heye?

Acelem var.
Leza min heye.

Çok bekleyecek miyim?
Ez ê gelek bisekinim?

Sırada iki kişi var.
Dî dorê de du kes hene.

Sakal tıraşı ve saç kesme. 
Kurkirina rihan û qusandina porê.

Saç tıraşı lütfen.
Ji kerema xwe qusandina porê.

Saçlarınızı nasıl keseyim?

Para we çawa biqusînim?

Biraz kısaltın (toplayın).

Hinek kurt bikin (komî ser hev bikin).

Yukarıdan da biraz kalsın.

Bila li jorê jî hinek bimîne.

Ensedan de biraz alın.

Li patikê jî hinekê biqusîne.

Arka ve yanlar kısa olsun.

Bila milê piştê û her du alî kurt bin.

Yanlar uzun olsun.

Bila kêlek dirêj bin

Ön taraf çok kısa olmasın.

Bila aliyê pêş gelek kurt nebe.

Çok fazla kısaltmayın.

Zêde kurt neke.

Bu kadar yeter.

Evqas bes e.

Böyle iyi.

Viha baş e.

Favorilerimi biraz kısa bırakın.

Cênîkên min kurt bihêle.

Favorilerimi biraz uzun bırakın.

Cênîkên min hinekê dirêj bihêle.

Sakalımı kesin.

Rihên min bitiraşe.

Sakal tıraşı lütfen.

Ji kerema xwe kurkirina rihan.

Bıyıklarımı tamamen kesin.

Simbêlên min bi temamî bibire.

Bıyıktan biraz alınız.

Simbêlan hinek kur bike.

Saçınızı yıkayayım mı?

Pora te bişom?

Biraz kolonya lütfen.

Ji kerema xwe hinek gulav.

Lütfen saçımı yıkayınız.

Ji kerema xwe re pora min bişo.

Lütfen aradan ayırınız.

Ji kerema xwe re navbir bike.

Saçıma hiçbir şey sürmeyiniz.

Tu tişteki li pora min nede.

Sağdan tarayınız.

Bi aliyê rastê ve şeh bike.

Soldan tarayınız.

Bi aliyê çepê ve şeh bike.

Borcum ne kadar?

Deynê min çiqas e.

KELİMELER / PEYV

Saç Por

Sakal Rih/Ridîn

Bıyık Simbêl

Kesmek Birîn

Taramak Şekirin

Kısaltmak Kurt kirin

Tarak Şe

Bahşîş Bexşîş

Sakal tıraşı Kurkirina rihan

Kolonya Gulav

Briyantîn Briyantîn



BANKADA / LÎ BANQEYÊ

Buralarda neredede banka var?

Li van deran ku derê banqe heye?

Banka ne zaman açıktır?

Banqe kengî vekiriye?

Kaç lîra yatırmak istiyorsunuz?

Dixwazî çend lîrayan razînî?

Kaç lîra istiyorsunuz?

Çend lîrayan dixwazî?

Bin lîra kadar.

Bi qasî hezar lîrayan.

İki bin beş yüz lîra kadar.

Bi qasî du hezar pênc sed lîrayan.

Cari hesap açtırmak istiyorum.

Dixwazim hesaba herkoyê bîdim vekirin.

Para değiştirmek istiyorum.

Dixwazim pere biguherim.

Kur (para değiştirme değeri) ne kadar?

Kur (guherandina nirxê pere) çi qas e?

Hesap açtırmak istiyorum.

Ez dixwazim hesabekê vekim.

Hesabımı kapatmak istiyorum.

Dixwazim hesaba xwe bigrim.

Bana 100 TL'sine karşılık dolar verir misiniz?

Dikarî li beramberî 100 TL'yê dolar bidî min?

500 TL'sine kaç dolar alabilirim?

Ez dikarim li beramberî 500 TL'yê çend dolaran bistînim?

Hesap cüzdanı ve pasaportunuzu verin.

Paseport û cizdana xwe ya hesabê bide.

Telefon numaranızı da söyler misiniz?

Dikarî nimareya telefona xwe jî bibêjî?

Teşekkür ederim.

Spas dikim.

Lütfen şurayı imzalayın.

Ji kerema xwe re vê derê îmze bikin.

Bu çeki paraya çevirmek istiyorum.

Dixwazim vê çekê bikim pere.

Bir hesap açtırmak istiyorum.

Dixwazim hesabekê vekim.

Bir miktar para yatırmak istiyorum.

Dixwazim hinek pere razînim.

Bir miktar para çekmek istiyorum.

Dixwazim hinek pere bikişînim.

Para göndermek istiyorum.

Dixwazim pere bişînim.

Lütfen makbuz veriniz.

Ji kerema xwe re girtekê bide.

Lütfen şu hesaptan dört yüz dolar veriniz.

Ji kerema xwe ji vê hesabê çar sed dolaran bide min.

Kaç dakika sürer?

Dê çend deqan bikişîne?

Yirmi dakika kadar.

Bi qasî bîst deqan.

On beş dakika kadar.

Bi qasî panzdeh deqan.

Çek ve senetler servisi nerede?

Servîsa çek û senedan li ku derê ye?

Seyahat çeki almak istiyorum.

Dixwazim çeka rêwîtiyê bistînim.

Parayı özel hesaba yatırdım.

Min pere razand hesaba taybet.

Acaba banka Cuma günleri de açık mıdır?

Gelo roja îne jî banqe vekirî ye?

Sadece Cumartesi ve Pazar günleri kapalıdır.

Tenê roja şemî û yekşemê girtî ye.

Bir doları kaçta alıyorsunuz?

Dolarekê bi çendê dikirin?

Bana dört yüz dolar bozdurur musunuz?

Dikarî ji bo min çar sed dolaran hûr bikî?

KELİMELER / PEYV

Para Pere/diraf

Ödemek Dayîn

Banka Banqe

Çek Çek

Banka hesabı Hesaba banqê

Havale Hewale

Havale etmek Hewale kirin

Peşin ödeme Pêşîn dayîn

Döviz Dowîz

Miktar Mêjer

Göndermek Şandin

Makbuz Girtek

Yatırmak Razandin

Peşin para Pereyê pêşîn

Bozuk para Pereyê hûrde

Kâğıt para Pereyê kaxiz

Demir para Pereyê hesin

Dolar Dolar

Evro Ewro

Dinar Dînar

Alıcı Bikir

Alıcı Wergr/Girtiyar

İmza Destnîşan/şanenav

Kambiyo Kambiyo

Değer Nirx

Ödeme Dayîn

DOKTOR MUAYENESİ

VENÊRÎNA BIJÎŞK

Hasta mısınız?

Tu nexweş î?

Hastayım.

Nexweş im.

Lütfen derhal bir doktor çağırın.

Ji kerema xwe re bi lez bijîşkekê bixwazin.

Bugün hiç iyi değilim.

Ez îro qet nebaş im.

Şikâyetiniz nedir?

Gazinda te çi ye?

Boğazım ağrıyor.

Qirika min diêşe.

Şuramda bir ağrı var.
Di vê deramin de êşek heye.

Acıyor mu?
Diêşe?

Nerede acı hissediyorsunuz?
Ku dera te diêşe?

Sırtım ağrıyor.
Pišta min diêşe.

Ne zamandır rahatsızsınız?
Ji kengî ve tu nexweş î?

Midem ağrıyor.
Mîdeyê min diêşe.

Devamlı öksürüyorum.
Her timdikuxim.

Uykusuzluktan şikâyetçiyim.
Gazinda min ji bêxewiyê heye.

Hazımsızlık var.

Bêpaxivîn heye.

Şiddetli bir nezleye tutuldum.

Meredeke giran ez girtî me.

Rahat nefes alamıyorum.

Ez bi hêsanî bêhn nastînim.

Terleyip soğuk aldım.

Min xwêdan da û nexweşketim.

Çok ateşlendim.

Ez gelek kelijîm.

Vücudum yanıyor.

Bedena min diêşe.

İyi değilim.

Ez nebaş im.

Halim yok.

Halê min tune.

Dilinizi çıkarın.
Zimanê xwe derxîne.

Elinizi verin.
Destê xwe bide.

Öksürüyorum.
Dikuxum.

Ayağım burkuldu.
Piyê min jigh çûye.

Sık sık baş dönmesi geliyor.
Her tim sergêjî min digire.

Neleri yiyebilirim?
Ez dikarim çi bixwim?

Şimdi size şu ilaçları yazıyorum.
Niha ji te re van dermanan dinivîsim.

Bunları için.
Van vexwe.

Aç karnına için.

Bi zikê birsî bixwe.

Bu ilaçtan günde kaç kere almalıyım?

Ji vî dermanî rojê çend caran bixwim?

Bu ilacı günde üç kere almalısınız.

Ji vî dermanî rojê sê caran bixwe.

Şu antibiyotikleri aln.

Van dijterêfan (antîbiyotîkan) bigre.

Bu hapi alırsanız, ateşiniz düşer.

Ku vê hebê bixwî dê kelaleta te dakeve.

Bu haplardan günde iki tane alın.

Ji van heban rojê duyan bixwe.

Kendinize dikkat edin.

Li xwe miqate be.

Soğuğa çıkmayın.

Dernekeve ber sermayê.

İstirahata ihtiyacınız var.

Pêdiviya te bi bêhndayînê heye.

İstirahat etmelisiniz.

Divê tu bêhna xwe vedî.

Yakında iyileşeceksiniz.

Tu dê di demeke nêz de baş bibî.

Perhiz yapmam gerekir mi?

Hewce dike ku parêzê bigrim?

Sağ gözüm uzağı iyi seçmiyor.

Çavê min yê rastê dûrahiyê nabîne.

Gözlerim ağrıyor.

Çavên min diêşin.

Yakını iyi göremiyorum.

Nêzîkahiyê baş nabînim.

Renkleri seçemiyorum.

Ez rengan ji hev dernaxim.

Gözlerinizi iyi açın.

Çavên xwebaş veke.

Sola bakın.

Li aliyê çepê binêre.

Kapatın.

Bimiqe/Biniqe.

Şu yazıyı okuyun.

Vê nivîsê bixwîne.

Şu sayı kaç?

Ev hejmar çend e?

Bu hangi harf?

Ev kîjan tîp e?

Size gözlük veriyorum.

Berçavkan Didim te.

KELİMELER / PEYV

Hastalık Nexweşî

Keyifsizlik Bêkêfî

Kadın doktoru Bijîşkê jinan

Operatör Operator

Tedavi Nojdarî

Muayene Venêrîn

Muayenehane Werênîngeh

Perhiz Parêz

Kusmak Verêşan

Bayılmak Ji xwe çûn

İştah Îştah

Acı çekmek Êş kişandin

Öksürmek Kuxîn

Ameliyat etmek Emeliyat kirin

Ağrı, sancı Êş, jan

Ağrımak, sancımak Êşan, jandan

Tükürmek Tifkirin

Terlemek Xwêdan
Ağlamak Girîn
Yara Birîn
Verem Êşa zirav
Sıtma Ta
Sinir hastalığı Nexweşiya giyanî
Sarılık Zerkatî
Sara Zerik
Romatizma Keheng/Hênîk û ba
Kabızlık Bendbûn
Nezle Mered/Zekemî
Nasır Kengirok
Çarpıntı Lêdan
Kramp Firk
Kızamık Surik
İshal Hinavçûn/Hinavêş
Apandisit Qutik
Baş dönmesi Sergêjî
Boğmaca Xenoq
İnme Ketin
Migren Mîgren
Kabakulak Gilalik/Binguhk
Kanser Penceşêr

Grip Zekemî
Difteri Xirtik
Kan çıbanı Kunêra xwînê
Bronşit Bronşît
Tansiyon Fişar
Bulantı Dilrabûn/Dilxelîn
Doğum Zayîn/Welidîn
Tümör Gire
Sağlık Tendurustî
Basur, hemoroit Bavesîrî
Böcek sokması Pêvedana bihokê
Kazıntı Rihuşk
Baş ağrısı Serêşan
Boğaz ağrısı Êşa qirikê
Mide ağrısı Êşa mîde
Sırt ağrısı Êşa piştê
Kulak ağrısı Êşa guh
Uykusuzluk Bêxewî
Kriz Qeyran
Felç Şeht
Mide kanaması Xwînbûna mîdeyê
Nevralji Nevraljî
Diyafram Betana zik/Perdeya navbirê

DIŞÇIDE / LI DIRANSAZ

Dişim ağrıyor.
Diranê min diêşe.

İyi bir dişçi tanıyor musunuz?
Tu diransazekî baş nas dikî?

Dişlerimden biri çürümüştü.
Diranekî min riziye.

Başka biri sallanıyor.
Yekî din dileqe.

Soğuk bir şey içince dişim ağrıyor.
Dema ku ez tiştêkî sar vedixwî diranê min diêşe.

Sıcak yemekler dişlerimi ağrıtıyor.
Xwarinên gerim diranên min diêşîne.

Bu dişim ağrıyor.

Ev diranê min diêşe.

Bu tarafımla hiç çiğneyemiyorum.

Ez qet nikarim bi vî aliyê xwe bicûm.

Dişlerimden biri oyuk.

Ji diranên min yek qul e.

Bu dişi doldurtmak istiyorum.

Dixwazim vî diranî bidim heşandin.

Bir diş taktırmak istiyorum.

Dixwazim diranekî bidim çêkirin.

Dolgu altın (porselen, ...) olsun.

Bila heşandin zêr (porselen...) be?

Onu şimdi doldurabilir mısınız?

Niha dikarî wî biheşînî?

Bir köprü yapınız.

Pirkekê çêke.

Dolgu düştü.

Yê heşandî ket.

Diş etimin şurası şişti.

Ev dera pidiya min verimî.

Bu dişi çektirmek gerekir mi?

Kişandina vî diranî hewce dike?

Çekilmesi lazım.

Kişandina wî hewce ye.

Dişinize krom yapmak lazım.

Hewce ye ku krom li diranê te bê kirin.

Ağzınızı açın.

Devê xwe veke.

Tükürün.

Tif bike.

Bir daha ne zaman geleyim.

Careke din kengî bêm?

KELİMELER / PEYV

Dişçi Diransaz

Diş Diran

Kaplama Rûkirin/Rûkêşkirin

Altın kaplama Rûkêşkirina zêr

Ön diş Diranê pêş

Arka diş Diranê paş

Alt diş Diranê jêr

Üst diş Diranê jor

Kesici diş Diranê birînê

Köpek diş Kêlbe

Azı diş Diranên kursiyê

Köprü Pirik

Delik Kun

Oyuk Qulêr

Dolgu Heşîn

Doldurmak Heşandin

Diş ağrısı Êşa diranan

Takma diş Diranê çêkirî

Takma dişler Diranên çêkirî

Diş kökü Qurmê diran

Akıl (yirmi yaş) diş Diranê bîst saliyê

ECZANEDE / LI DERMANXANEYÊ

Bu yakınlarda eczane var mı?

Li van nzîkahıyan tu dermanfiroş hene?

Bu akşam hangi eczane nöbetçidir?

Îşev kîjan dermanfiroş nobedar e?

Bu gece eczanemiz nöbetçidir.

Îşev dermanfiroşa me nobedar e.

Bana iyi bir doktor tavsiye edebilir misiniz?

Dikarî ji min re bijîşkekî/e baş pêşniyar bikî?

Bana bu reçeteyi yapar mısınız?

Dikarî vê recetê bo min çêkî?

Ne zaman hazır olur?

Dê kengî amade be?

Lütfen bana reçetenizi veriniz.

Ji kerema xwe re receteya xwe bide min.

Bu ilacı günde üç kere mi alacağım?

Wê ê vî dermanî rojê sê caran bixwim?

Yemek kaşığıyla.

Bi kevçiyê nanî

Çay kaşığıyla.

Bi kevçiyê çayê.

Aç karnına.

Bi zikê pirsî.

Tok karnına.

Bi zikê têt.

Bir öksürük ilacı istiyorum.

Dermanekê kuxikê dixwazim. 

Bana soğuk algınlığına karşı bir ilaç verebilir misiniz?

Dikarî ji bo sermagirtinê dermanekê bidî min?

Bana iki kutu aspirin veriniz.

Du qutî aspirîn bide min.

Küçük bir kutu tentürdiyot, lütfen.

Ji kerema xwe re qutiyeke biçûk ya tendûrdiyotê.

Bu ilacı reçetesiz alabilir miyim?

Ez dikarim vî dermanî bê recete bistînîm?

Onu size reçetesiz veremem.

Ez nikarim wî bê recete bidim te.

Fiyatı nedir?

Bihayê wî çi ye?

Lütfen şu reçeteyi hazırlayın.

Ji kerema xwe re vê recetê amade bike.

İkincisi yok, ama muadili ilaç var.

Ya duyem tune ye, lê dermanê wekî wî heye.

Bana diş ağrısı için bir şey verebilir misiniz?

Dikari ji bo êşa diranan dermanekî bidî min?

KELİMELER / PEYV

Eczane Dermanxane
Eczacı Dermanfiroş
Reçete Recete
İlaç Derman
Öksürük ilacı Dermanê kuxkê
Kuvvet şurubu Şurûba hêzê
Uyku ilacı Dermanê xewê
Antiseptik Antîseptîk
Amonyaklı su Ava bi amonyak
Eter Eter
Ağrı dindirici ilaç Êşbir
Oksijenli su Ava bi oksîjen
Leke ilacı Dermanê deqê
Kan taşı Berê xwînê.
Nasır ilacı Dermanê kengirûkê
Yanık merhemi Melhema şewatê
İshal Hinavçûn

Soğuk algınlığı Sermagirtin
Ateş Kelalet/Ta
Boğaz ağrısı Êşa qirikê
Öksürük Kuxik
Böcek sokması Pêvedana bihokê
Romatizma Keheng/Hênik/Ba
Güneş çarpması Tawî bûn
Karın ağrısı Zikêşî
Baş ağrısı Serêşan
Aspirin Aspirîn
Damla Dilop
Hap Heb
Kinin Kînîn
Sargı Pêçan
Adet bezi Pateyê heyzê
Zehir Jehr
Gliserin Glîserîn
Tentürdiyot entûrdiyot
Ambalaj Vepêçan
Plaster Plaster
Pudra Pûdra
Merhem Melhem
Kolonya Gulav

Cumhuriyet altını ne kadar?

Zêrê komarê bî çendê ye?

O küpe kaç?

Ew guhar bi çendê ye?

Şu yüzük ne kadar gelir?

Ew gustîl bi çendê tê?

İzin verin, tartayım.

Destûr bidin bikişînim.

Bu kaç ayar?

Ev çend eyar e?



Bu bilezik kaç ayar?

Ev bazin çend eyar e?

On sekiz ayar.
Hejdeh eyar e.

Yirmi iki ayar.
Bîst û du eyar e.

Fiyatı ne?
Bihayê wê çi ye?

Şu kolyenin fiyatı ne?
Bihayê wê qolyeyê çend e?

24 ayar yüzük ne kadar?
Gustîlka 24 eyar bi çendê ye?

Bana bir gerdanlık ver.
Gerdeniyekê bide min.

FOTOĞRAFÇIDA / LI WÊNEKÊŞ

Resmimi çektirmek istiyorum.

Dixwazim wêneyê xwe bidim kişandin.

Vesikalik resim çektirmek istiyorum.

Dixwazim wêneyê wesîqe bidim kişandin.

Lütfen birkaç poz çekiniz.

Ji kerema xwe re çend pozan bikişîne.

On iki adet olsun.

Bila danzdeh heb bin.

Yirmi adet olsun.

Bila bîst heb bin.

Buyurun stüdyoya geçin; hemen geliyorum.

Kerem bike here studyûyê ez têm.

Biraz dık durun.
Hinek rast bisekine.

Hafif sola dönün.
Hindik li milê çepê bizivire.

Kameraya bakın.
Li kamerayê binêre.

Gülümseyin.
Bigirnije.

Hazır, çekiyorum.
Amadeye, dikişînim.

Teşekkürler.
Spas.

On tane istiyorum.
Deh heban dixwazim.

Bir fotoğraf albümü istiyorum.
Albûmeke wêneyan dixwazim

Bu filmi banyo ediniz.

Vî filmî bişo.

Şu fotoğrafı büyütebilir misiniz?

Dikarî vîwêneyî mezin bikî?

Bu resmi büyütmek istiyorum.

Dixwazim vî wêneyî mezin bikim.

Her resimden bir kopya lütfen.

Ji kerema xwe ji her wêneyekî kopyayek.

Bir fotoğraf makinesi almak istiyorum.

Ez dixwazim wênekêşekê bikirim.

Her negatiften iki film istiyorum.

Ji her negatîfê du filman dixwazim.

Bir makara renkli film istiyorum.

Makarayek filmên rengîn dixwazim.

Bu pilleri makineye takar mısınız?

Dikarî van pîlan dêxî makînê?

Bir flaş satın almak istiyorum.

Dixwazim flaşekê bikirim.

Bu resimden sekiz tane istiyorum.

Ji vî wêneyî heşt heban dixwazim.

Kaç banyo yapıyorsunuz?

Hûn bi çendê dişûn?

Resimleri ne zaman alabilirim?

Ez kengî dikarim wêneyan wergirim.

Ne zaman hazır olur?

Dê kengî amade bin?

Üç gün sonra hazır olur.

Dê piştî sê rojên din amade bin.

KELİMELER / PEYV

Kopya Qopî

Baskı Çap

Fotoğraf makinesi Wênekêş

Teleobjektif Teleobjektif

Enstantane Jixweber/Enstantane

Deklanşör Deklanşor

Resim Wêne

Vesikalık resim Wêneyê wesîqe

Objektif Obektîf

Slâyt, dia Slayt, dîa

Film Fîlm

Renkli film Fîlmê rengîn

Filtre Parzing

Işık Ronahî

Gün ışığı Tava rojê

Mercek Mercek

Resim çekmek Wênekişandin

**BENZİN İSTASYONU VE OTO
TAMİRCİSİNDE
Lİ BENZÎNXANÊ Û VEHERÎNERÊ
OTOYAN**

Benzin istasyonu nerede bulunur?

Benzînxane li ku derê peyda dibe?

Hangi yol daha kısadır?

Kîjan rê kurtir e?

Önümüzdeki şehre kaç kilometre var?

Çend kîlometre mane ji bo bajarê pêşiya me.

Lütfen bana onu harita üzerinde gösteriniz?

Ji kerema xwe li ser nexşeyê wî nîşanî min bide.

Lütfen depoyu doldurunuz.

Ji kerema xwe re depoyê dagire.

10 litre normal benzin, lütfen.

Ji kerema xwe 10 lître benzîna normal.

Lütfen yağı kontrol ediniz.

Li kerema xwe re donê wê kontrol bike.

Radyatör suyunu kontrol ediniz.

Ava radyatorê kontrol bike.

Lütfen arabamı yıkayınız.

Li kerema xwe re gerîdeya min bişo.

Aküyü doldurun.

Akûyê tijî bike.

Bu yakınlarda garaj var mı?

Li van nêzîkahîyan garaj heye?

Arabayı nerede park edebilirim?

Ez dikarim li ku derê gerîdeyê park bikim?

Bir gecelik garaj ücreti ne kadardır?

Bihayê şevêkê yê garajê çend e?

Arabamı garajdan almak istiyorum.

Ez dixwazim gerîdeya xwe ji garajê wergirim.

Oto için yedek parçanız var mı?
Parçeyên berdest ji bo otoyê hene?

Bana biraz yardım eder misiniz?
Dikarin hinek alîkariya min bikin?

Benzinim bitti.
Benzîna min qediya.

Bu yakınlarda nerelerde tamirhane var?
Li van nêzîkahiyan li ku derê vehanergeh
heye?

Bu yakınlarda bir tamirhane var mı?
Li van nêzîkahiyan vehanergehek heye?

Otomobili tamir edebilir misiniz?
Dikarin gerîdeyê biveherînin?

Önce sağa sap, sonra sola.
Destpêkê bikeve aliyê rastê, paşê çepê.

Uzak değil.
Ne dûr e.

Bu taraftadır.

Li vî alî ye?

Arabamın nesi var?

Çiyê gerîdeya min heye?

Arabam arızalandı.

Gerîdeya min xirab bû.

Lastik patladı.

Lastîk teqiya.

Araba ansızın durdu.

Gerîde ji nişka ve rawestiya.

Akü suyuna bakın.

Li ava akûyê binêre.

Arabanın egzozu patlamış.

Dûkêşka gerîdeyê teqiyaye.

Arabanın lastiği patlak.

Lastîka gerîdeyê teqiya.

Arabanızın karbüratörü kirli olabilir.

Dibe ku karbûratûra gerîdeya te qirêj bibe.

Arabanızın yağını ne zaman değiştirdiniz?

Te kengî donê gerîdeya xwe guherî ye?

Arabayı çalıştırın.

Gerîdeyê bixebitîne.

Bujileri kirli olabilir.

Dibe ku bûjîyên wê qirêj bibin.

Çok kötü ses veriyor.

Dengekî pir xirab jê tê.

Debriyaj çok yukarıda kavıyor.

Debriyaj gelek ji jor digire.

Değiştirdiyseniz, yararınıza olur.

Ku tu biguherî dê baş be.

Değiştirmek için nereye götüreyim.

Ji bo guherînê bibim ku derê?

Dört lastiğin havasını da ayarlayın.

Hewayê çar lastîkan jî eyar bike.

El freni iyi çalışmıyor.

Frêna destan baş na`xebite.

Emniyet kemeri nerede satılır.

Kemera ewlehiyê li ku derê tê firotin?

Fren ara sıra boşalıyor.

Frên carinan betal dibe.

Gaz pedalı takılıyor.

Pedala gazê tê dieliqe.

Gevşemiş.

Sist bûye.

İki hafta önce.

Du hefteyan berê.

Kaç kilometre yaptınız?

Te çend kîlometre kirine?

Kaç saatlik işi var?

Karê wê yê çend saetan heye?

Kaç olur?

Dê bi çendê çêbe?

Kilometre saati çalışmıyor.

Saeta kîlometrê naxebite.

Lastiklerin balans ayarını yapmamız lazım.

Divê ku eyarê balansê yên lastîkan çêkim.

Lütfen arabanızı kanala çekin.

Ji kerema xwe re gerîdeya xwe bikişîne ser kurtê.

Lütfen direksiyon ayarını da yapınız.

Ji kerema xwe re eyarên dîreksiyonê jî çêke.

Lütfen lastiğin patlak yerini tamir ediniz.

Ji kerema xwe re cihê peqiyî yê lastîkê biveherîne.

Lütfen, vantilatör kayışına bakınız.

Li kerema xwe re li qavîşa vantîlatorê binêre.

On cam çatlamış.

Cama pêşiyê ker bûye.

Platini bozuk olabilir.

Dibe ku platîna wê xirab bibe.

Radyatör su eksiltiyor.

Radyator avê kêr dike.

Sağa çekiyor.

Di milê rastê de dikişîne.

Lastiklerin balans ayarı iyi değil.

Eyarê lastîkan ê balansê nebaş e.

Sinyal lambası bozuk.

Lambeya hişyariyê xerabe ye.

Şanzımana bakın.

Li şanzimanê binêre.

Vitese zor geçiyor.
Bi zehmetî diçe fitesê.

Yokuşta ikinci vitese takın.
Li hevraziyan bavêje fitesa duyem.

Tamiri ne kadar sürecek?
Tamîra wê dê çiqas bikişîne?

Saat yedide arabanız hazırdır.
Di saet heştan de gerîdeya te amade ye.

Saat dörde kadar.
Heta saet çarê.

Evet, biter.
Belê wê xilas bibe.

Kaç para ödeyeceğim?
Ez ê çiqas pere bidim?

KELİMELER / PEYV

Römork Ramok

Kontak düğmesi Pişkûka kontakê

Egzoz borusu Lûleya dûkêşkê

İç lastik Lastîka hundurîn

Benzin almak Benzînkirin

Benzin deposu Depoya benzînê

Fren Frên

Fren pedalı Pedala frênê

Dizel motoru Morora dîzelê

Kriko Hilbirok

Stepne Stepne

Yedek parça Parçeyên berdest

Debriyaj Debriyaj

Hız Lez

Arka pencere Şibaka piştê

Arka tekerlek Tekera piştê

Korna Qurne/Dûdik

Viraj Çep

Far Far

Plaka Pîlaqe

Park yeri Cihê rawestandinê

Tekerlek Tekere/Çerxe

Tamir Vehaner

Kar zinciri Zincîrên befrê

Benzin istasyonu Benzînxane

Kaza Qeza

Trafik işaretleri İşaretên trafikê

POLİS İLE İLGİLİ DİYALOGLAR

DIYALOGÛN TÊKILDARÎ POLİSAN

Polis karakolu nerededir?

Miqerê polîsan li ku derê ye?

Pasaport dairesi nerededir?

Daîreya paseportan li ku derê ye?

İşte pasaportun.

Vaye paseporta te

Kürdistan'dan geliyorum.

Li Kurdistanê tēm.

Ben yabancı işçiyim.

Ez karkerekî biyanî me.



Ben turistim.

Ez gerok im.

Siz bay Piro misiniz?

Tu rêzdar Pîro yî?

Evet Piro'yım.

Belê Pîro me.

Mesleğiniz nedir?

Pîşeya te çi ye?

Ben dilbilimciyim.

Ez zimanzan im.

Ne kadar kalmak niyetindesiniz?

Niyeta te heye tu çiqas bimînî?

Vizem burada.

Vîzeya min li vê derê ye.

Burada altı yıl kalacağım.

Ez ê li vir şeş salan bimînîm.

Oturma iznimi uzatmak istiyorum.

Ez dixwazim destûra rûniştina xwe dirêj bikim.

Pasaportumu geri alabilir miyim?

1 / dikarim paseporta xwe paşde wergirim?

Benim param çalındı.

Pereyê min hate dizîn.

Bu adam para cüzdanımı çalmak istedi.

Vi zılamî xwest cizdana min ya peran bidize.

Bu adam bana küfretti.

Vi zılamî çêr l imin kirin.

Bir şikâyetim var.

Giliyeke min heye.

Ben suçsuzum.

Îz bêbinas im.

Yardımaınıza ihtiyacım var.

Pêdiviya min bi alîkariya we heye.

TRAFİK VE UYARI İŞARETLERİ NÎŞANEYÂN TRAFİK Û HIŞYARIYÊ

Açık Vekirî

Açılan köprü Pira vekirî

Akaryakıt istasyonu Îstasyona sotemeniyê

Anayol bitimi Cihê dawîhatina makerê yê

Anayol Makerê

Askeri bölge. Herêma leşkerî

Ateşle yaklaşma! Bi agir nêzîk nebe!

Binilir. Cihê siwarbûnê

Bisiklet geçebilir. Duçerxe dikare derbaz bibe.

Bisiklet giremez. Duçerxe nakevê.

Çadırılı ve paravanlı kamp yeri Cihê kampa

bi çadır û paravan

Çekiniz Bikişîne

Çıkış Derketin

Çocuklar geçebilir (okul) Dibe ku zarok der-
baz bibin (dibistan).

Dikkat köpek var! Hişyarî! Se heye.

Dikkat! Hişyarî!
Dokunmayınız. Dest nedjînê.
Dur! Raweste!
Durulmaz. Lê nayê rawestan.
El sürmeyiniz. Dest tê nede.
Fotoğraf çekilmez. Wêne nayê kişandin.
Geçilmez Lê derbaz nabe.
Girilmez. Têna keve.
Giriniz. Bikevê
Giriş. Têketin.
Giriş serbesttir. Têketin serbest e.
Giriş yasaktır. Têketin qedexe ye.
Girişi olmayan yol. Rêya bê têketin.
Hastane. Nexweşxane.
Havaalanı. Balafirgeh.
Işıklı işaret cihazı Cîhaza nîşana bi ronahî.
İki yönlü trafik Trafîka du alî.
İleri mecburi yön Hêla pêşveçûna bênewa.
ilk yardım. Alîkariya yekem.
İnilir. Cihê peyabûnê.
İtiniz. Palde.
Kamp yeri. Cihê kampê.
Kamyon giremez. Kamyon nakevê.

Kamyonlar için öndeki taşıtı geçmek yasaktır. Ji bo kamyonan berakirina gerîdeya li pêş qedexe ye.

Kapalı. Girtî.

Kasisli yol Rêya biçal.

Kaygan yol. Rêya şemitok.

Kiralık Bi kirê.

Kontrol Venêrîn.

Kontrolsüz demiryolu geçidi. Derbasoka rêya hesin a bêvenêrîn.

Kontrolsüz kavşak Xaçerêya bêvenêrîn.

Mecburi bisiklet yolu Rêya duçerxeyan a bênewa.

Mecburi asgari hız Leza kêma a bênewa.

Mecburi yaya yolu Rêya peyayan a bênewa.

Meşgul. Mijûl.

Motel Motel.

Motorlu taşıt trafiğine kapalı yol. Rêya ji trafika siwareyên bi motorî re girtî.

Motorlu taşıt yolu başlangıcı. Destpêka rêya siwareyên bimotor.

Motosiklet giremez! Duçerxe nakevê!

Otoyol başlangıcı. Destpêka otorêyê.

Otoyol sonu. Dawiya otorêyê.
Ölüm tehlikesi. Xetereya mirinê.
Öndeki taşıtı geçmek yasaktır. Derbazbûna ji
 siwareya pêşiyê qedexe ye.
Park yeri. Cihê parkkirinê.
Resim çekilmez. Wêne nayên kişandin.
Sağa dönülmez. Li aliyê rastê nayê zivirîn.
Sağa tehlikeli. Aliyê rsatê bixetere ye.
Sağa tehlikeli devamlı virajlar. Çepên her
 tim bi xeter ên hêla rastê.
Sağdan anayola giriş. Têketina aliyê rastê yê
 makerêyê.
Satılık. Ya firotinê ye.
Sesli ikaz cihazlarının kullanımı yasaktır.
 Karanîna amûrên hişyariyê yên bideng qedexe
 ye.
Sigara içilmez. Cigare nayê kişandin.
Sigara içmeyiniz. Cigarê nekişînin.
Sola dönülmez Li aliyê çepê nayê zivirîn.
Sola mecburi yön. Hêla bênêwa ya aliyê çepê.
Sola tehlikeli. Aliyê çepê bixeter e.
Tarım traktörü. Tarktora kiştûkalê.
Taşıt trafiğine kapalı yol. Rêya ji tarafîka

siwareyan re qedexe.

Tehlike! Xetere!

Tehlikeli çıkış. Derketina bixetere.

Tehlikeli madde. Medeya bixetere.

Telefon. Telefon.

U-dönüşü yapılmaz. Vegera U yê nayê kirin.

Yaya geçidi. Peyarê/Rêya peyayan.

Yaya giremez. Ketina bi peyatî qedexe ye.

Yol ver. Rê bide.

Yolda çalışma var. Di rê de xebat heye.

Zincir takmak mecburidir. Girêdana zincîran
bênewa ye.

HAVA DURUMU İLE REWŞA HEWAYÊ

Bugün hava nasıl olacak?

Dê îro hewa çawa be?

Bugün hava yağmurlu olacak.

Dê îro hewa bi baran be.

Bugün hava kapalı.

Îro hewa girtiye.

Güzel bir hava.

Hewayekî xweş e.

Biraz kar yağdı.

Hinek befir barî.

Bulutlar dağıldı.

Ewr belav bûn.

Buzlar eriyor.
Cemed/qeşa dihele.

Dolu yağıyor.
Gijlok dibare.

Fırtına çıktı.
Bahoz/bager rabû.

Fırtına geçti.
Bahoz/bager derbaz bû.

Göz gözü görmüyor.
Çav çavan nabînin.

Güneş battı.
Roj ava bû.

Güneş doğdu.
Roj derket

Hava açıldı.
Bû sahî

Hava biraz deęiřti.

Hewa hinek guherî.

Hava boęucu.

Hewa bi wexme.

Hava çok güzel ve ılık.

Hewa gelek xweş e û hûnik e.

Hava düzeldi.

Hewa xweş bû.

Hava fena değil.

Hewa ne xirab e.

Hava gök gürültülü.

Xurexura ewran.

Hava kararıyor.

Hewa tarî dibe.

Hava normale döndü.

Hewa asayî bû.

Hava o kadar soğuk değil.

Hewa zêde ne sar e.

Hava sisli ve çok bulutlu.

Hewa bi mij û moran e.

Her yer buz tuttu.

Her derê qeşa girtiye.

Mutlaka kar yağacak.

Teqez dê befir bibare.

Rüzgâr çok şiddetli.

Ba gelek bi şid e.

Sabahtan beri kar yağıyor.

Ji sibê ve befir dibare.

Sis bastırdı.

Mijê girt.

Sis kalkıyor.

Mij radibe.

Şiddetli bir fırtına çıktı.

Bahozeke giran rabû.

Şiddetli bir yağmur yağmaya başladı.

Baraneke şipî dest bi barînê kir.

Yağış yok.

Şilî tune.

Yağmur biraz hafifledi.

Baran hinek rawestiya.

Yanınızda şemsiye var mı?

Li cem te sîvan heye?

Hava sıcaklığı kaç derece?

Germahiya hewayê çend pîle ye?

Yirmi dört derece.

Bîst û çar pîle ye.

Sıfırın altında on iki derece.

Danzdeh pîle di bin sifrê de.

MESLEK İSİMLERİ / NAVÊN PÎŞEYAN

Antrenör Antrenor
Artist Artîst
Asker Leşker
Avizeci Awîzekar/Awîzefiroş
Avukat Parêzer
Ayakkabı boyacısı Bayaxkarê pêlavan
Ayakkabıcı Pêlavfiroş/Solfiroş
Bakkal Dikandar
Bankacı Banqedar
Bekçi Kizîr
Berber Porbir
Boyacı Boyaxker
Ciltçi Cotkar
Çırak Berdesk
Çöpçü Qirşikvan/Gêzikvan
Danışman Şêwirmend
Demirci Hesinker

Devlet memuru Karmendê dewletê
Doktor Bijîşk
Eczacı Dermanfiroş
Ekici Werzêr/Çandinyar
Elektrikçi Elektrîkvan
Fotoğrafçı Wênekêş
Garson Garson
Gazete satıcısı Rojnamefiroş
Gazeteci Rojnamevan
Genel müdür Gerînendeyê giştî
Genel sekreter Sekreterê giştî
Gömlekçi Îşlikfiroş
Göz doktoru Bijîşkê çavan
Gözlükçü Berçavkfiroş
Hademe Suxrevan
Hikayeci Çîrokbêj
Hostes Hostes
İmam Mele
İşçi Karker
İşportacı Kêmeyar
İtfaiye memuru Karmendê agirkuj
Jokey Jokey
Kaportacı Kaportrvan

Kaptan (deniz) Kaptanê deryayê
Kaptan (hava) Kaptanê hewayî
Kaptan (kara) Kaptanê bejî
Kaptan pilot Pîlotê kaptan
Kasap Qesap
Kaynakçı Kelijker
Kitapçı Pirtûkfiroş
Komi Komî
Kuaför Porbir
Kunduracı Solfiroş
Kuyumcu Zêrîngir
Lise öğretmeni Mamosteyê dibistana amadehî
Manav Mêwefiroş
Memur Karmend
Motor ustası Hostayê motorê
Müdür Gerînende
Müdür yardımcısı Alîkarê gerînende
Mühendis Endezyar
Mütercim Wergêr
Okutman Xwendiyar
Öğrenci Xwendekar
Öğretim üyesi Endamê hîndekariyê
Öğretmen Mamoste

Pilot Pîlot
Polis Polîs
Saatçi Saetçêker
Sekreter Sekreter
Seyyar satıcı Firoşkarê geroke
Sobacı Sobefiroş
Sporcu Werzîşvan
Subay Evser
Sürücü Ajokar
Şarkıcı Stranbêj
Şef Serpeşt
Şoför Ajokar
Tercüman Wergêr
Terzi Dirûnker
Tiyatrocu Şanoger
Turizm rehberi Rêberê tûrîzmê.
Tüccar Bazirgan
Usta Hosta
Uzman Pîspor
Yapı ustası Hostayê avahîsaz ✨
Yapımcı Çêker
Yargıç Dadger
Yazar Nivîskar

OKULLAR / DIBISTAN

Askeri okul Dibistana leşkerî
Devlet okulu Dibistana dewletê
Dil okulu Dibistana ziman
Diş hekimliği fakültesi Zankoya bijîşkiya
diranan
Edebiyat fakültesi Zankoya wêjeyê
Fakülte Zanko
Fen fakültesi Zankoya fenê
Veteriner fakültesi Zankoya baytariyê
Yatılı okul Dibistana şevînî
Yüksek okul Dibistana bilind
Ziraat fakültesi Zankoya kiştûkaliyê
Güzel sanatlar akademisi Akademiya hu-
nerên xweşik
Harp okulu Dibistana cengê
Hukuk fakültesi Zankoya dadweriyê
İktisat fakültesi Zankoya aboriyê

İlahiyat fakültesi Zankoya îlahiyatê
İlkokul Dibistana seretayî ,
İşletme fakültesi Zankoya karsaziyê
Kreş Kreş
Lise Dibistana amadehî
Mühendislik fakültesi Zankoya endezyariyê
Orman fakültesi Zankoya daristanê
Ortaokul Dibistana navîn
Özel okul Dibistana taybet
Paralı okul Dibistana bi pere
Sekreterlik okulu Dibistana sekreteriyê
Siyasal bilimler fakültesi Zankoya zanistên
siyasî
Teknik üniversitesi Zanîngeha teknîkê
Tıp fakültesi Zankoya tipê
Üniversite Zanîngeh

KURULUŞLAR / SAZÛMAN

Atölye Atolye

Benzinlik Benzînxane

Büro Nivîsgeh/Bîro

Cam fabrikası Fabrîkeya caman

Çimento fabrikası Fabrîkeya çîmentoyê

Demir çelik fabrikası Fabrîkeya hesin û pola

Dikimevi Dirûnxane

Dokuma fabrikası Fabrîkeya vehûnandinê

Dökümcü Darêjer

Eczane Dermanxane

Fabrika Fabrîqe

Fırın Firin

Gazete bayii Rojnamefiroş

Giyim mağazası Firoşgeha cil û bergan

Halı atölyesi Atolyeya xalîçeyan

Halı fabrikası Fabrîkeya xalîçeyan

İlaç fabrikası Fabrîkeya dermanan

İplik fabrikası Fabrîkeya benikan
Kafe Kafe
Kağıt fabrikası Fabrîkeya kaxızan
Kahvehane Qehwexane
Kaportacı dükkânı Dikana kaporteyan
Kıraathane Kiraatxane
Lastik fabrikası Fabrîkeya lastîkan
Lokanta Xwaringeh
Market Market
Mobilyacı Mobîlyafiroş
Motor fabrikası Fabrîkeya motoran
Muayenehane Verênîngeh
Oto bakım servisi Servîsa lênêrîna otoyan
Oto boyahanesi Boyaxaneya otoyan
Otomobil fabrikası Fabrîkeya gerîdeyan
Otomotiv sanayi Pîşesaziya otomotîvan
Pastane Pastexane
Perakendeci Libfiroş/Perakendefiroş
Rafineri Parzinî
Restoran Restoran
Süpermarket Sûpermarket
Şeker fabrikası Fabrîkeya şekerê
Tamirhane Vehanergeh

KURULUŞLAR / SAZÛMAN

Atölye Atolye

Benzinlik Benzînxane

Büro Nivîsgeh/Bîro

Cam fabrikası Fabrîkeya caman

Çimento fabrikası Fabrîkeya çîmentoyê

Demir çelik fabrikası Fabrîkeya hesin û pola

Dikimevi Dirûnxane

Dokuma fabrikası Fabrîkeya vehûnandinê

Dökümcü Darêjer

Eczane Dermanxane

Fabrika Fabrîqe

Fırın Firin

Gazete bayii Rojnamefiroş

Giyim mağazası Firoşgeha cil û bergan

Halı atölyesi Atolyeya xalîçeyan

Halı fabrikası Fabrîkeya xalîçeyan

İlaç fabrikası Fabrîkeya dermanan

İplik fabrikası Fabrîkeya benikan
Kafe Kafe
Kağıt fabrikası Fabrîkeya kaxizan
Kahvehane Qehwexane
Kaportacı dükkânı Dikana kaporteyan
Kıraathane Kiraatxane
Lastik fabrikası Fabrîkeya lastîkan
Lokanta Xwaringeh
Market Market
Mobilyacı Mobîlyafiroş
Motor fabrikası Fabrîkeya motoran
Muayenehane Verênîngeh
Oto bakım servisi Servîsa lênêrîna otoyan
Oto boyahanesi Boyaxaneya otoyan
Otomobil fabrikası Fabrîkeya gerîdeyan
Otomotiv sanayi Pîşesaziya otomotîvan
Pastane Pastexane
Perakendeci Libfiroş/Perakendefiroş
Rafineri Parzinî
Restoran Restoran
Süpermarket Süpermarket
Şeker fabrikası Fabrîkeya şekerê
Tamirhane Vehanergeh

ÜNVANLAR / NASNAV

Tatlıcı Şirînahîfiroş

Tersane Keştîgeh

Terzi Dirûnker

Toptancı Komfiroş

Tornacı Tornevan

Turistik eşya mağazası Maxazeya tiştên
tûrîstîk

Turizm şirketi Şerketa tûrîzmê

Uçak fabrikası Fabrîkeya balafîran

Yakıt istasyonu Îstasyona sotemeniyê

Yayınevi Weşanxane

Asistan Asîstan

Bakan Wezîr

Başbakan Serokwezîr

Bay Mêr

Bayan Jin

Beyefendi Camêr

Cumhurbaşkanı Serokomar
Devlet başkanı Seokê dewletê
Doçent Doçent
Doktor Bijîşk
Ekselans Ekselans
General General
Hanımefendi Xanima hêja
İmparator Împarator
Kont Kont
Kontes Kontes
Kral Key/Qral
Leydi Keybano
Lord Zengîn
Milletvekili Parleментар
Mimar Avahîsaz
Padişah Padîşah
Paşa Paşa
Prens Prens
Profesör Profesör
Sayın Birêz
Yüksek mühendis Endzyarê berz

COĞRAFİ BİLGİLER

AGAHIYÊN COĞRAFİK

Ada Girav
Afrika Efrîqa
Amerika Emerîka
Antarktika Antarktîka
Asya Asya
Avrupa Ewropa
Avustralya Awustralya
Bataklık Kurak/Hezî
Batı Rojava
Buzul Cemser
Çöl Çol
Dağ Çiya
Delta Delta
Deniz Derya
Doğu Rojhilat
Ekvator Ekvator
Göl Deryaçe

Güney Başûr
Güney Amerika Emerîkaya Başûr
Güneybatı Başûrê rojava
Güneydoğu Başûrê rojhilat
Güney kutbu Cemsera başûr
Irmak Çem
Kıyı qerax
Körfez Kendav
Kuzey Bakur
Kuzey Amerika Emerîkaya Bakur
Kuzeybatı Bakurê rojava
Kuzeydoğu Bakurê rojhilat
Kuzey kutbu Cemsera bakur
Liman Bender
Nehir Rûbar
Oğlak dönencesi Ziviroka karikan
Orman Daristan
Otlak Çêregeh/mêrg
Ova Deşt
Sıcak kuşak Kenbera germ
Sıradağ Rêze çiya
Sırt Kevan/mil
Soğuk kuşak Kenbera sar

Tepe Gir/banî

Tundra Tundira

Volkan Volkan

Yarımada Nîvgirav

Yayla Zozan/War

Yengeç dönemeci Ziviroka kêvjalê

DENİZLER / DERYA

Adriyatik denizi Deryaya Adriyatîkê

Akdeniz Derya Spî

Antil denizi Derya Antîl

Atlas okyanusu Akyanusa Atlasê

Baltık denizi Deryaya Baltik

Basra körfezi Kendava Besrayê

Bengal körfezi Kendava Bengalê

Büyük okyanus Okyanusa Mezin

Çin denizi Deryaya Çînê

Ege denizi Deryaya Egeyê

Filipin denizi Deryaya Filîpînê

Japon denizi Deryaya Japonê

Hazar denizi Deryaya Hezarê

Hint okyanusu Okyanusa Hindê

Karadeniz Deryay Reş

Kızıldeniz Deryaya Sor

Kuzey buz denizi Deryaya qeşayê ya bakur

Kuzey denizi Deryaya Bakur
Manş denizi Deryaya Manşê
Marmara Denizi Deryaya Marmarayê
Panama kanalı Cihoka Panamayê
Pasifik okyanusu Okyanusa Pasîfik
Sarı deniz Deryaya Zer
Süveyş kanalı Cihoka Suweyşê
Umman denizi Deryay Ummanê

ÜLKELER / WELAT

Abu Dabi Ebu Dabî
Afganistan Efganîstan
Almanya Elmanya
Amerika Birleşik Devletleri Dewlatên
Emerîkayê yên Yekbûyî
Andora Endora
Angola Engola
Arjantin Erjantîn
Arnavutluk Arnavutluk
Avustralya Awustralya
Avusturya Awusturya
Bahreyn Behreyn
Bangladeş Bangladeş
Belçika Belçîqa
Birleşik Arap Emirlikleri Mîrnişînên Yekgirtî
yên Ereban
Birmanya Birmanya

Bolivya Bolîvya
Bostwana Bostwana
Brezilya Brezîlya
Bulgaristan Bulgarîstan
Burkina faso Burkîna Faso
Büyük Britanya Brîtanyaya Mezin
Cezayir Cezayîr
Çad Çad
Çekoslovakya Çekoslovakya
Çin Halk Cumhuriyeti Komara Gel a Çînê
Danimarka Danîmarka
Dubai Dubaî
Ekvador Ekvator
Elsalvador Elsalvador
Endonezya Endonezya
Etiyopya Etiyopya
Fas Fas
Federal Almanya Elmanyaya Federal
Filipinler Fîlîpînî
Finlandiya Fînlandiya
Formoza Rormoza
Fransa Fransa
Gabon Gabon
Gambiya Gombiya

Gana Gana
Gine Gîne
Guatemala Guatemala
Güney Afrika Cumhuriyeti Komara Efrîkaya
Başûr
Haiti Haîti
Hindistan Hindistan
Hollanda Hollanda
Honduras Honduras
Hong Kong Hong Kong
Irak Iraq
İngiltere Brîtanya
İran İran
İrlanda Îrlanda
İskoçya Îskoçya
İzlanda Îzlansa
İspanya Îspanya
İsrail Îsrail
İsveç Swêd
İsviçre Siwîsre
İtalya Îtalya
Jamaika Jamaîka
Japonya Japonya
Kamboçya Komboçya

Kanada Kanada

Katar Qatar

Kenya Kenya

Kıbrıs Kıbrıs

Kolombiya Kolombiya

Kongo Kongo

Kore Kore

Kostarika Kostarika

Kuveyt Kuwêt

Kuzey İrlanda İrlandaya Bakur

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Komara

Türkî ya Kıbrıs Bakur

Kuzey Kore Koreya Bakur

Kürdistan Kurdistan

Küba Kûba

Laos Laos

Liberya Lîberya

Libya Libya

Lübnan Lubnan

Lüksemburg Luksemburg

Macaristan Macaristan

Malezya Malezya

Mali Malî

Malta Malta
Meksika Meksîka
Mısır Misir
Moğolistan Moxolîstan
Monako Monoko
Moritanya Morîtanya
Mozambik Mozambîk
Nepal Nepal
Nijer Nîjer
Nijerya Nijerya
Nikaragua Nîkaragua
Norveç Norwêç
Pakistan Pakistan
Panama Panama
Paraguay Paraguay
Peru Perû
Polonya Polonya
Portekiz Portekîz
Porto Riko Porto Rîko
Rodezya Rodezya
Romanya Romanya
Salvador Salvador
Senegal Senegal
Sri Lenka Srî Lenka

Sudan Sûdan
Suriye Sûriye
Suudi Arabistan Erebistana Siudî
Şili Şilî
Tayland Tayland
Tanzanya Tanzanya
Togo Togo
Tunus Tûnis
Türkiye Tirkkiye
Uganda Ûganda
Umman Umman
Ürdün Ûrdin
Venezüella Venezûela
Vietnam Vîetnam
Volta Volta
Güney Yemen Yemena Başûr
Kuzey Yemen Yemena Bakur
Yeni Zelanda Zelandaya Nû
Yugoslavya Yogoslavya
Yunanistan Yewnanîstan
Zaire Zaîre
Zambiya Zambiya

BAZI ŞEHİR İSİMLERİ

NAVÊ HIN BAJARAN

Amman Emman
Amsterdam Amsterdam
Ankara Enqere
Atina Atîna
Bağdat Bexda
Belgrat Belgrat
Berlin Berlîn
Beyrut Bêrût
Bombay Bombay
Bonn Bonn
Brüksel Brûksel
Budapeşte Bûdapeşte
Bükreş Bukreş
Cezayir Cezayîr
Cidde Cîdde
Diyarbakır Amed
Dublin Dublîn

Dueselldorf Duseldrof
Frankfurt Frankfûrt
Hamburg Hanbûrg
Erbil Hewlêr
İslamabat Îslamabat
İstanbul Stenbol
İzmir Îzmîr
Cakarta Cakarta
Kabil Kabîl
Kahire Qahîre
Kalküte Kalkûte
Kembera Kembera
Karaçi Karaçî
Kazablanka Kazablanka
Kopenhag Kopenhag
Lizbon Lîzbon
Londra London
Madrid Madrîd
Mahabat Mahabad
Medine Medîne
Mekke Mekeh
Melborn Melborn
Milano Mîlano

Moskova Moskow
Münih Munîh
New York New York
Oslo Oslo
Ottowa Ottowa
Paris Parîs
Prag Prag
Roma Roma
San Fransisko San Fransîsko
Sydney Sydney
Sofya sofya
Stockholm Stokholm
Şam Şam
Tahran Tehran
Tebriz Tebrêz
Tiran Rîran
Tokyo Tokyo
Tripoli Trîpolî
Varşova Warşova
Washington Waşîngton
Viyana Viyana

SAYILAR HEJNAR

Bir Yek	On yedi Hefdeh
İki Du	On sekiz Hejdeh
Üç Sê	On dokuz Nozdeh
Dört Çar	Yirmi Bîst
Beş Pênc	Yirmi bir Bîst û yek
Altı Şeş	Otuz Sih
Yedi Heft	Otuz bir Sih û yek
Sekiz Heşt	Kırk Çil
Dokuz Neh	Elli Pêncî
On Deh	Altmış Şêst
On bir Yazdeh	Yetmiş Heftê
On iki Danzdeh	Seksen Heştê
On üç Sêzdeh	Doksan Nod
On dört Çardeh	Yüz Sed
On beş Panzdeh	Yüz bir Sed û yek
On altı Şazdeh	Yüz elli Sed û pêncî

İki yüz Du sed
Üç yüz Sê sed
Dört yüz Çar sed
Beş yüz Pênc sed
Altı yüz Şeş sed
Yedi yüz Hef sed
Sekiz yüz Heşt sed
Dokuz yüz Neh sed

Bin Hezar
Bin beş yüz Hezar û
pêncsed
On bin Deh hezar
Yüz bin Sed hezar
Milyon Milyon
Milyar Milyar

MİNİ TÜRKÇE-KÜERTÇE SÖZLÜK **FERHENGOKA TIRKÎ-KURDÎ**

-A-

Abartma *Prole/Fişal*

Abdest *Destnivêj*

Abi *Kek*

Abla *Et*

Acaba *Gelo*

Acele *Lez*

Acemi *Xeşîm*

Acı *Tij*

Acımak *Êşîn*

Aç *Birsi/Birçî*

Aç karnına *Bi zikê*

birsî

Açık *Vekirî*

Açık çay *Çaya zela*

Açıklamak *Rave kirin*

Açıklamalı *Ravekirî*

Açılış *Vebûyîn/Vekirin*

Açılmak *Vebûn*

Açmak *Vekirin*

Ad *Nav*

Adam *Mirov*

Adana kebab *Kebaba*

Edenê

Aday *Berendam/Nam-*

zet

Adet *Edet*

Adres *Navnîşan*

Aferin *Aferîn/Her bijî*

Affetmek *Efûkirin/*

Bexişandin

Adım *Gav*

Adres *Navnîşan*

Affetmek *Bexşandin*

Ağ *Tor/Tevnik*

Ağ atmak *Tor avêtin*

Ağ çekmek *Tor kişandin*

Ağrımak Êşan
Ağaç Dar
Ağır Giran
Ağırlama Ezimandin
Ağırlaşmak Giran bûn
Ağırlık Giranî
Ağız Dev
Ağlama Girîn
Ağlatmak Giryandin
Ağlamaklı Kelogirî
Ağrı Êş
Aile Malbat
Ailece Bi malbatî
Ajans Ajans
Ak Spî
Ak ciğer Pişik/Sih
Akıcı Herikbar
Akmak Herikîn
Aksi Ters/Berevajî
Akşam Êvar
Akşam yemeği Şîv
Akşam yemeği yemek
Şîv xwarin
Akü Akû
Alçak Nizim
Aldatmak Xapandin
Algı Têgihan/Bîrbirî

Alıcı Bikir
Alıcı Girtiyar/Wergir
Afıntı Jêgirtin
Alışveriş Dan û standin
Alkol Alkol
Alkolsüz bira Bîraya
bêalkol
Allah Xweda/Yezdan
Almak Standin/Kirîn
Almanca Elmanî
Alo Elo
Alt Jêr
Altın Zêr
Altın kaplama Rûkiri-
na bi zêr
Ama Lê
Amatör Amator
Anca Bizor
Ameliyat olmak Eme-
liyatbûn
Ameliyat yapmak
Emeliyat kirin
Ameliyat yaptırmak
Emeliyat dan kirin
Ana dili Zimanê zik-
makî
Ancak Tenê/Lê belê

Ani *Ji nişkê ve*
Anlam *Wate*
Anlamak *Fêmkirin*
Anlaşılmak *Hatin fêm-
kirin*
Anlatmak *Vegotin*
Anne *Dayîk*
Anten *Anten*
Antibiyotik *Antîbiyotîk*
Apandisit *Apandîst*
Apartman *Avahî*
Araba *Gerîde*
Araba lastiği *Lastîka
gerîdeyê*
Arapça *Erebî*
Arasında *Di navberê de*
Ara sıra *Car caran*
Arka *Pişt*
Arka sokak *Koçeya
piştê*
Arkadaş *Heval*
Aslan *Şêr*
Arzu *Daxwaz*
Arzu etmek *Daxwaz
kirin*
Asansör *Asansor*

Aseton *Aseton*
Asfalt *Qêr*
Asmak *Daleqandin*
Aspirin *Aspirîn*
Aşağı *Jêr*
Aşağı yukarı *Xar jor*
Aşçı *Aşpêj*
At *Hesp*
Ateş *Agir*
Ateş düşmek *Agir ketin*
Ateş yükselmek *Tabi-
lindbûn*
Ateşlenmek *Tagirtin*
Atletizm *Atletîzm*
Av *Nêçîr*
Avlamak *Nêçirkirin*
Ay *Heyv/Meh*
Aybaşı *Serê heyvê*
Aybaşı (adet) *Ketina
cilan*
Ayakkabı *Pêlav/Sol*
Ayakkabıcı *Pêlavfiroş/
Solfiroş*
Ayar *Eyar*
Ayarlamak *Eyarkirin*
Ayna *Qudî/Eynik*

Aynı Heman

Aynı yer Heman cih

Ayran Dew

Ayrı Cuda

Ayrılmak Cudabûn

Az Kêm

Azalmak Kêmbûn

-B-

Baba Bav/Bab

Bacak Ling

**Badana boya Hisûn û
boyax**

Badem Behîv

Bagaj Baxac

Bağcıklı...

Bağırsak Rovik

Bağışlamak Bexşandin

Bağlamak Girêdan

Bahar Bihar

Bahçe Baxçe

Bahçeli Bi baxçe

Bahşış Bexşîş

**Bakım yapmak Lênê-
rînkirin.**

Bakla Beqla

Bakmak Mêzekirin

Balans ayarı yapmak

Eyarkirinsa balansê

Balık Masî

Balıkağı Tora masiyan

Balık tutmak Masî

girtin

Balıkçılık Masîvanî

Balkon Şaneşîn

Bamya Bamya

Bandrol Bandrol

Banka Banqe

Banknot Banqnot

Banyo Serşok

Banyo yapmak Ser-

şûştin

Basık Nizm

Basketbol Basketbol

Baş Ser

Başsağlığı Serxweşî

**Başsağlığı lemek Ser-
saxî têdan**

Baş üstüne Ser serê

xwe

Başvurmak Serîlêdan

Başarı *Serkevtin*
Başka *Wekî din*
Başkan *Serok*
Başkent *Paytext*
Başlamak *Destpêkirin*
Başlangîç *Destpêk*
Battaniye *Beteniye*
Bavul *Bavol*
Bay *Mêr*
Bayan *Jin*
Bayrak *Al*
Bazı *Hin*
Bekâr *Ezeb*
Bel *Pişt*
Bel ağrısı *Piştêşan*
Belediye *Şaredarî*
Belge *Belge*
Belki *Dibe ku*
Belli *Diyar*
Ben *Ez*
Benzemek *Şibîn*
Benzeri *Wekî*
Benzin *Benzîn*
Benzin almak *Benzîn*
standin
Beraber *Bi hev re*

Berabere kalmak *Bi*
hev re mayîn
Berber *Porbir*
Bey *Mîr/beg*
Bezelye *Bezelye*
Bıçak *Kêr*
Bıldırcın *Sûsik/Zirkew*
Bıyık *Simbêl*
Biber *Îsot*
Biftek *Bîftek*
Bilet *Bilêt*
Bilezik *Bazin*
Bilmek *Zanebûn*
Bin *Hezar*
Bina *Avahî*
Binici *Siwar/Siwarbaz*
Binicilik *Siwarî/Siwar-*
bazî
Binmek *Siwarbûn*
Bir *Yek*
Bira *Bîra*
Bira fabrikası *Fabrî-*
keya bîrayê
Biraz *Hinek*
Birden *Di cî de*
Birkaç *Çendek*

Birlikte *Bi hev re*
Bisküvi *Biskuwît*
Bitirmek *Xilaskirin*
Bitmek *Xilasbûn*
Biz *Em*
Boks *Kulm/Boks*
Boksör *Boksor*
Bol *Mişe*
Bol *Fiheh*
Borç *Deyn*
Borç almak *Deyn kîrin*
Boş *Vala*
Boş *Betal*
Boş vakitler *Wextên
vala*
Bot *Bot*
Boy *Bejn*
Boy aynası *Qudiya
mezin*
Boya *Boyax*
Boyamak *Boyaxkirin*
Boza *Ahsûme*
Bozmak *Xirab kîrin*
Bozuk *Xirabe*
Bozuk para *Pereyê
hûrde*

Bölge *Herêm*
Bronzlaşmak *Qemirîn*
Bu *Ev*
Bu akşam *Vê êvarê*
Bu gece *Îşev*
Bu kadar *Ev qas*
Buçuk *Nîv*
Bugün *Îro*
Buji *Bûjî*
Buket *Baq*
Bulaşık *Firaq*
Bulaşık yıkamak *Fi-
raqşûştin*
Bulgur *Sawar*
Bulunmak *Peyda bûn*
Bulut *Ewr*
Bundan *Ji ber vê*
Bundan başka *Ji bilî vê*
Burada *Li vir*
Burası *Ev der*
Burun *Difîn*
Buruntu *Êş*
Buyur etmek *Fermo
kîrin*
Buyurmak *Ferman
kîrin*

Buyurmak *Kerem kirin*
Buz *Cemed/qeşa*
Buz tutmak *Cemedgir-*
tin/qeşagirtin

Bülbül *Bilbil*

Büro *Nivîsgeh/Bîro*

Büyük *Mezin*

Büyük anne *Dapir*

Büyük baba *Bapîr*

Büyütmek *Mezinkirin*

-C-

Cacık *Seleta xiyaran*

Cadde *Cadel/Papûr*

Cami *Mizgeft*

Cankurtaran *Canxelas*

Cari hesap *Carî hesab*

Cevap *Bersiv*

Cevap vermek *Ber-*
sivdan

Ceviz *Gûz*

Cımbız *Mûçing*

Çiğer *Cerg*

Civar *Dorhêl*

Civciv *Çûçik*

Cumartesi *Şemî*
Cümle *Hevok*

-Ç-

Çalışmak *Xebitîn*

Çalıştırmak *Xebitan-*
din

Çalmak *Dizîn*

Çamaşır deterjanı
Deterjana Cilşoyê

Çamaşır makinesi
Cilşo

Çanta *Çante*

Çardak *Kepir*

Çarpık *Çelexwarî*

Çarpık olmak *Çe-*
lexwarîbûn

Çarşamba *Çarşem*

Çatal *Çartil*

Çatlamak *Derizîn*

Çay *Çay*

Çay içme *Çay vexwa-*
rin

Çay takımı *Taxima*
çayê

Çay yapmak Çay çê-
kirin

Çaydanlık Çaydank

Çek Çek

Çekirdek *Dendik*

Çelik *Pola*

Çene Çene

Çene kemiği *Hestiyê*
çenê

Çerez Çerez

Çevirmek *Badan*

Çıkarmak *Derxistin*

Çıkmak *Derketin*

Çiftçi *Cotyar*

Çiklet *Benîşt*

Çikolata *Çikolata*

Çimen *Çimen*

Çocuk *Zarok*

Çok *Pir/Gelek*

Çok sürmek *Zêde*
dewamkirin

Çorba *Şorbe*

Çorba kaşığı *Kevçiyê*
şorbê

Çöp *Kirs/Qirş*

Çöp kutusu *Kirsdank*

Çözmek Çareser *kirin*
Çünkü *Lewre/Ji ber ku*
Çürümek *Rizîn*

-D-

Dağılmak *Belav bûn*

Dahi *Daxil*

Dâhiliye doktoru *Bijîş-*
kê hinavî

Daima *Her tim*

Daire Çember

Daire *Nivîsgeh*

Dakik *Rêkûpêk*

Dakika *Xulek/deqîqe*

Dal *Çiqil/Gulî*

Dalak *Xalxalk*

Dalga *Pêl*

Dalgahı *Bipêl*

Dam *Ban*

Damar *Reh*

Damat *Zava*

Damla *Ûilop*

Damlatmak *Niqutan-*
din

Dangalak *Tiredînk*

Danışma *Şêwir*

Danışman Şêwirmend
Dans Reqs
Dans etmek Reqs kirin
Dar Teng
Darılğan Xeydok
Darmadağan Belawela
Dava Doz
Davacı Dozdar
Davalı Dozlêkirî
Davet Vexwandin
Dayalı döşeli Raxistî û
têkûz
Dayanışma Piştgirî
Dayatma Lêferzkirin
Dayı Xal
Dazlak Serrût
Dede Bapîr
Defa Car
Değişmek Guherîn
Değiştirme Guhertin
Değiştirmek Guhe-
randin
Değmek Pé bûn
Dekorâtör Dekorator
Deli Dîn
Delmek Kunkirin

Demeç Daxuyanî
Demir Hesin
Demiryolu Rêya hesin
Demlemek Dem kirin
Demli çay Çaya bi dem
Deniz Deya
Deniz seyahati Rêwîti-
ya deryayê
Denizci Deryavan
Denizyolu Rêderya
Deprem Erdhej
Derece Pîle
Deri Çerm
Derin Kûr
Dergi Kovar
Derinlik Kûrahî
Derleme Berhevkirin
Derleyici Berhevkar
Dernek Komele
Desen Nîgar
Detay Kitekit
Devamlı Domdar
Devam etmek Dewam-
kirin
Devletçi Dewletparêz
Deyim Biwêj

Dik Tîk
Dikkat Bal/Baldarî
Dikmek Dirûtin
Dikmek Çikilandin
Dil Ziman
Dilek Daxwaz/Xwestek
Dilemek Daxwaz kirin
Din Ol
Dinç Zinde
Dindar Oldar
Dinlemek Guhdarî
kirin
Dinmek Rawestanî
Sekinîn
Direksiyon Dîreksiyon
Diri Zindî
Direnmek Li ber xwe
dan
Diriliş Vejîn
Dirsek Enîşk
Diş Diran
Diş ağrısı Êşa diranan
Diş çekmek Diran
kişandin
Diş doldurtmak Diran
tijîkirin

Diş fırçası Firçê diranan
Diş hekimi Bijîşkê
diranan
Diş macunu Melhema
diranan
Dişçi Diransaz
Diz Çok
Doğa Xweza/Sirûşt
Doğmak Welidîn
Doğru Rast
Doğum Zayîn/Bûyîn
Doğumevi Zayînxane
Doğurmak Welidandin
Doktor Bijîşk
Dolar Dolar
Dolaşmak Gerîn
Dolmak Tijîbûn
Doldurma Dagirtin
Dolma kalem Pênûsa
hubrî
Domates Bacan
Domino Domîno
Dondurma Bestenî
Donmak Qerisîn
Doyma Têrbûn

Dost *Dost*
Dosya *Dosya*
Dönmek *Vegerîn*
Dönüş *Veger*
Dördüncü *Çaremîn*
Dört *Çar*
Döviz *Diwîz*
Dudak *Lêv*
Dul (erkek) *Mêrebî*
Dul (kadın) *Jinebî*
Durak *Rawestgeh*
Durmak *Sekinîn/
Rawestîn*
Durum *Rewş*
Duruşma *Danişîn*
Duvak *Xêlî*
Duvar *Dîwar*
Duvar saati *Saeta
dîwaran*
Duygu *Hest*
Duymak *Bihîstin*
Düğme *Bişkrok*
Dün *Duh*
Dün gece *Duh bi şev*
Dünya *Dinya*
Düşmek *Ketin*

Düşük topuk *Panî kurt*
**Düşük yapmak (ka-
dın)** *Ji jer çûn*
**Düşük yapmak (hay-
vanlar)** *Beravêtin*
Düz *Rast*
Düzelmek *Rast bûn*
Düzeltilmek *Rast kirin*
Düzen *Pergal/Sazûman*
Düzenli *Bipergal/
Birêkûpêk*
Düzensiz *Bêpergal*
Düz yazı *Pexşan*

-E-

Ebe *Pîrik*
Eczacı *Dermanfiroş*
Eczane *Dermanxane*
Edebiyat *Wêje*
Edat *Daçek*
Egzoz *Dûkêşk*
Eğer *Heke*
Eğitim *Perwerde*
Eğitimci *Perwerdekar*
Eğlenmek *Kêf kirin*

Ekim Çandinî
Ekmek Nan
Ekol Rêbaz
Ekolojî Hawirnasî
Eksi Kêm
Eksilmek Kêmbûn
Eksiltmek Kêm kirin
Ekşi Tirş
El Dest
Eldiven Lepik
Eleştiri Rexne
Elbette Bêguman
Elektrik Elektrîk
Elektrik düğmesi
Pişkûka ceyranê
Elektrik sobası Sobeya
ceyranê
Elektrik süpürgesi
Gêziyê ceyranê
Elektronik saat Saeta
elektronîk
Elma Sêv
Elti Jintî
Emanet Siparde/Ema-
net
Emek Ked

Emekçi Kedkar
Emekli Malnişîn
Emlakçı Zevîzarfiroş
Emniyet kemeri Keme-
ra ewlehiyê
Emme Métin
Emzik Pîlik/Mijmijok
Emzîrmek Mijandin
En az Herî kêm
Endoskopi Endoskopî
Enginar Artişok
Erik Hilû
Erkek kardeş Bira
Erken Zû
Ertesi gün Roja din
Eser Berhem
Eş Tek/Ta
Eş Hevser
Eşanlımlı Hemwate
Eş başkan Hevserok
Eşcinsel Hemzayend-
baz/Nêramok
Eşek Ker
Eşit Wekhev
Eş zamanlı Hevedemî
Et Goşt

ETKİ BÂNDOR

Etki Bendor

Etkileyici Bandorker

Etkin Çalak

Etkisiz Bêbandor

Etraf Derdor/Hawirdor

EvMal/Xanî

Ev eşyası Eşyayê malê

Ev halkı Şeniyênmalê

Ev hanımı Kebanî

Ev kiralamak Mal

kirêkirin

Ev sahibi Mazûvan

Evet Belê

Evlilik Zewac

Evlenmek Zewicîn

Evli Zewicandî

Evren Gerdûn

Evrensel Gerdûnî

Eyalet Parêzgeh

Eylem Çalakî

Eylemcî Çalakvan

Ezber Jiber

Ezberlemek Ji ber kirin

EzikQelçiwî/Pelixî/Şi-

kestî

Ezilen Bîndest

Ezmek Pelixandin

-F-

Fabrika Karxanel

Fabrika

Faiz Faîz

Fakat Lê belê

Fakülte Zanko/Pey-

mangeh

Far Ronawêj

Fare Mişk

Fark Cihêtî

Farsça Farisî

Farz etmek Wisa bi-

zane

Fasulye Fasûlî

Faul Hîle

Faul yapmak Hîle

kirin

Favori Cênîk

Fazla Zêde

Fena Mirinokî

Fermuar Fermar

Feshetme Betalkirin

Fikra *Metelok/Pêkenok*

Fındık *Bindeq*

Fırça *Fırçe*

Firildak *Firfirok/Fir-
firok*

Firildak *Dek/Fend*

Fırlatmak *Virvirandin*

Firtina *Bahoz*

Fıstık *Fistiq*

Fıtık *Fetq*

Fikir *Raman/Hizir*

Fil *Fîl*

Film *Fîlm*

Film çekmek *Fîlm
kişandin*

Film makinesi *Makîne-
ya filman*

Fiş *Fîş*

Fiyat *Biha*

Fiyat yükseltmek *Biha
kirin*

Folklor *Gelnasî*

Folklorik *Gelêrî*

Fonetîk *Dengsazî/Den-
ganî*

Fotoğraf *Wêne*

Fotoğrafçı *Wênekêş*

Fotoğraf çekmek *Wêne
kişandin*

Fotoğraf makinesi
Wênekêş

Fön çekmek *Berhewa-
kirin.*

Fön fırçası *Fırça ber-
hewayê*

Fransızca *Fransizî*

Fren *Frên*

Fren yapmak *Frên
kirin*

Futbolcu *Futboler*

-G-

Gaga *Nikul/Timik*

Galeri *Pêşangeh*

Galip *Serketî*

Galip gelmek *Têk birin*

Gam *Xem*

Gar *Gar*

Gardirop *Cildank/
Kincdank*

Garson *Garson*

Gaye Mebest
Gayret Xîret
Gaz Gaz
Gazete Rojname
Gazeteci Rojnamevan/
Rojnameger
Gazetecilik Gojnamegerî
Gebe Ducanî
Gebelik Ducanîti
Geberme Sekitîn
Gece Şev
Gececî Şevdêr
Gecekondû Şevnişîn
Gece körlüğü Şevkorî
Gece körü Şevkor
Gece yarısı Nîva şevê
Gecelik Cilên şevê
Gecikme Derengman/
Gîro bûn
Geç Dereng
Geçen Çûyî/Bihurî
Geçerli Derbazdar
Geçici Demborî/Demî
Geçim Debar
Geçim Derbasî/Pevre-
borîn

Geçirmek Borandin
Geçit Bihur
Geçmek Borîn
Gelecek Dahatû/Pa-
şeroj
Gelenek Kevneşop
Geleneksel Kevneşopî
Gelin Bûk
Gelinlik Bûkanî
Gelir Dahat/Hatinî
Gelişim Gihan/Werar
Gelmek Hatin
Genç Ciwan
Gençlik Ciwanî
Genel Giştî
Genelge Giştîname
Geniş Fireh
Genişlik Firehî
Genîz Qirik
Geometri Hendesel/
Endaze
Gerçek Rast/Rastî
Gerçekten Bi rastî
Gerdanlık Gerdenî
Gerdek Destgerdenî
Gerekli Hewce

Gereksiz *Nepêwîst/*
Nehewce
Gerekmek *Vêtin/Hew-*
ce bûn
Geri Paş
Gerici Paşverû
Geri almak *Paşde*
standin
Geri çevirmek *Paşde*
vergerandin
Geri dönmek *Vegeîn/*
zivirîn
Geri kalmak *Li paş*
man
Geri vermek *Lê vege-*
randin
Getirmek *Anîn*
Geveze *Lewçe*
Gevezelik *Lewçetî*
Gevşek *Sist*
Gevşemek *Sist bûn*
Geyik *Mambiz*
Gezmek *Gerîn*
Gezdirmek *Gerandin*
Gezinti *Geriyan/Seyran*
Gezegen *Gerstêrk*

Gezgîn *Gerok*
Gezî *Geşt/Ger*
Gezinmek *Gerîn*
Gezme *Geran*
Gıcır gıcır *Çirkeçirk/*
Qirçeçirç
Gibi *Wekî/Mîna*
Gider *Lêcûn*
Gidip gelme *Çûn û*
hatin
Gidiş geliş *Çûn û hatin*
Gidişat *Boçûn*
Girdap *Gerînek*
Giriş *Têketin*
Giriş izni vermek
Destûra ketinê
dayîn
Giriş ücreti *Bihayê*
têketinê
Girmek *Tê ketin*
Gîşe *Gîşe*
Gitmek *Çûyîn*
Giyemek *Li xwe kirin*
Gizlemek *Veşartin*
Gizli *Veşartî*
Gizlice *Dizîka*

Gol Gol
Göbek Navik
Göbekli Zikmezin
Göç Koç
Göçebe Koçer
Göçme Koçkirin
Göğüs Sing
Gök Esman/Asîman
Gök kuşağı Keskesor
Göl Deryaçe
Gölge Sî/Sih
Gölgelik Sîber
Gönderen Şandiyar
Gönderici Şandiyar/
Hinêryar
Göndermek Şandin/
Hinartin
Gönül Dil
Görev Erk/Peywir
Görevli Erkdar/Peywir-
dar
Görmek Dîtin
Görüş Dîtin
Görüşme Hevdîtin
Görüşmek Hev dîtin
Gösterge Hêma/Ber-
nîşane

Gösteri Rapêşî/Raberî
Gösteri Xwepêşan
Gösterici Pêşander/
Nîşander
Gösterici Xwepêşander
Götürmek Bernîşan
Göz Çav
Gözetim Raçavî/Çav-
dêrî
Gözetmek Lênihêrtin
Göz atmak Çav lê
gerandin
Göz doktoru Bijşkê
çavan
Gözlem Çavdêrî
Gözlük Berçavk
Gözlük çerçevesi Çar-
çoveya berçavkê
Gözlük vermek Ber-
çavk dan
Gözyaşı Rondik
Gram Gram
Gramer Rêziman
Grup Kom
Güç Hêz
Güç Zor/Dijwar

Güçlü Bihêz
Güçsüz Bêhêz
Gül Gul
Gülmece Pêkenok
Güle güle Xêr biçî
Gülmek Kenîn
Gülümsemek Gîrnijîn/
Bişîrîn
Gümrük Gumrik
Gümrük ödemek
Gumrikdayîn
Gümrük parası Pereyê
gumrikê
Gümüş Zîv
Gün Roj
Güncel Rojane
Gündem Rojev
Güneş Roj/Tav
Güneş almak Rojwer-
gîrn
Güneş gözlüğü Berçav-
ka tavê
Güneş yağı Rûnê Rojê
Güneşlenmek Xwe dan
ber tavê
Güneşli Bi tav

Güney Bakur
Günlük Rojane
Güreş Qeb
Güreş tutmak Qebê
hev girtin
Güreş yapmak Qeb
kirin
Gürültü Hengamel
Teqereq
Güven Bawerî
Güvence Pêbawerî/
Ewleyî
Güvenilir Pêewle/Pê-
bawer
Güvenlik Ewletî//Ewle-
karî/Ewleyî
Güvercin Kevok
Güverte Pêhnik
Güz Payîz
Güzel Xweşik/Bedew
Güzergah Rêgeh/Der-
bağgeh
-H-
Haber Hay/Salox

Haberci Nûçegehan/
Peyamnêr
Haberleşme Ragihan
Haciz Desteserî
Hacizli Desteserkirî
Hafif Sivik
Hafiflemek Sivik kirin
Hafta Heftî
Haftalik Heftane
Hafta sonu Dawiya
hefteyê
Hakem Dadmend
Hakkında Derbarê
Haksız Neheq
Hal Rewş
Hala Met
Hâla Hîn/hêj
Hal hatır sormak Halê
hev û din pirsîn
Halk Gel
Hamile Ducanî
Hamam Serşok
Hamle Pêgav
Hamur Hevîr
Hangi Kîjan
Hanımefendi Xanim

Hap Heb
Hardal Gormiz/Xerdel
Hareket Bizav/Tevger
Hareket Liv/Libat
Hareket etmek Tev-
gerîn
Harf Tîp
Harika Newaze
Harita Nexşe
Hasta Nexweş
Hastalık Nexweşî
Hastane Nexweşxane
Haşlama Kelandin
Hatır Bîr/Hiş
Hatir Xatir
Hatira Serhatî/Bîrewerî
Hava Hewa
Hava şartları Şertên
hewayî
Hava alanı Balafîrgeh
Havalanmak Bi hewa
ketin
Havuç Gêzer
Havuz Bêrm/Hewz
Hayal Nîgaş/Aşop
Hayat Jîn/Jiyan

Hayır *Xêr/Qencî*
Hayır *Na/Naxêr*
Hayırlı *Bixêr/Bikêr*
Hayırsever *Xêrxwaz*
Hazır *Amade*
Hazır olmak *Amade*
bûn
Hazırlamak *Amade*
kirin
Hazırlık *Amadehî*
Haziran *Pûşper*
Hediye *Diyarî*
Hekim *Nûjdar*
Hemşire *Perestar*
Henüz *Hêj/Hîn*
Hepsi *Hemû*
Her yer *Her der*
Her zamanki *Ya her*
carê
Hesap *Bers/Hesab*
Hesap açmak *Hesab*
vekirin
Hesap açtırmak *Hesab*
derxistin
Hesap kapatmak *He-*
sab girtin

Hesaplamak *Hesab ki-*
rin
Heyecan *Peroş*
Hıçkırma *Îskîn*
Hırsız *Diz*
Hıştırtı *Xuşînî*
Hıyar *Xiyar*
Hıyar turşusu *Tirşiyê*
xiyaran
Hızlı *Lezgîn*
Hicri *Koçî*
Hiç *Qet*
Hiç biri *Tukes/Çu kes*
Hikaye *Çîrok*
Hikayeci *Çîroknivîs/*
Çîrokbêj
Himaye etmek *Pa-*
rastin
Hindi *Elok*
Hissetmek *Pêhisîn/*
Pejinîn
Hol *Kolên*
Horoz *Dîk*
Hostes *Hostes*
Hoşuna gitmek *Lê*
xweş hatin

Hoşgürü *Xweşbînî*
Huylu *Xûypak/Cirxweş*
Huysuz *Cirnexweş*
Huzur *Aramî/Xweşî*
Hücre *Şane*

-I-

İkınma *Intîn/Inteint*
İlk *Tênşîr/Şîrgerm*
İlman iklim *Avhewayaya*
hênkayî
İslak *Şil/Ter*
İslanmak *Şilbûn/Ter-*
bûn
İslatmak *Şilkirin/Ter-*
kirin
İspanak *Siyale*
Irgat *Pale*
Irk *Nîjad*
Irmak *Çem/Robar*
Isınmak *Germbûn*
Isırmak *Geztin*
Isıtmak *Germ kirin*
Işık *Ronî*

-İ-

İade *Lêvegeran*
İadeli *Lêvegerînî*
İbre *Tîrke*
İcraya vermek *Dan*
îcrayê
İçerik *Naverok*
İçin *Ji bo*
İçki *Vexurk/Alkol*
İçinde *Di nav de*
İçmek *Vexwarin*
İçten *Ji dil*
İdare *Rêvebirin/Kar-*
gerî
İdareci *Rêveber/Kargêr*
İddia *Angaş*
İdrar *Mîz*
İğne *Derzî*
İğne vurmak *Derzî*
lêdan
İğnelemek *Derzî kirin*
İğneci *Derzîker*
İhtiyacı olmak *Pêwîstî*
pê hebûn

İkamet etmek *Lêman/*

Lêrûniştin

İkamet yeri *Cihê lê*

mayînê

İki kath *Du qatî*

İkindi *Êvar*

İklim *Avhewa*

İktidar *Desthilatdar*

Îl *Parêzgeh*

İlaç *Derman*

İlaç yazmak *Derman*

nivîsîn

İlan *Danebihîz/Ban-*

gewazî

İlham *Best*

İlaveten *Di gel/Bi ser*

de jî

İle *Di gel/ Li gel*

İleri *Pêş/Pêşî*

İleri almak (saat)

Dane pêş

İleri gitmek (saat) *Çûn*

pêş

İleri almak (Saat)

Dane paş

İlgi *Eleqe*

İlgili *Têkildar/Pêwen-*

dîdar

İlgilenmek *Têkildar*

bûn/Eleqeder bûn

İlk *Pêşîn/Seretayî*

İlkbahar *Bihar*

İlkokul *Dibistana se-*

retayî

İlkel *Seretayî/Hoveber*

İman *Bawerî*

İmdat *Hawar/Gazî*

İmtihan *Ezmûn*

İmza *Destnîşan/Şane-*

nav

İmzalamak *Navîş kirin*

İnce *Zirav*

İnci *Dur/Mirarî*

İncir *Hejîr*

İnceleme *Lêkolan/*

Lêkolîn

İndirim *Daxîn/Buhaş-*

kestin

İndirim yapmak *Buha*

şkandin/Buha daxistin

İnek *Çêl/Çêlek*

İngilizce *İngilizî*
İnmek *Daketin*
İnsan *Mirov*
İnsanlık *Mirovahî*
İniş *Daketin/Peyabûn*
İnşa *Avakirin/Lêkirin*
İntikam *Tol*
İntikamcı *Tolgir/Tol-*
 hildêr
İp *Ben/Bendik*
İpek *Hevrişîm*
İplik *Ta/Dezî*
İpotek etmek *Barimte*
İrade *Vîn*
İshal olmak *Hinavçûn/*
 Zikêşî
İsim *Nav*
İskelet *Qerqûde*
İskemle *Îskemle*
İstemek *Xwestin*
İstirahat *Bêhndan*
İş *Kar*
İş başı *Destpêkirina kar*
İş bölümü *Karbeşî*
İşçi *Karker*
İş arkadaşı *Hevalê kar*

İş saati *Saeta kar*
İş yeri *Kargeh*
İşaret *Nîşan*
İşitmek *Bihîstin*
İştah *Miciz*
İtfaiye *Agirgujî*
İtiraz *Lirberabûn*
İyilik *Başî/Qencî*
İyi geçmek *Xweşçûn/*
 Başçûn
İyileşmek *Başbûn*
İz *Şûn/Dews/Şop*
İzin *Destûr*
İzin almak *Destûr*
 standin
İzin vermek *Destûr dan*
İzinli *Destûr dayî*
İzmarit *Qûnik/Qotik*

-J-

Jandarma *Cendirme*
Japonca *Japonî*
Jenosit *Nîjadkujî/Tev-*
 kujî
Jilet *Cilêt*

Kaba Bêteşe

Kabak Gundir/Kulind

Kabalık Çortî/Bêteşeyî

Kabarma Pşpişan/

Werimîn

Kaba taslak Pêšnûma

Kabız Bend/Gîre

Kabız olmak Bend

bûn/Gîre bûn

Kabin Kabîn

Kablo Qablo

Kabul Pejir/Qebûl

Kabuk Qalik/Qaçil/

Qaşûl

Kabul etmek Pejiran-

din/Qebûlkinin

Kabul odası Odeya

pejirandinê

Kaburga Parsûl/Perastî

Kabus Xewnereşk/Têba

Kaç Çend

Kaça Çendê

Kaçak Revok/Qaçax

Kaçıncı Çendemîn

Kaçırma Revandin

Kaçırma Jêman/Ji dest

berdan

Kaçmak Revîn

Kadın Jin

Kadınca Jinanel

Jinwarî

Kadim Kevnare/Qedîm

Kâğıt Kaxiz

Kahkaha Tîqetîq/

Hîqehîq

Kahvaltî Xurînî/Taşî

Kahvaltî yapmak

Xurînî kirin

Kahve Qehwe

Kahve takımı Taxima

qehwê

Kalabalık Elalet/Qe-

rebalix

Kaldırım Peyarê

Kale Keleh

Kaleci Golparêz/Ka-

levîn

Kalem Pênûs

Kalemlik Pênûsdank

Kalemtraş Pênûstraş

Kalıcı *Mayînde*
Kalın *Stûr*
Kalıntı *Bermayî/Kavil*
Kalıp *Qalib*
Kalite *Çawanî/Wesf*
Kaliteli *Hêja/Wesfdar*
Kalkık *Bilind*
Kalkmak *Rabûn*
Kalmak *Mayîn*
Kalkınma *Pêşketin/
 Bixwevehatin*
Kalorifer *Kalorîfer*
Kalp *Dil/Qelb*
Kalp *Qelp/Sexte*
Kambiyo *Kambiyo*
Kamburlaşma *Xûzbûn/
 Xûlbûn*
Kamera *Kamera*
Kamuoyu *Raya giştî*
Kan *Xwîn*
Kanal *Cok/Cihok*
Kanama *Xwînîbûn*
Kanser *Penceşêr/Şêr-
 pence*
Kandırma *Xapandin*
Kanıtlama *Peyitandin*

Kanun *Zagon*
Kapak *Devik/Derxûn*
Kapalı *Girtî/Dadayî*
Kapalı çarşı *Sûka ser-
 girtî*
Kapalı spor salonu
*Salona werzîşê ya
 sergirtî*
Kapama *Girtin/Dadan*
Kapamak *Girtin/Da-
 dan*
Kapanmak *Hatin gir-
 tin/Hatin dadan*
Kapatmak *Girtin/
 Dadan*
Kapı *Derî*
Kapı çalmak *Li derî
 xistin*
Kapıcı *Dergevan*
Kaplan *Piling*
Kaplıca *Germav/Ger-
 mik*
Kaptan *Sertîm/Kaptan*
Kaptan pilot *Pîlotê
 Kaptan*
Kaput *Qapût*

Kar Befir
Kar yağmak Befir
barîn
Kara Bej/Bejayî
Kara Reş
Karakter Xislet/Rewişt
Kara iklimi Avhewayaya
bejahiyê
Karabiber Filfil/Îsota
reş
Kara borsa Sûka reş/
Bazara reş
Karakol Miqer
Karar Biryar
Karar vermek Biryar
dan
Kararmak Tarî bûn
Karın ağrısı Êşa zik/
Zikêşî
Karış Bihost
Karpuz Zebeş
Karşı Hember/Pêşber
Karşı karşıya Hemberî
hev
Karşılama Pêşwazî/
Pêşwazîkirin

Karşılaşma Rastîhev-
hatin
Karşılık Bergîdan
Kart Kart
Karton Karton
Kask Kask
Kaş Birû
Kaş aldirmek Birû
çêkirin
Kaşık Kevçî
Kat Qat
Katılma Beşdarbûn
Katılmak Beşdar bûn
Katır Hêstir
Katip Nivîsyar/Nivî-
sevan
Kavga Şer/Pevçûn
Kavram Têgîn/Têgeh
Kavramak Pê girtin
Kavun Gundor
Kayık Kelek
Kayınbîrader Bûra
Kayınpeder Xezûr
Kayınvalide Xesû
Kayış Qawîş
Kaygan Hilû/Şemitok

— *Japan's rem-
zandin*

Kaynamak Kelîn

Kaynar su *Ava keli*

Kebap *Kebap/Goştê
birastî*

Kecİ Bizin

Kedi *Pisîk/Kitik*

Kel Keçel

Kelebek Perperok

Kelime Peyv

Kellik keçelbûn

Kemer Kember

Kemik Hestî

**Kenar Kevî/Qerax/
Tenist**

Kendi Xwe

Kent Bajar/Sar

Kere Car

Kereviz *Kerewîz*

Kesin Tegez

Kesin olarak *Bi mi-*
sogerû/Bi qethî

KestaneSambelot

Kırık Şikestî

Kırık dökük Şikandî ü

jinevdeketi

Kısa Kurt

Kısaltmak Kurtkirin

Kis Zivistan

Kız Keç/Qîz

Kira kontratı *Peymana kirê*

Kiralamak *Kirê kirin*

Kirahk *Bi kirê*

Kirli Qirêj/Gemar

Kirpik Mijang

Kisi Kes/Sexs

Kitap Pirtûk

Kitaphk Pirtûkxane

Koca Mêr/Hevser

Kocaman Mezin

Kol saati Saeta destan

Kolay Hêsan

Kolonva Gulay

Koltuk Palgeh

Komedi Kenawerî

**Konmak Veniştin/
Danîn**

Konser Konser

Konsolos Sahbender

Konsolosluk Sahbenderi

Kontak anautari *1914-*

teya kontakê

Kontrat *Venêran*

Konu *Mijar*

Konuşmak *Axivtin/*

Xeberdan

Korkmak *Tirsîn*

Korkunç *Tirsnak/*

Hêwilnak/Xofdar

Korumak *Parastin/*

Star kirin

Koyu *Tîr*

Koyu çay *Çaya bi dem/*

Çaya tîr

Kök *Reh*

Köpek *Se*

Köprü *Pir*

Köprü yapmak *Pir*

çêkirin

Kör *Kor*

Körlük *Koretî*

Kösele *Kose/Kosele*

Köşe *Qunc/Quncik*

Köşk *Koşk/Qesir*

Köy *Gund*

Kramp girmek *Firk*

ketin

Kuaför *Porbir*

Kulak *Guh*

Kulaklık *Bergu hk*

Kullanmak *Bi kar anîn*

Kumaş *Qumaş*

Kurban *Qurban*

Kurban bayramı

Cejna qurbanê/Îda

heciyan

Kurmak *Li hev xistin*

Kurmalı saat *Saeta*

barkirinê

Kurs *Kurs*

Kuru *Hışk*

Kurumak *Ziwa bûn*

Kurutmak *Ziwa kirin*

Kuruyemiş *Çerez*

Kuruyemişçi *Çerez-*

firoş

Kutu *Qutî*

Kuyumcu *Zêrîngir/*

Xişirfiroş

Kuzen *Pismam/Kurap*

Kuzu *Berxik*

Kuzu çevirmek *Berx*

biraştin

Küçük Biçûk
Küçültmek Biçûkbûn
Küpe Guhar
Kürk Kurk
**Kürdoloji Kurdzanî/
 Kurdnasî**
Küskün Xeydandî
Küsmek Xeyîdîn

-L-

Labirent Gêjgerînk
**Laboratuar Labora-
 tuar**
Lahana Kelem
Lastik Lastîk
**Lastik havası Hewayê-
 lastîkê**
Lavabo Daşir/Destşo
Lazım Pêwîst/Hewce
Lezzet Çêj/Tam
**Lezzetli Çêjdar/
 Tamxweş**
Liman Bender
Limon Lîmon/Leymûn
**Limon suyu Ava lî-
 monê**

Lise Dibistana amadeyî
Liste Navnîş/Lîste
Lütfen Ji keremaxwe re
Lütfetmek Dan/Dayîn
Lütuf Qencî/Alîkarî

-M-

Maalesef Mixabin
**Macera Serpêhatî/Ser-
 borî/Serhatî**
**Madalya Nişane/Ma-
 dalya**
Maden Berbes/Maden
**Madensuyu Ava ber-
 besî**
**Mağaza Firoşgeh/
 Maxaza**
**Mağlup olmak Têk
 çûn/Bi bin ketin**
Mahalle Tax
Mahalli Cîgayî/Cihî
**Mahcup Şermezar/
 Fedîkar**
Mahkeme Dadgeh
Makara Masûle

Makas *Miges*
Makbuz *Girtek*
Makinist *Makîneajol/*
Makînîst
Maksat *Mexset*
Makyaj *Wesem/Sîqal*
Makyaj yapmak *We-*
sem kirin/Sîqal kirin
Mali *Darayî*
Malik olmak *Bûn xwe-*
dan
Malumat almak *Agahî*
girtin
Mana *Wate*
Manda *Gamêş*
Manikür yapmak
Manîkûr kirin
Mantar *Kovark/Kivark*
Manzara *Dîmen*
Margarin *Rûnê riwe-*
kan
Marul *Xêş*
Masa *Mase*
Masal *Çîrvanok/Me-*
selok
Maskara *Qeşmer/Pê-*
yarîk

Masraf *Lêçûn*
Mat *Mat*
Matematik *Bîrkarî*
Matbaa *Çapxane*
Matine *Matîne*
Mayo *Ranveşar/Mayo*
Meblağ *Meblax*
Mecburi iniş *Daketina*
bêgavî
Mektup *Name*
Mektuplaşmak *Ji hev-*
re name nivîsandin
Meme *Memik/Çiçik*
Memleket *Welat/Mem-*
leket
Memnun *Kêfxweş/Razî*
Memur *Karmend*
Memnun olmak
Kêfxweşbûn/Razî-
bûn
Melankolik *Sewse*
Meraşım *Delindêz/Rê*
û resm
Mercek *Rojik*
Merdiven *Pêlekan*
Merkez *Navend*

Merkez bina *Avahiya
navendî*

Merkez postane *Pos-
texaneyaya navendî*

Mesafe *Navber/Nav-
beyn*

Meslek *Pîşe*

Meslektaş *Hempîşe*

Meşgul olmak *Mijûl
bûn*

Meşhur *Navdar*

Meşru *Rewa*

Meşrubat *Vexurik*

Mevsim *Demsal/Werz*

Meyve *Mêwe*

Meyve suyu *Ava mêwe*

Mezun olmak *Perwen-
de btûn*

**Mısır Garis/Gilgil/
Grmok**

Mide Aşık/Firşik/Mîde

Miladi *Zayînî*

Milli sporcu *Werzîş-
vanê netewî*

Milli takım *Koma ne-
tewî*

Milyon Milyon

Misafir *Mêvan*

Misafir salonu *Hola
mêvanan*

Misafirlik *Mêvantî*

Miyop *Dûrnebîn*

Moral *Arîşen*

Mucit *Dahêner*

Muayehane *Verênîn-
geh*

Muhatap *Muxatab*

Muhit *Hawir/Dorhêl*

Muktedir olmak

Karîn/Jêhatin

Mum *Find/Şemalik*

Mutfak *Pêjgeh*

Mutabık *Lihevhatî*

Mutlaka *Teqez/ Her
hal*

Mutlu *Dilşad/Bextewar*

Mutluluk *Kamranî/
Bextewarî*

Muvaffak olmak *Ser-
ketî/Serfiraz*

Muz *Mûz*

Muzlu süt *Şîremûz*

Mücevher *Cewahir/*

Gewher

Mücevherci *Gewher-*
firoş

Müddet *Mawe*

Mûjde *Mizgînî*

Mümkün *Gengaz*

Münakaşa *Gengeşî*

Müracaat *Serîlêdan*

Müracaat etmek

Serîlêdan

Müsaade etmek *Destûr*
dan

Müsabaka *Pêşbirk/*
Pêşbazî

Müsvedde *Gelale/Re-*
şanivîs

Müşterek hesap *Hesa-*
ba hevpar

Müşteri *Xirîdar/Ki-*
riyar

Müze *Kevnargeh/Kev-*
narxane

Müzik *Muzîk*

Müzikal *Muzîkî/Saz-*
bendî

-N-

Nâkil *Veguhêzî*

Nakliye *Barkêşî*

Nakşetme *Nexşandin*

Namzet *Berendam*

Nane *Pûng*

Nankör *Bê nan û xwê*

Nar *Hinar*

Nasıl *Çawa*

Nazlanma *Nazîkirin*

Ne Çi

Ne kadar *Çi qas*

Ne zaman *Kengî*

Nebati yağ *Rûnê riwe-*
kan

Neci *Çi ye*

Neden *Çima*

Neden olmasın *Çima*
nebe

Nefes almak *Bêhn*
girtin

Negatif *Neyînî*

Nerede *Li ku/Li ku derê*

Nereli *Ji ku ye/Ji ku*
derê ye

Neresi *Ku der*
Nereye *Bi ku ve*
Niçin *Çima*
Nine *Dapîr*
Nispeten *Li girî*
Nitelik *Çawanî*
Nohut *Nok*
Nokta *Xal*
Normal *Asayî*
Normal benzin *Benzî-
na Asayî*
Normale dönmek
Asayîbûn
Not *Nîşel/Têbinî*
Noter *Noter*
Nöbet *Dor*
Nötr *Nêtar*
Numara *Nimare/Numre*
Nüfus *Gelhe*

-O-

Oba *Zom*
Odacı *Dergevan*
Odun *Êzing*
Oduncu *Êzingvan*

Odun kömürü *Xijîleg/
Rijî*
Oğlan *Law/Kur*
Oğul *Kur*
Oje *Oje*
Ok *Tîr*
O kadar *Ewqas*
Okul *Dibistan*
Okumak *Xwendin*
Olağan *Sirûştî/Asayî*
Olağanüstü *Derasayî/
Awarte*
Olay *Bûyer/Rûdan*
Oldukça *Heta bixwazî*
Olgun *Gihîştî/Kamil*
Olmak *Bûn/Çêbûn*
Opera *Opera*
Olamamış *Negihîştî*
Olmuş *Çêbûyî/Gihîştî*
Olumlu *Erênî*
Olumsuz *Neyînî*
Oluş *Bûyîn/Çêbûyîn*
Oluşturmak *Çêkirin/
Pêk anîn*
Omur *Movik/Girêçik*
Omurga *Mazmazk/
Derzanek*

Omuz Sermil
Onaylı Pesendkirî
Onur Rûmet
Onurlandirmek Rû-
metdar kirin
Onurlu Birûmet
Onursuz Bêrûmet
Operatör Nişterger/
Operator
Orada Li wir/Li wê
derê
Orası Ew der/Wir
Orijinal Resen
Org Org
Orkestra Orkestra
Orman Daristan
Orta Nîvek/Nav/Navîn
Ortak Hevpar/Pardar
Ortam Derdor/Hawir
Ortaokul Dibistana
navîn
Otel Otel
Oto yıkama servisi
Cihê gerîde şûştinê
Otobüs Otobês
Otomatik saat Saeta
otomotîk

Otomobil Otomobîl
Oturmak Rûniştin
Öturak Rûnişteşek
Oval Hêkanî
Ovalamak Mist dan/
Perixandin
Oyalamak Ewîqandin
Oynamak Lîstin/Leyîs-
tin
Oyun Lîstik
Oyuncak Pêlîstok
Oyuncu Lîstikvan

-Ö-

Öbür Ê din/A din
Öç Tol
Ödemek Dan
Ödev Spartek
Ödül Xelat
Ödül kazanmak Xelat
şertin
Ödünç Bi deyn
Öfke Hêrs
Öfkeli Hêrsoyî
Öğle Nîvro

Öğle yemeği *Firavîn*
Öğrenci *Xwendekar*
Öğrenmek *Hînbûn*
Öğretmek *Hîn kirin*
Öğretim yılı *Heyama*
hîndekariyê
Öğretmen *Mamoste*
Öksürük *Kuxik*
Öksüz *Sêwî*
Ölçme *Pîvan*
Ölçü *Pîvek/Pîvan*
Ölmek *Mirin*
Ölüm *Mirin*
Ömür *Jî/Temen/Emr*
Ömür geçirmek *Emr*
derbazkirin
Ön *Pêş*
Önce *Pêşî/Ewil*
Önceki *Ê berê*
Öncelik *Pêşikî*
Öncü *Pêşeng*
Önerge *Pêşniyazname*
Önleme *Pêşîlêgirtin*
Örnek *Mînak/Nimûne*
Örtme *Nixumandin*
Ördek *Werdek*

Ötme *Wiçîn/Wîtîn*
Övgü *Pesn*
Övme *Pesndan*
Özgür *Azad/Serbest*
Özgürleşmek *Azadbûn*
Özgürlükçü *Azadixwaz*
Öz güven *Xweewleyî/*
Xwebawerî
Özlemek *Bêrî kirin*
Özel *Taybet*
Özel eşya *Tiştên taybet*
Özel hesap *Hesaba*
taybet
Özellikle *Bi taybetî/*
Nemaze/Nexasim
Özür dilemek *Lêborîn*
xwestin
Özne *Kirde*

-P-

Paça *Deling/Devdeling*
Pahalı *Biha*
Paket *Bestek/Pakêt*
Paketleme *Bestekkirin/*
Pakêtkirin

Palavra *Zirt*
Palavracı *Zirtek/Zir-
tonek*
Pamuk *Pembû*
Pansiyon *Pansiyon*
Pansuman *Derman-
karî/Panûman*
Pantolon *Pantor*
Para *Dirav/Pere*
Pardon *Bibore/Bibex-
şine*
Parlama *Biriqîn*
Para bozmak *Pere
hûrkin*
Para çekmek *Pere
kişandin*
Para yatırmak *Pere
razandin*
Parfüm *Parfûm*
Park etmek *Park kîrin*
Parmak *Tilî*
Parti vermek *Şahînet
dan/Şahî çêkirin*
Pasaj *Pasaj*
Pasaport *Paseport*
Paslanmak *Jengarî
bûn/Zengarî bûn*

Pasta *Kuliçe/Paste*
Pastahane *Kuliçexanel/
Pastexane*
Patates *Kartol/Pitat*
Patlak *Qelişî/Teqiyayî*
Patlamak *Peqîn/Teqîn*
Pathcan *Bacanreşk*
Pay *Par/Pişk*
Peçe *Xêlî/Poşî*
Peçete *Peçete*
Pencere *Şibak*
Perde *Perde*
Peron *Peron*
Peşin *Pêşîn*
Peşin para *Perê pêşîn*
Perhiz *Parêz*
Peynir *Penîr*
Pırasa *Pirasa*
Pırıl pırıl *Ronî ronî*
Pil *Pîl*
Pilav *Girar*
Pirinç *Birnc*
Pişirmek *Patin/Piji-
randin*
Piyango *Piyango*
Piyes *Şanoname/Piyes*

Platin *Platîn*
Porsiyon *Porsiyon*
Portakal *Pirteqal*
Postacı *Birîdevan/Pos-
tager*
Postalamak *Verêkirin/
Dan posteyê*
Pratik *Kardarî/Pratîk*
Program *Bername*
Psikolog *Derûnîsaz*
Pudra *Hefkîn/Pûdra*
Pul *Pûl*
Püre *Hêvrûşk*

-R-

Rağbet *Daxwazî/Arezû*
Rahat *Rihetî*
Rahatlıkla *Bi hêsanî*
Rahatsız etmek *Neri-
het kirin*
Rahatsızlık *Dilneri-
hetî/Bêhedarî*
Rakam *Jimare/Reqem*
Randevu *Jivan*

Raport *Rapor*
Rapor *Nûsaf*
Ray *Xethesin/Ray*
Reçete *Reçete*
Rehber *Rêber*
Rehberlik *Rêberî*
Rejim *Sazûman*
Renk *Reng*
Renkli *Rengîn/Bireng*
Renkli cam *Cama
rengîn*
Renkli film *Fîlmê
rengîn*
Resepsiyon *Pejirandin/
qebûl/Resepsiyon*
Resim *Wêne*
Resim çekmek *Wêne
kişandin*
Resim galerisi *Pêşan-
geha wêneyan*
Ressam *Wênesaz*
Resmi *Fermî*
Restoran *Restoran*
Rica etmek *Tikakirin/
Ricakirin*
Röntgen çektirmek *Rontgen kişandin*

Ruj Rûj
Rusça Rûsî/Rûskî
Rutubetli Hêmi
Rüzgâr Ba

-S-

Sadet Kamîranî/Bex-
tiyarî
Saat Saet/Demjimêr
Saat durmak Saet
raweestan
Saat farkî Ferqa saetê
Sabah Sibeh/Sihar
Sabun Sabûn
Saç Por
Saç boyamak Por bo-
yax kirin
Saç boyası Boyaxê
porê
Saç kesmek Por qu-
sandin
Saç kremî Krema porê
Saç kurutma makinesi
Makîneya por ziwa-
kirinê

Sadece Tenê
Sağ Rast
Sağ Sax/Zindî
Sağır Ker
Sağlık Tenduristî
Sağlık bilgisi Zandari-
ya tenduristiyê
Saha Qad/Hol
Sahil Perav/Qerax
Sahip olmak Xwedî
bûn/Bûn xwedî
Sahne Şanogeh/Sahne
Sahnelenmek Temaxe
hatin nîşandan
Sakal Rih/Ridîn
Sakal tıraşı olmak
Rihtıraşîn
Saklamak Veşartin
Salam Salam
Salata Selete
Salatalık Xiyar
Salık vermek Salox
dan/Agahîdan
Sallanmak Hejîn
Salon Hêwan/Salon
Sanat galerisi Pêşan-
dana hunerê

Sanatkar Hunermend/
Pîşekar
Sandalye Kursî
Sanki Qey/Heçko/Qaşo
Santigrat Santîgrat
Santimetre Santîmetre
Sapmak Ji rêderketin/
Xericîn
Sarımsak Sîr
Sarmak Pêçan
Sarsılmak Hejîn/He-
jikîn
Satılık Malê firotinê/Ê
fîratinê
Satın almak Kirîn
Satmak Firotin
Satranç Kişik
Saygı Rêz/Rêzdarî/
Hurmet
Saygı duymak Hurmet
nîşandan
Sayıklamak Wirêne-
kirin
Seçmek Hilbijartin
Selam silav
Selam iletmek Silav
şandin

Selamlaşma Silavdan
Senet Girték/Belgena-
me/Sened
Serbest Serbest
Serbest güreş Gemşa
serbest
Serbest meslek Pîşeya
serbest
Ses Deng
Seslenmek Deng kirin/
Deng lê kirin
Sevimli Şirîn/Dilniyaz
Sevmek Hez kirin
Seyahat Ger/Geşt
Seyahat çantası Çan-
teyê geştê
Seyahat etmek Gerîn
Seyahate çıkmak Çûna
geştê
Sıcak Germ
Sıcak su Ava germ
Sıcaklık Germahî
Sıfır Sifir
Sıkışık Teng
Sınav Ezmûn
Sınıf Pol

Sınıf Çîn
Sıra Dor/Rêz
Sıra gelmek Dor hatin
Sıraya girmek Ketina
дорê
Sırt Pişt
Sigara Cigare
Sigara içmek Cigare
kişandin
Silecek Paqijker
Silgi Jêbir
Silmek Paqijkirin
Sinema Sînema
Sinyal lambası Lembe-
ya hişyariyê
Sipariş vermek Qewêtî
dan
Sirke Sirke
Sis Mij/Moran
Sisli Bimij/Bimoran
Sivri Tîj
Sivrisinek Pêşî/Kelmêş
Siyah Reş
Siyatik Kejok
Soba Sobe
Sobalı Bisobe

Soğan Pîvaz
Soğuk Sar/Serma
Soğuk almak Serma
girtin
Soğuk bölge Herêma
sar
Soğuk meşrubat
Vexwarina sar
Soğuk su Ava sar
Sokak Koçe/Kolan
Sol Çep
Somun ekmek Tavîn/
Nanê firnê
Son Dawî
Son durak Rawestgeha
dawî
Sonbahar Payîz
Sonra Paşî
Sormak Pirsîn/Pirs
kirin
Soru Pirs
Sosis Sôsîs
Soyadı Paşnav
Soyunma odası Odeya
xweşelandinê/Ode-
ya cilêxistinê

Soyunmak *Tazîkirin*
Söndürmek *Vemiran-*
din

Söylemek *Gotin*

Söz *Gotin/Peyv*

Söz *Soz*

Söz vermek *Soz dan*

Sözleşme *Peyman*

Spor *Werzîş*

Spor alanı *Qada wer-*
zîşê

Stüdyo *Stûdyo*

Su *Av*

Su bardağı *Şûşa avê*

Sunmak *Pêşkêş kirin*

Süper benzin *Benzîna*
sûper

Süpürge *Gêzî*

Süre *Mawe*

Sürekli *Tim/Domdar*

Sürmek *Ajotin*

Sürmek *Tê dan*

Sürücü *Ajovan*

Süt *Şîr*

Süt içmek *Şîr vexwarin*

Sütlaç *Birinceşîr*

Süzgeç *Pazûnk*

-Ş-

Şafak *Berbang/Şefeq/*
Elend

Şahane *Şahane*

Şaheser *Serberhem*

Şahıs *Kes/Şexs*

Şahlanmak *Rabûn*
pêdarê

Şahsi *Kesane*

Şair *Helbestvan*

Şaka *Henek/Yarî*

Şakacı *Henekvan/*
Yarîker

Şampiyon *Şampiyon*

Şart *Şert/Merc*

Şans *Bext/Şans*

Şaşmak *Şaş bûn/He-*
yirîn

Şehir *Bajar/Şar*

Şehir merkezi *Naven-*
da bajêr

Şehircilik *Bajarvanî/*
Bajarsazî

Şehirleşme *Bajarbûyîn*

Şeker *Şekir/Qend*

Şekerlik Şekirdank
Şekerli Bişekir
Şeker hastalığı Şêrîn-
miz/Şekirmizî

Şemsiye Sîwan

Şeref Rûmet

Şereflendirmek Rûmet-
dar kirin

Şey Tîşt

Şık Xweşik/Qeşeng

Şık Vebijark

Şiddet Tundî

Şimdi Niha

Şimdilik Ji bo niha

Şimşek Birûsk

Şirket Şirket/Pardarî

Şiş kebapı Kebaba
bistê

Şişe Şûşe

Şişirmek Pif dan/Ne-
pixandin

Şişmek Verimîn/Per-
çivîn

Şube Şax/Liq

Şut çekmek Şût kişan-
din

Şükür Şukur

Şûphe Şik/Guman

Şûphelenmek Şik kirin/
Guman kirin

-T-

Taahhütlü Bi belênî

Taahhütli mektup

Nameya bi belênî

Tablet Heb

Tabiat Siruşt/Xweza

Tabiat üstü Deresiruşt

Tabii Siruştî/Xwezayî

Tablo Tablo

Tahin Tehîn

Tahlil Dahûran/Hûr-
nêran

Tahlil etmek Dahû-
randin

Tahtirevan Texterevan

Tahribat Rûxandin/
Hilweşandin

Tahriş Herişîn

Takas Serbiser/Pevgu-
hartin

Takat *Qudûm*
Takılma *Werqilîn/*
Aliqîn
Takım *Deste/Bedl/Kom*
Takmak *Pê ve kirin*
Taksi *Texsî*
Taksi tutmak *Texsî*
girtin
Taksimetre *Nerxpîv*
Taksit *Qist/Pardanî*
Taksitle *Bi qist/Bi par-*
danî
Tam *Tam*
Tamir *Veher*
Tamirhane *Veherxane*
Tamirci *Veherîner*
Tan *Berbang*
Tane *Lib/Heb*
Tanımak *Naskirin/*
Nasîn
Tanıştırmak *Bihevda*
nasîn
Tanrı *Xweda/Yezdan*
Tapu *Buruntî/Tapî*
Taraf *Alî/Hêl*
Taraftar *Alîgir*

Tarak *Şe*
Taramak *Şe kirin*
Tarih *Dîrok/Mêjû*
Tartılmak *Kêşan/Wezîn*
Tartmak *Weznandin*
Taşınmak *Bar kirin*
Taşıt *Barbir*
Tatıl *Betlane*
Tatlı *Şirîn*
Tatlı *Şirînahî*
Tavan *Ban*
Tavla *Nerd/Tewla*
Tavuk *Mirişk*
Tayfa *Tîre*
Tayin etmek *Diyar*
kirin/Vebuhtin
Tebrik etmek *Pîroz-*
bayî lê dan
Tedavi etmek *Tîmar*
kirin/Nojdar kirin /
Dermankirin
Tehir *Gîro*
Teker *Teker*
Tekrar *Dubare*
Tekrar etmek *Dubare*
kirin

Tekrarlamak *Dubare*
kirin

Telafl etmek *Telafl*
kirin

Telefon *Telefon*

Telefon etmek *Telefon*
vekirin

Telefon kulübesi *Holika telefonê*

Telefon numarası *Nimareya telefonê*

Televizyon *Televîzyon*

Telgraf *Telgraf*

Telgraf çekmek *Telgraf*
kişandin

Temas kurmak
Peywendî danîn

Temin etmek *Peyda*
kirin

Temiz *Paqij*

Temize çekmek

Tenis *Tenîs*

Tenzilat *Daxistin*

Tenzilat yapmak
Daxistin/Daşikan-
din

Ter içinde kalmak *Li*
nav xwêdanê de
man

Terazi *Mêzîn/Terazî*

Tercüman *Wergêr*

Tercüme etmek *Wergêr*
kirin

Tereyağı *Nivîşk*

Terlemek *Xwêdan*

Terminal *Termînal*

Termostat *Termostat*

Teslim etmek *Radest*
kirin

Testere *Birek*

Teşekkür etmek *Spas*
kirin

Teyze *Xalet/Xaltî*

Tırnak *Neynuk/Nênuke*

Tırnak makası *Ney-*
nukbir/Nênukbir

Tifo *Tîfo*

Tifüs *Tîfûs*

Tiyatro *Şano*

Toplam *Komînek/Têhev*

Toplantı *Civîn*

Topuk *Panî*

Trafik *Trafîk*

Transit *Transît*

Transit geçmek *Bêsekn*

derbaz bûn/Transît

derbaz bûn

Tıraş kabı

Tıraş

Tren *Trên*

Tropikal bölge *Herêma*

tropîkal

Tur Ger/Geş

Tur atlamak *Tûr avêtin*

Turist Gerok/Tûrîst

Turizm Ger/Tûrîzm

Turizm danışma büro-

su Nivîsgeha Şêwir-

mendiya Tûrîzmê

Turp Tivir

Tutku Azwerî

Tutmak Pê girtin

Tuvalet Daşir/Av-

destxane

Tuz Xwê

Tuzluk Xwêdank

Tüberküloz Êşa zirav/

Werem

Tüccar Bazirgan

Tükenmez kalem

Pênûshubir

Tükürmek Tif kirin

Tül Xawik/Tûl

Tünel Serdab/Tünel

Türk Tirk

Türkçe Tirkî

Türkiye Tirkkiye

-U-

Ucube Sosret

Ucuz Erzan

Ucuzlamak Erzan bûn

Uç Ser/Serik

Uçak Balafir

Uçmak Firîn

Uçurtma Bafirok

Uçuş Fir/Firîn

Ufuk Aso

Uğramak Serî lêdan/

Rê pê xistin

Ulaşmak Gihîştin

Ulusal Neteweyî

Umumi telefon Telefo-

na gelemperî

Unutmak *Ji bîr kirin*

Uyanmak *Hişyarbûn*

Uygun *Guncan*

Uyku *Xew*

Uyku ilacı *Dermanê*

xewê

Uzak *Dûr*

Uzaklaşmak *Dûr ketin*

Uzaklık *Dûrî/Dûrîtî*

Uzman *Pispor*

Uzun *Dirêj*

Uzun boylu *Bejindirêj*

Uzun huzme *Xizme-*

dirêj

Uzunluk *Dirêjahî*

-Ü-

Ücret *Destmiz*

Üçüncü *Sêyemîn*

Üçüz *Sêwik*

Üflemek *Pif kirin*

Ülke *Welat*

Ümit *Hêvî*

Ün *Nav/Şan*

Ünlü *Navdar*

Üniversite *Zanîngeh*

Üniversite giriş sınavı

· Ezmûna têketina

zanîngehê

Üniversite öğrencisi

Xwendekarê zanîn-

gehê

Üretim *Hilberîn*

Üretme *Hilberandin*

Ürkek *Bizdok/Bizdonek*

Ürkütmek *Bizdandin*

Ürün *Ber/Berhem*

Üst geçit *Serbihur*

Üşütmek *Xwe cemi-*

dandin

Üzeri *Ser/Raser*

Üzüm *Tirî*

Üzüm suyu *Ava tirî*

Üzüntü *Xemgînî/Keser*

-V-

Vade *Mawe/Qewl*

Vadeli *Mawedar/*

Biqewl

Vadesiz *Bêqewl*

Vadeli çek *Çeka bi mawe*

Vadeli hesap *Hesaba mawedar*

Vagon *Vagon*

Vakit *Gav/Çax/Wext*

Valide *Dayîk*

Valiz *Valêz*

Vapur *Vapûr*

Varmak *Gihîştin*

Vasiyetname *Hosîname/Wesyetname*

Vatandaş *Welatî/Hemwelatî*

Vatandaşlık *Welatîti/Hemwelatîti*

Vazgeçmek *Dest jê berdan/Lê vebûn*

Vazo *Guldank*

Vedalaşma *Xatirxwestin*

Vedalaşmak *Xatirxwestin*

Vefat *Mirin*

Vejeteryen *Goşt nexwer*

Verem *Êşa zirav/Verem*

Veresiye *Bi deyn*

Veresiye almak *Bi deyn wer girtin*

Veresiye defteri *Lênûska deynan*

Vermek *Dan/Dayîn*

Vezir *Wezîr*

Viski *Wîskî*

Vişne *Fişne/Wişne*

Vites *Vîtêz/Fitêz*

Vize *Vîze*

Vize almak *Vîze girtin*

Vizite *Vizîte*

Vurmak *Lêdan*

Vuruş *Derplêdan/Lêxistin*

Vücut *Beden/Laş*

-Y-

Yaban *Pesar/Çol*

Yabancı *Biyanî*

Yabancı dil *Zimanê biyanî*

Yabancı sigara *Cigareya biyanî*

Yabancılaşma *Biyanî-
bûn*

Yabancılık *Biyanîti*

Yağ Rûn

Yağış Şilî/Baran

Yağmak *Barîn*

Yağmur *Baran*

Yağmalama *Talankirin*

Yaka *Berstûk*

Yakalama *Girtin*

Yakalatmank *Dan
girtin*

Yakalama emri *Fer-
mana girtinê*

Yakın *Nêzik*

Yakıt *Sotemenî*

Yakıt deposu *Barxane-
ya sotemeniyê*

Yaklaşık *Kênzêde*

Yaklaşmak *Nêzikî bûn/
Nêzikayî lê kirin*

Yaklaşım *Nêzikayî*

Yakma *Vêxistin/Pêxis-
tin/Şewitandin*

Yakut *Yaqût*

Yalan *Derew/Vir*

Yalancı *Derewker/
Virker*

Yalandan *Bi qestîkan/
Bi derewkî*

Yalanlama *Derewandin*

Yalın *Sade*

Yalnız *Tenê*

Yalnızlık *Tenêti*

Yama *Pîne/Pate*

Yan *Kêlek/Tenişt/Rex*

Yandaş *Alîgir/Piştevan*

Yangin *Şewat*

Yanık *Şewitî/Sotî*

Yanılı *Xeta/Şaşî*

Yankı *Olan/Dengvedan*

Yanlı *Şaş/Çewt*

Yanlılık *Şaşî/Çewtî*

Yanak *Dêm/Lam/Hi-
narik*

Yanılmak *Xapîn/Pê
xapiyan*

Yanında *Ki nik/Li cem/
Li rex*

Yani *Ango/Yanê*

Yapı *Avayî/Avanî*

Yapılmak *Çêbûn/Hatin
çêkirin*

din
Yapışık Zeliqandî
Yapmak Kirin/Çêkirin
Yapmacık Nejidil
Yaptırmak Dan çêkirin/Dan kirin
Yara Birîn
Yarah Birîndar
Yarar Wec/Kêr/Sûde
Yardım etmek Alîkarî kirin
Yarım Nîv
Yarın Sibê
Yasak Qedexe
Yaş Jî/Temen/Emr
Yaş Şil/Ter
Yaşıt Hevsal/Hemsal
Yatak Nivîn
Yatak odası Odeya nivînan
Yataklı Binivîn
Yavaş Hêdî
Yavaş yavaş Hêdî hêdî
Yaz Havîn
Yazar Nivîskar

xwe xatirê Dênaneya
 havînê
Yazmak Nivîsandin
Yedek parça Hesincaw
Yelpaze Baweşîn
Yemek Xwarin
Yemek kaşığı Kevçiyê xwarinê
Yemin Sond
Yeni Nû
Yeni yıl Sersal
Yenilmek Têkçûn/Bi bin ketin
Yenmek Têk birin bi bin xistin
Yer Cih
Yer ayırmak Cih veqetandin
Yer ayırtmak Cih dan veqetandin
Yer fıstığı Zirfistîq
Yerleşmek Bi cih bûn
Yeterince Têra xwe
Yeterli Bes/Biehliyê
Yıkama Şûştin/Veşûştin
Yıkamak Şûştin/Veşûştin

Yıl Sal
Yılan Mar
Yılancık Marok
Yoğurt Mast
Yokuş Hewraz
Yol Rê
Yol hediyesi Diyariya rê
Yolcu Rêwî
Yolculuk Rêwîfî
Yoldan gelmek Rê
hatin
Yorum Şîrove
Yorumlama Şîrove-
kirin
Yorgun Westiyayî/Betilî
Yorulmak Westîn/
Betilîn
Yön Hêl
Yönelik Arasteyî
Yöneltmek Araste kirin
Yönelim Berîdanî/
Araste
Yönetici Rêveber /
Kargêr
Yönetmek Bi rê ve
birin/Gêrandin

Yönetmelik Rêzik/Rê-
zikname
Yöntem Rê û rêbaz
Yöre Dever/Herêm
Yöresel Deverî/Herêmî
Yudum Fir/Qurt
Yukarı Jor
Yumurta Hêk
Yumuşak Nerm
Yumuşama Nermbûn
Yumuşatıcı Nermker
Yurt Welat
Yutmak Daqurtandin
Yuva Hêlîn
Yuvarlak Gilover
Yük Bar
Yüklem Pêveber
Yüklemek Bar kirin
Yüksek Bilind
Yükseklik Bilindahî
Yükselmek Bilind bûn
Yüksek topuk Panî
hilind
Yükseklik Bilindahî
Yürekten Jidil
Yürümek Bi rê ve çûn/
Meşîn

ı *ur* *uyuş* *meş*

Yüz *Rû*

Yüz *Sed*

Yüzme *Avjenî/Melevanî/Soberî*

Yüzme havuzu *Bêrma Avjeniyê*

Yüzmek *Avjenî kirin/Melevanî kirin/Soberî kirin*

Yüzücü *Melevan/Ajnê-bar*

Yüzük *Gustîl*

Yüzsüz *Bêşerm/Bêfedî*

Yüzü koyun *Ser devkî*

Yüz üstü *Devdevkî*

Yüz yıl *Sedsal/Qirn/Serdem*

-Z-

Zafer *Serketin*

Zahmet *Dijwarî/Zehmet*

Zahmet etmek *Zehmet dîtin/Zehmet kişandin*

Zaman *Dem/Gav/Wext*

Zan *Guman*

Zannatme *Gumankirin/Şikkrin*

Zar (tavla) *Zar*

Zarf Pêçek/ Zarf

Zarf Hoker

Zarar *Xesar/Ziyan*

Zıkkım *Quzulqurt/Ziqim/Kerafî*

Zıkkımın kökü *Qu-reder/Quzulqurt*

Zil *Zengil*

Zırvalama *Tewşo-mewşo axivtin*

Zil çalmak *Zengil lêdan/Zeng lêdan*

Zincir *Zincîr*

Ziyaret *Seredanî*

Zor *Dijwar/Zor*

Zorlu *Dijwar/Zordar*

Zorunlu iş *Pêdivî/Mecbûrî*

Zümrüt *Zimrûd*

Zürrüyet *Niş*

**Kürtçe'yi hızlı bir şekilde
Öğrenmek İsteyenler İçin
En Pratik Kitap**

Tanışma, istek, yolculuk,
konaklama, gezi, restoranda,
bankada, alışveriş, sağlık,
eğlence gibi her durumda
örnek cümleler.

